籲蘇聯成為愛好和

無變老

根表示蘇軍如撤出阿富汗

香港政府明令指定刋登有關法律性質廣告之有效刋

休維岑理司總

總社H 229081 中區H 231637 北角H 640693 旺角K 840749

海軍實力

尖沙咀新世界中心斜對面,香格里拉酒店,帝苑酒店,富豪酒店,假日海景酒店環繞商業黃金玸帶 全海景高級寫字樓 遊客購物商場旺鋪

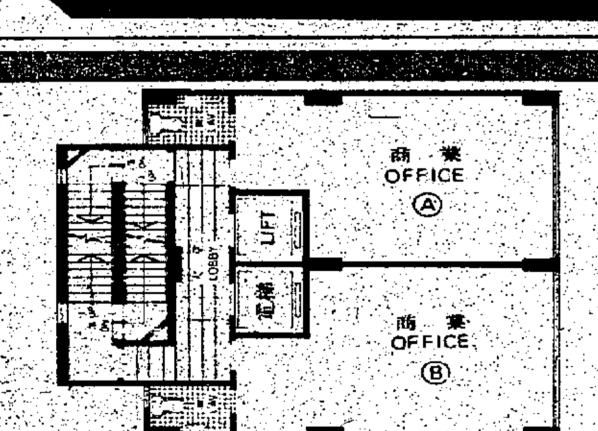
中央冷氣,玻璃幕牆,自動行人道路 寫字樓天花地毯花崗石裝飾完善 地庫爲廣大停車場,泊車方便

> 雄視中環海港與康樂大厦一水之隔 酒店區旅遊購物消遣飲宴事心

洽租處

少尖沙咀置業()信和地產

香港皇后大道中29號華人行十樓 電話:5-210311(18線):租務部:3-687281 (地盤租務處假日照常辦公·電話:3-685362)



恒澄雨業人厦

• 鄰近鵝頸地鐵出口 ●商業繁盛交通方便

●古銅鋁窗茶色玻璃 冷氣設備材料一流

◆分期付款勝過交租 快速電梯雲石大堂

適合:專業及各高級行業

商業大廈分層租售 近地鐵站



地盤辦事處(假日照常) 電話:五・七三三四四九



人是一人

由400呎至520呎

・眺覽海景・三面單邊 面向公園 顔色浴缸・ 兩梯三伙・ 水電煤氣・首期二成・十年付款

81年7月入伙

洽購處:錦茂企業有限公司 電話: ⑤236049 ⑤245961

中興電子製造廠 大量招請生熟手女裝配 員生手每天工資45元, 熟于面讓,請到閱塘開 源道46號3字四樓洽。

海洋廣場

寫字樓特價出售 面積 1077 呎起

5-255211

國際巨星 日至三月九日 演 186 本酒樓又一最新貢獻

海城大酒樓亱總會

凡預訂今年內壽酌滿十席以上者,均獲贈桃飽兩座及 **長壽麵一座。未滿十席者,亦獲贈生日蛋糕** 本酒樓設有龍風大體堂十個,黃寶廳房三十間。 歡迎預訂酒席,請到營業部接洽或來電詢問詳情。 夜糖會訂座電話:3-693571 3-693587 營業部電話:3-677570

港富麗華 正午

敬備喜酌 舉行結婚典禮是日下午入時假座香 農公曆 一時爲 大酒店四樓翡翠廳大禮堂 文裕順 次女舜筠 在香港大會堂 年三月五日(星期四) **)唯** 毛伍鳳娥敬約 文謝月貞

話器器器器器器器器器器

保護中

國四川

華府領 袖告訴 法 經濟

部長

或 家 維護 旨

提 衷 生

謀 結束兩 伊戰爭

黎日橋基

發動國際籌募基金

月節酸係

人使額

解的在作至它十集發它動武仍一的種到動們物朗在千總特四一

會遇到龍

式利須額輸西作的亞由超瓷德者

探部 德一然 日學 機開日百氣本例 板 發本 億到、來

日九廿月正年酉辛曆夏

蘇聯

的

經濟建設與內

關

循程外重不

的度交重能

支 , , 。 不 持積以蘇開

,極期腳時

就方在向加

以從緩及阿和

幣

債券

告警厲嚴報日民人

想思

海

共地廠電現實別

美國婦

· 行勞中力 往, 動距不 往以素細足 要致質症, ,加蘇蘇

買二有退一第

装聲扮 獲知無罪終問 陸有位徐政道

織品

出

画前

决違。 遠 遠 流 現 那 弱 青 一

田劉 東廣

選當

繁殖

台戀 七星鱸魚成功

辦法解決雙方問題

尋求 各社

が故る

值) 若不勝情」的發現,粉発現「唐留」華盛順·〈合衆的大龍貓「奎奎」在看過區丁手持的熊貓「殆玲」的

韓各黨聲 支持全斗 明

廣東教治 育質 量均

○條省任才名取上談三人省:日廣特 教此各外往追覧本一元省,爲投無午今次大五廣消州訊 育。種施港求事原 神空虚

,以抵禦恐怖主義或破壞活動輸入或輸出西半球,又不單只是藍爾瓦多。別是如此的不同,我們實際要做的事件是因應護爾瓦多政府的請求協助,雖然他知道很多人拿薩爾瓦多和越南相提丼論,他認為兩者不能一槪而 吳太華四日電)加本總理社營多星期二說:美國遺法軍後及軍事顧問進

K水中止戒嚴令及提高待遇 論題體等。」 「衝突的根源可以解釋爲社會的和經濟的,沒有以軍事行動來解副國務卿科漢學行會談後對記者說:「我們必須竭盡所能,避免 希望得到更多控制力量家說,遵实反對行動是

巴基斯 擧行反政府示威

洗刦旅游 名

堅敬啓

坦各階層

體檢登記排到年底 **兩日做完體檢台灣榮總試辦**

睡眼學習機 皆機人體增高機 檀島兩角

台

巴西嘉年華會

兩個帮派槍戰

7子喪生||一受傷

期、控制作爲一組森巴老家 整方說,敵對幫派 整生槍戰,是因為爭奪 於 數十人

南韓政府有地位人士表示

南北韓重開對話

不期待日本斡旋

謂日本對遠東局勢所見浮淺

|発索報道次示成 | 東家科道次示成

日九廿月正年酉辛曆夏

。 此同時强踢稱:日本縣自英國及他的汽車及電器等貨品輸入的要求,現在英國,請求採取保護主義行動以阻 在英國,請求採取保護主義行動以阻

御日上 投資歐洲 本商

新華之

塚浦火速町座

黃龍利

製成

政首,於一相開。 應在爲選根。 會適完串議鈴 談當全會遺木 一時恢談大首

公司

檢查癌症系統

日報 爲音 築 数量助理 請解為英 福有攸歸

原登保織

袁和 李海生基: 不安操成五 多類文懷

香港銀色影樂公司出品金公主榮譽發行「百百 妮瑪歌蓮論 獻盛 映大

粉刺遞打獄逢通瘋光扮歐 野激上刦警凶緝狂棍鬼洲 大詼字銀頭化罪大一扮公 王諧條行痛吉犯笑條馬司

兩 五點件點四點 景 、調觀歌、 习越時代追兇 科學家人]男主 康麥杜 馬 又一傑作 _{反派巨星} 大衞華納 本届最佳女配角金像英侠選人 瑪麗史婷寶瑾

紅磡馬頭圍道156-162號

地黑旺盛 交通利便 現貨樓宇 即買即住

愛 賓 管 理 限 有

電話:⑤ 二一五三四五至七



mmm

5單位無多。

低息分期十五年

KIU

YAT PO

WAH

百塊超值廠房嚴值 ・ 齊全製衣設備,美觀寫字型,所令氣系統・大電纜,無四八萬,另特大車位三個、一八萬,另南無柱,五千餘呎、一八萬,另南無柱,五千餘呎、一八第二期9字樓,最觀路

佐敦 道 碼 頭 對 下 旺舖及寫字樓廉租售 H·二五三〇〇一治 ①九一呎及三樓二〇九一呎全海景廉租廉售一至四號地下旺舖六二五呎‧閣樓四八三呎

· 平蘭街大單邊 · 地段33號 年

梗房鋁窗 柚木地板 暗線電燈 乳膠牆身,

顔色潔具,防盗系統

樓上住宅單位全部售罄

旺舖特平每呎僅售1100餘元 金新置業有限/



運有限公司

香港中環夏熬道12號美國銀行中心35樓 電話:5-222022-32

外孫女

郷世嘉

鄭世邦

親風

層繁衍

未及備錄



参加函授

可免舟車之苦

拉沙實用·三面單邊

开餘呎•分層出租

合高級工廠陳列室、寫字樓用 電話:5-259051-2

聖類斯校友會中學

附設小學·幼稚園

日開始接受報名,四月六日舉行入學考試 已在本校登記之申請人,需携同本校 發出之函件及有關資料到校領取已編 定之申請表格。)

田惠民神父

②男女生

ハ角

北角正地王 婁高廿五層 腓覽全海景 三面大單邊 一廳三梗房 直着:468呎-532呎。至三四三 首期20% 年息 18%

> 資銀 五歲以 請親繕中英文求職信・ お言言 須中學會考 職

香港保護兒童會

有鑑於家境貧乏,兒童身體營養不良, 特代表此等無能為力之兒女及其雙親等向於 各界呼籲此種困乏情况不常見於繁盛市區之內,而見賭人烟稠密橫街窄巷之中,在於 萬呎售四

函 授 課程

船務女叉員

觀塘電子廠高薪聘請女 文員能獨立處理船務一 切出入口文件繕履歷相 片電話地址投本報信箱 500號

則約見

維修停車場租

力

直達 通 大車 方便 電話 直通 齊全 電 有部份。 面積三萬尺 K962994 **洽租電話**

962997 停車場電話12-918592

之內,而兒暗人烟烟密夜间乍卷之中,在 此種地區內,本會工作人員,大多數為 務者正在廣施工作,援助貧苦,但格於資 財有限,工作時受阻碍本會主事人之計劃 與希望,故此向各界人士呼顧,廣為協助 與或一百元,請將捐款或會費等寄灣仔軒尼 員二百元,請將捐款或會費等寄灣仔軒尼 時道15號902室或轉本報則不勝感謝矣。

狐 哀女 哀子 量才 **上芳 婿 鄭國寶** 媳

郷世鎌 鄭世康 唐梅生

先慈關母 痛於經曆 館治喪謹釋◎曆三月测一日(星期五)中午 十二時正在該舘大禮堂大殮十二時半辭 積閏享壽七十有八歲遺體奉移香港殡儀 **鹽隨即出殡擇吉安葬哀此** 九八四年三月廿 F 徒美琴太夫 · 日 所 時 移 発 和 器 院

業 承 主 命 地王寫字樓租 尖沙洲溪湖 標 物 招 業 貴 重

及

方

合

咀

該物業係憑一官批管業該官批由英女皇伊利莎伯二世於一九七三、三月三十一日批與根據香港法例第一〇一五章所成立之香港財庫。 管理法國並享受批期爲一百五十年由一八八八年六月二十四日起計 ,並需遵守該官批內所載之各項規則及條件並根據一份於田土廳, 一日批與根據香港法例第一〇一五章所成立之香港財 註册爲一〇一五〇二九號之公共契約內所載之責任與權益而出售。

有樓宇係照現有租約及租住客應享之權益連同出售 面 積 九龍加拿芬道二十號 A 九龍加拿芬道二十號 A 地 稅 九龍加拿芬道二十號 A :約壹千四百六十四平方呎

:每年港幣式百元

截標日期:一九八一年四月八日(星期三)正午十二時

一九八一年三月五日
欲知詳情請向下述之業主代表律師查詢 賣主代表律師

余會龍律師行 香港皇后大道中 三十七號余道生行六樓五〇六至九氢

香港寬饒

宿港港東

第二六一五三六

治喪處

夏鼎基

任期三年

梅窩長沙渡假居住勝地

*售價由六十五萬元起,可分12年付款

四期星 動變員官層高佈宣府港

員專英駐港香任達姬司政布任現

貢獻

家能更避合香港的氣候。 教有太大的變動。單力治先生主持 致有太大的變動。單力治先生主持 工從財政司而升任布政司,將來當 的存疑當然有理,不過,有一點是

財」而「理政」,是否同樣務任愉快來的表現,理財有力,也能够制訂有效可一職,有人認為也應予以存疑及所可一段,但不政政司一職,有人認為也應予以存疑及所可一段。

月前傳之已久,終於成爲李實,可見可之職。 日布政司;前任太古集團主席畢力治 世布政司;前任太古集團主席畢力治 動,現任布政司姬達出任香港駐英專

出任財政司。 集團前任董事局主席

○財人不份力事於限 的是鼎 般政對合,治,六公 態否基 ○事他理出曾劉月司至度勝升因 務能的任任氏份主於。任爲此

法题式传统并主要用放照。

四字五字六字七字八一百六十號通用商業

王命貴重中

區地下铺位





恒生銀行九龍灣分行 三月五日開業

本港經濟發展·自戰後以來·進步迅速· 成就驕人。

地下鐵路建成後,將香港交通運輸系統 帶入一個新紀元,港九兩地距離大大縮 短,對促進本港繁榮,有重大意義。 位於九龍灣地鐵車廠上的德福花園,爲 東九龍最龐大的私人屋邨之一。 恒生銀行第 46 間行所——九龍灣分行

於3月5日開業,提供全面性銀行服務, 共同爲香港的繁榮和發展而努力。



恒生銀行• 儿龍灣分行 地址:九龍灣德福花園商場P18 電話:3-7502680

劉/小姐 包括:5-420301 5-420098

發現四

口

道

行金刦打年靑 年九獄入判重

戲院大厦 現樓出售

地址:九龍藍田啟田道49號 N.K.I.L. 5244 R.P.

面積:7,744平方呎,可容納1,500座位

欲知詳細資料請駕臨本公司寫字樓索取.

售樓代理

有限公司

聯邦代理有限公司

兩匪白畫刦民居

文向祭为報案,希望 於向祭为報案,希望 特訊)澳門消息:一名

綁匪瞭

國竊失戶住角旺 **夏元多千五失損**

深水埗 發祥街·元州街交界 灣仔大佛口蘭杜街(麗都戲院舊址) 置者[5大厦 999年期

只餘旺舖二間

南豐發展有限公司 中區畢打街 中建大厦924室

本地盤售樓處 電話:3-706568 (假日照常)

豐祥大厦

住宅僅餘一伙

商場尙餘一單位

仍售特價,良機不再 面積604呎,合各門市行業 本地盤售樓處 電話:5-279688 (假日照常)



圖爲三菱電機株式會社會

街頭講 數誤殺 七歲青年被殺案

會長進際貞和先生由日三菱電機株式食社 ||菱電機株式會社



回營富全

計

本工業人才事宜,以求改進技術,增加生產 一千二百五十萬的資金,作為訓練工業人才 極大,政府在原則上已接納在五年內供給接 一千二百五十萬的資金,作為訓練工業人 一千二百五十萬的資金,作為訓練工業人 一千二百五十萬的資金,作為訓練工業人 本未來的五年內,將由一包括資方、勞 一十二百五十萬的資金,作為訓練工業人 本未來的五年內,將由一包括資方、勞 一十二百五十萬的資金,作為訓練工業人 本本未來的五年內,將由一包括資方、勞 一十二百五十萬的資金,作為訓練工業人才

華民政務司署等三機關,請求辦理,條陳悠思府論,認爲有急切需要,該會理事長今日與海區,認為國籍事長今日與海區,對國際國籍事長今日與海區,對國際國籍至中選

全胸電話五——四六三之決賽及頒獎典啟,數三十時假西區社區服務中心屬下正確社

如下:,華僑日報昨收到黎心讀者捐款服災,村木屋大火,七千多人無家可歸,災情

大磡窩村火災災民

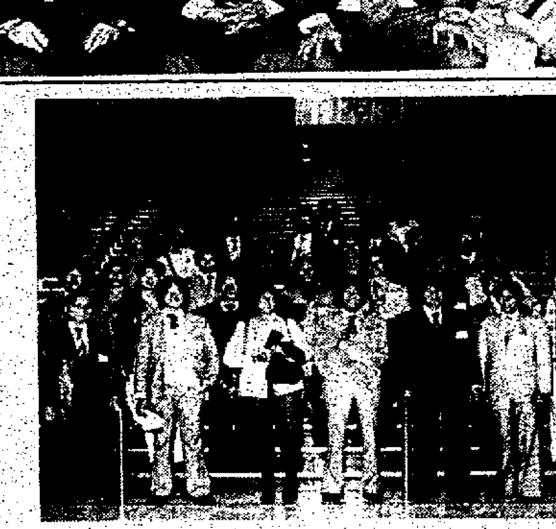
華僑日報讀者捐助

愛生大火・損失修軍・数千災民無家可需要生大火・損失修軍・数千災民無家可需要生大火・損失修軍・数千災民無家可需要生大火・損失修軍・数千災民無家可需要生大火・損失修軍・数千災民無家可需

推

膠輪商會主席黃德新

赴日本深造



爲,廠廠,金 木相方數念 七 港信更控加電日

及,加洱本創天功 電國工優深造之。 腦際概點造一電力

• 康樂設施 至十五日期間 • 交通 到府上訪問 • 及其他多項社會服務 請盡力合作,並對所提出的問題,予以確實答案

本港將來各方面之發展

統計處人員

驗所兩助理被控

候

申請直轉高

院訊

多位歷程主席· 幸運抽獎、電子 幸運抽獎、電子

姚中立及呂志和主持

哮喘女子

施藥致死裁定死於誤殺

火涉及二千零五户。

,其中七百三十三戸(二六二九人

场的甄别工作將繼續運行多天,但目前已有六千三百八十打尖份子。」

人,他們可能成為進入公共

三院歷屆

總理

春節團拜

が聯
数

介紹下屆主席呂志和額請歷屆納運繼續支

人员亦致现真正火災災民中有人將他們家庭的成員報大者,虛構故事,他們隨即放棄登記,並迅速離開現場。一戶,共二百八十五人經過甄別後,被膽富經驗的房屋付出席辦理現場認地甄別手續。

週五登記爲大儆窩木屋區

文有關救済機構,用以服膺災民。 一十多災民急待救済,爲表同情,指 一十多災民急待救済,爲表同情,指 一十多災民急待救済,爲表同情,指 一十多災民急待救済,爲表同情,指

一色園

佛教聯合會

偽圖者數目可能仍有增加,我們將繼續進行審查工作,剔除他們委員會發言人昨日說:「迄今爲止,置關大火災民人數達九百六

取特別行動緝查僞圖者,任何簽署虛假宜晉文件者會遭受感謝傳播媒介廣泛宜揚房屋署週一發出的嚴厲晉告,該醫

查出層牌淡民

三社團撥欵賑濟 中山僑雨會 關懷大磡窩

委員十

贈與傷殘靑年協會

龍獅子

會捐欵

車

一年一月二十五日 一年一月二十五日 一年一月二十五日 一年一月二十五日 一年一月二十五日

。需 立友合 , 係 , 係 , 原 型 與 館 唱 解 残 設 解 是 精本 實 探 團 へ 决 个 者 備 个 决 个 本 一 前 會 任 訪 及 四 面 三 之 不 二 及 一 會 平 推會 呢 , 差) 對 ② 案 便 〕 改) 推

年

印

刷業商會主辦

刷獎助學

,「華張印刷所有限公司紀念任宗漢先生」,助 整理別有限公司」,「自興印刷有限公司」,「和 集団別有限公司紀念建富塔先生」,「永勝印務 有限公司」,「恒裕印務有限公司紀念性傳照先生」, 「大鵬油墨廠有限公司印刷版」,「和念陳編乾先生」,「於應印務有限公司紀念任傳照先生」,「和 是」,「於應印務有限公司紀念任傳照先生」,「不勝印務 限公司」,「極限印務有限公司紀念任傳照先生」, 「一次縣油墨廠有限公司),「南縣印刷在限公司」,「一次 是」,「必應的務有限公司紀念任傳照先生」,「一次 是」,「必應的務有限公司紀念任傳照先生」, 「一次縣油墨廠有限公司),「由 是),「一次縣印刷 是),「一次縣印刷 是),「一次縣印刷 是),「一次縣印刷 是),「一次縣印刷 是),「一次縣印刷 是),「一次 是),「一次 是),「一次 是),「一次 是),一次 是),一次 是),「一次 是),一次 是),一、 是),一 是)

閃

上機價\$988元

電訊服務有限公司 九龍環教道469號新光大厦21.22樓 (敦煌酒家頂樓)

九龍洗衣街175號 K952586 K966876

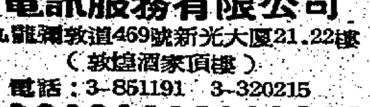
白熊澄麵每噸1,760元每包90元

上海粟粉每噸1,660元每包85元

厘車栗粉每噸1,950元每包100元

風車生粉每噸2,220元每包111元

波蘭生粉每噸2,020元每包101元





コヒ酒店

美觀實用 熱飲水機 32萬 萬 萬

不印缺少的一部份,鋼材的運用

質外貸低廉·用家無須存倉付息,不

以至影响工程及成本之弊。用量比普

通圆线省百份之四十,柱碑域知,楼

和榮高拉力條紋鋼筋,大小跌式

度剩餘貨風或盯量不足或運期阻誤

身减輕

労働・数迎る観選講



夠蒙已成爲現代化的今日世界裡 目皆是·尤其規模服大的建築工程如 紹樂鋼鐵 **美學新邨,更要特意讓用優質的鋼材** 該項工程採用了紹桑高拉力條紋鋼 筋,促使模字的質量符合最高標準。 稻菜高拉力條款鋼筋·價鏈比同

SHIU WING STEEL LTD. 招榮高拉力條紋鋼筋 大小欵式齊備。歡迎多觀選購 香港干諾道中康樂大厦1209室



STEEL

有限公司

電話:5-255391

即與港島刑事值緝總部一名匪徒之下落或可提供所以知知

香港仔住戶被刦

, 幸而未有擊中途人, 咸道一座大厦飛墮地上 ,昨日下午從尖沙阻漆 幸未 傷

途人 有待調査。(合) 是否從該處墮下, 合彩頭獎無 十五萬



申請學生簽證等手續 索取量程及查詢

· · · · · 十三班文理商科及社會科課

□ 1 旨在於培育學生自律精神,健全人格與及 心位學習態度,以求德育并至" 學則制:一月、六月、九月開課。

●位於多倫多市中心 NORTH YORK 高尚住 七區・前爲政府學校・校園佔地二十餘萬呎 ・環境幽美・校內設備完善・除圖書館、實 驗室、體育館外,尚有一18餘萬呎之運動場 可供戶外活動之用。

請到旺角登打土街56號柏裕店業中心12樓 電話:3-322639 3-322630

本期預告: 封面專題:即將舉行的國際電影節 女金剛向電影挑戰 周潤發勝一仗 不斷進步的荃灣合唱團 兒童週刊

醜陋的人羣起造反 每週星座 程可爲創造新形象 懲罰少年罪犯的爭論 劉天梅面對鏡子練習表情

滑雪運動在日本 滑雪運動在日本 偷情記(星期掌篇 電視節目表



華僑日報讀者

一道原定行式。

精選行程・節目創新・食宿一流・超値享受

聖淘沙一雲頂高原

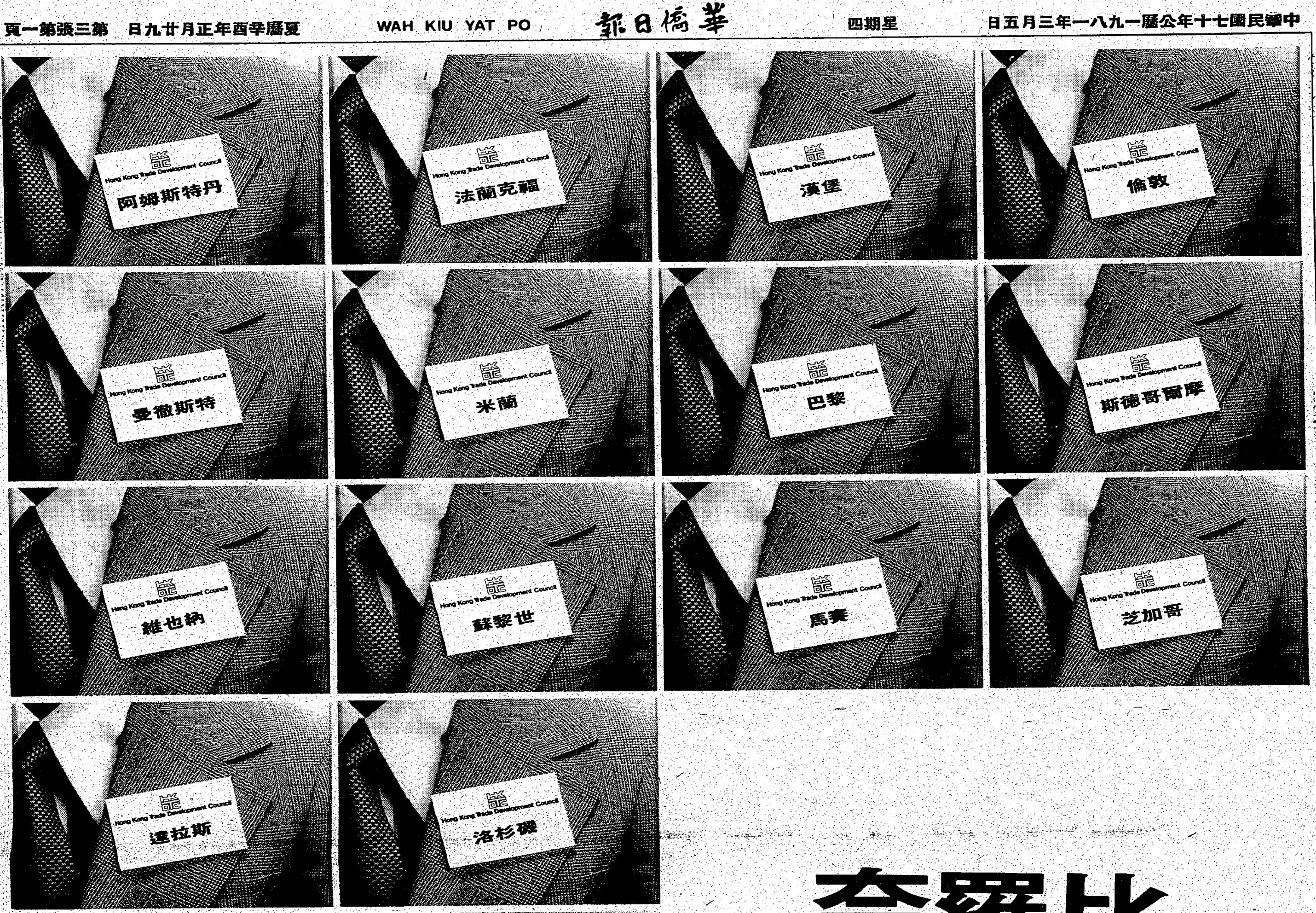
H. K. \$3490

芭堤雅一桂河橋

10天本州九州 出發日期: 3月6日 3月20日 4天韓國 \$ 1890(逢星期一·五) H.K.\$4680

碧瑤一百勝灘 (逢星期三、六出發) 沿途住宿一流酒店

詳情請詢:七海旅運有限公司



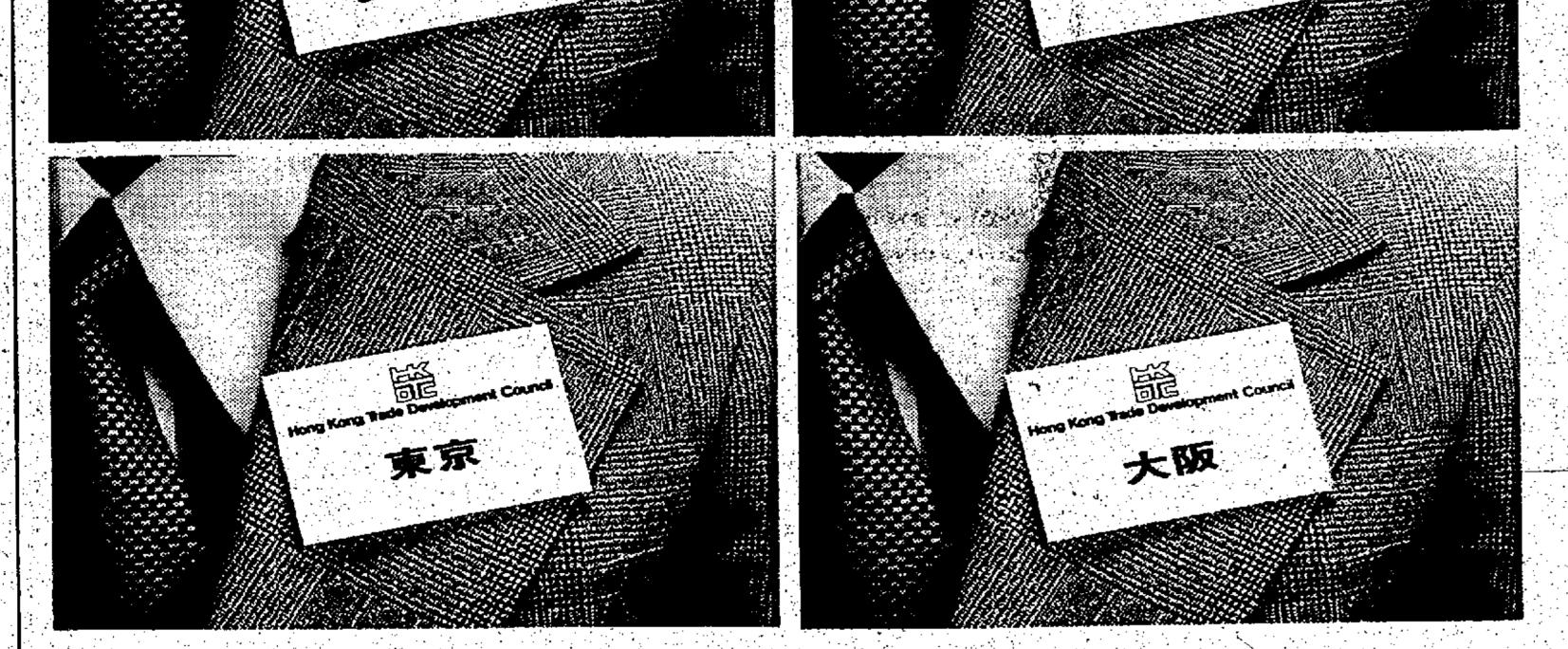
一九八〇年十月,馬賽辦事處開幕。 一九八一年二月,大阪辦事處開幕。 今天,香港貿易發展局設在奈羅比 的新辦事處開幕一非洲第一個 辦事處——從此可使香港與海外的 貿易又加强聯繫。

奈羅比藉着與肯雅及其他 非洲國家的迅速發展的通訊系統 和運輸網,已被公認為通往非洲的 大門。

因此,貿易發展局設立此新辦事處 的目標,在於協助香港商人, 打入肯雅及其鄰近非洲國家的 日益增長的市場。

一九八一年度內,貿易發展局 有多項新的拓展活動將在非洲 舉行。新設立的奈羅比辦事處的 任務,為要確使每一項拓展活動, 都能藉着該辦事處所建立的新業務 聯繫,而在該地區充份加以利用。 如果你準備前往肯雅作個人業務 旅行,只要你預早通知我們 赴肯雅的行程,貿易發展局當為你 提供各項服務。

香港貿易發展局在全世界主要市場 現在共有二十二個辦事處。 所有服務都是免費的,而貿易機會 却是無可限量。



租約

多倫多

香港貿易發展局·香港干諾道中康樂大厦

香港貿易發展局在巴薩隆納、雅典、廸拜設有顧問辦事處。



他督布政司離港期間財政司任署理港督

料商討是否留住

英安排倉卒

陳普芬

談競

溝通官委民選議員

目

不行銀走搶息

國宴名 中華美食盡得精髓

澤仿似塗脂等物細髮,

高以司

費,供十二人享用,更以特選之中國長城稍壓舊萃」,每晚只設美食華筵八席,每

仲

五屆校運成績佳

角道一號嘉業大厦D座天台舉行本厦業主大會,嚴程如下

Buckingham Watch Company Limited,

Mcdonald's Restaurants (Hong Kong) Limited

一)討論成立本原築主管理委員會

Invelopment Company Limited

Lam Tien Fu & Lam Yim Fong,

Goodyear Investors Limited,

Leung Kwok Woon, Charles,

Yeung Te-Tung, Mary,

Leung Yun Cheung & Leung Ho Yuk Yin,

聘請男性外數記者

Chan Yiu Lam & Wai Man Sheung.

Chu Kin Wai & Sheung Yim Fong

Shiang Tse Ying & Wong Chung On

(二) 選舉本厦管理委員!

Ho Chee Keung,

Mui Kuen Nan,

Lee Yuen Ling, Choe Cheu Yen,

Chew Siu Lun,

◇ 自報信箱第二八三號應徵詳列學歷履歷◇ 自報信箱第二八三號應徵詳列學歷履歷◇ 自報信箱第二八三號應徵詳列學歷履歷◇ 自報信箱第二八三號應徵詳列學歷履歷◇ 上大文化機構聘請男性外勤記者工作有與◇ 某大文化機構聘請男性外勤採訪記者多

Wong Sin Ngoot,

Cheung Chuen Lun,

先慈

層門月型日

日港殯儀館治喪

壽終養和

醫院積

本會是於一九八〇年度與第二十四屆會董 一八〇年度資產負債及收益費用帳。六、聘請一九八〇——八一年度 一八〇年度資產負債及收益費用帳。六、聘請一九八〇——八一年度 一八〇年度資產負債及收益費用帳。六、聘請一九八〇——八一年度 一八〇年度資產負債及收益費用帳。三、通 一八〇年度資產負債及收益費用帳。三、通 要師。同日上午十一時在該大厦二字樓三〇四——二〇六室舉行選舉本會 第二十四屆會董開票。除分函通告及將出席證與選舉票等掛號郵遞外,特 第二十四屆會董

堂辭

張 梁 美 英

E 柏 勝

又退股人在港內港外之一切行動,亦與本公司無涉。特此聲明。之職,以後本公司之一切債務,華洋稼轉,生意盈虧概與退股人無涉,自一九八一年二月十七日起自願將其名下股權讓出,並正式退出股至十五號美亞美大厦七樓(6/F)B座(以下稱退股人),因另謀登曆者:本公司之股東葉熾庭君(YIP CHI TING),寅香港加寧街十

其興號

股聲明

SH TING)

主任 委員 梁乃榮 靈 長 倪少傑

四期星

召開常年會 節逕寄本會會所,或電·

活主冠貞冠貞冠 男 傑亞 軍可軍,軍,軍丁。軍 4雅 國季 吳季呂冠 男吳 P。 聚軍 政軍 聚軍 丙少 , 見黃 珊 岡 娟 鄧 冠 倫

貝

消息刊在 一張第

尙有港聞

地盆先生在屯門工作經驗, 計工、收料等事項。 置業公司聘請

有患者請詳列履歷近照要求待遇函本報 384 信箱

何兆銘先生 女 天 佑 或其代表律師 地址:香港軒尼斯道一百七十號四樓地址:九龍愛民邨篠文樓一五三三堂

2-124號海港商業大厦十四樓

函简歷相片電話華僑日報信箱三九〇號兩天月薪約二千元供晚贈另假期補水請

多年經驗早十晚八香港區上班每月假期

私家車司

欖勿船拍賣行拍賣MODERN PRINTING CO.

新交吉,每呎貳千餘元

請電 125466

一袁小姐

高級商業區中層 972 呎出讓

中環嘉寶商業大厦

拍賣行拍賣 SEN HA HAIR DESIGN 之

大人人工的保护。 1980 香港積勿兄弟拍賣行路 整者茲承香港最高法院命 UNDER H. C. ACTION NO.7214 OF 1980 摩洛茲承香港最高法院命 UNDER H. C. ACTION NO.7214 OF 1980 摩洛茲承香港最高法院商 UNDER H. C. ACTION NO.7214 OF 1980 PACTION NO.7214 OF 1980 PAC ^兒拍賣行拍賣衣車壓

香港欖勿兄弟拍賣行啓

PALACI 用品 E ELECTRICAL 泉拍賣行拍賣 及晉响器材各物廣告 ○. 之電器 GOLDEN

MATERIA 欖勿 HING

材料 CFOON KEE CONSTRUCTION CHONG 各物廣告

日理特別の 日理特別を AND CONSTRU 指定期內將該貨物出清下植之後若有錯漏或意外之事俱歸買者和CHEONG HING(FOON KEE)CONSTRUCTION AU CHEONG HING(FOON KEE)CONSTRUCTION FIRUCTION(NATURE OF GOODS—WQODEN PLANKS STRUCTION MATERIAL貨物性質——木板及建築材料)二十五號等三月六日即星期五日上午十一時正在香港舉打街舉打行土庫等三月六日即星期五日上午十一時正在香港舉打街舉打行土庫等三月六日即星期五日上午十一時正在香港舉打街舉打行土庫等三月六日即星期五日上午十一時正在香港舉打街舉打行土庫等三月六日即星期五日上午十一時正在香港舉打街舉打行土庫等三月六日即星期五日上午十一時正在香港舉打街舉打行土庫等三月六日即星期五日上午十一時正在香港學打街舉打行土庫等三月六日即星期五日上午十一時正在香港學打街舉打行土庫

香港欖勿兄弟拍賣行啓

香港殯儀舘

李玉梅

嘉嘉<mark>嘉</mark> 治潁齡

香港政府

塲

運輸署署長

顔敦禮

星

星並肩冉升

明燈遙懸天際

,請立即考慮申請

蓮,師資優良,早經加拿大教育部及移民部認可,特

招生代理:西太平洋海外升學指導中心

址:九龍尖沙咀星光行1227A室

欲趕及81年5月入學者,須于本月中前辦安註册

資助成績優良學生,申請者須準備近二年

MARK

六合彩第 17/81 期

SIX

中獎號碼: 5,8,17,18,20,25 28

設立解答

BRITISH DESIGN

NO. 996, 731

指責房署拖延善後

盼工商署協助安置

婦 女有薪分娩假期

昌

規定十週產假支薪三分之 月薪三千五下女工可享福利 八週呈行

火災廠戶

B幣七百七十一萬一千六百八十元,作爲資收資本,以增發

持有上述债券人仕,其港幣面值一百元之债券亦將根据 一九七七年一月廿六日之信託契約附錄條聚第九(甲)(一) 項之規定,來調整因此次贈送紅股所引起之債券換股比例差

經 沒附錄條 於 第 九 (一) 項 之 規 定 而 關 整 。 則 持 有面值港幣一百元之債券將可換取面值港幣七十二元之本公 司普通股,伸了每一普通股之換股價格約爲港幣一元三角九

與該項調整比較在未送缸股及普通股未拆細前持有面 15 港幣一百元之債券可換取面值港幣六十元之本公司普通股。 伸算每一普通股之換股價格約為港幣三元三角三分。 上述換股價格之調整將由一九八一年一月十六日起生效

> 承董事局命 **塞榮秘書服務有限公司**

一九人一年三月四日

漢

貿易協進會議

夏巴有限公司

免費遊美國幸運抽獎

得獎人: WAN Hong Wing, Michael

請致電5 7950777內線405安排領獎

秘書

St. Aldates Collegé, Oxford Specialists in GCE studies for entry to

St. Aldates is Oxford's largest Independent College of Further Education specialising in GCE 'A'-level studies. 'O'-level training is also provided for those who need higher 'O'-level grades or additional 'O'level Certificates to meet University entry or Professional career requirements. The College is in the centre of Oxford. It is co-

UNIVERSITIES or the PROFESSIONS

educational, multi-cultural and a recognised GCE examining centre. The normal minimum entry age is 17 years and personal attention is paid to the progress and welfare of overseas students. Tuition is conducted entirely in English and a sound knowledge of this language is essential for College entry; but special tuition is offered to bring students' command of English up to the standard required for 'A'-level (University entrance) studies. St. Aldates College policy is that classes shall never

number more than 10 students. This 'small-classes' policy ensures the important tutor-student involvement in examination success, and gives students the incentive to take full advantage of all that St. Aldates College provides in scholarship, breadth of outlook and maturity. Every facility is provided for students to enjoy the unique cultural opportunities that the famous University Gity of Oxford has to offer. To meet students' needs courses start in September and January.

> St. Aldates College Principal B. Mendes B.Sc.(Econ) F.C.A.

The College informative GCE PROSPECTUS will

gladly be sent on request. Early application is advised.

(Dept 80 H.) ROSE PLACE, OXFORD, ENGLAND

下次提珠日期三月六日星期五。 請於今日下午八時前在各馬會場外 投注處或以電話投注戶口投注。 開彩結果請致電五一七五八七七七查詢

追從優。 有意應徵者

簡悅隆謹啓

東 通告

簡悅隆謹啓

及東常會

限

課程包括: 中學各科、商科、語文 及文娱科 *中學課程可在兩年內兒成 非 F.1 至 F.3 名 科 政 府 津 助

可参加會考、LCC **亚業有証書** 欲知詳情·請電5-242071內線243 或親臨香港堅道二號本中心

大女生被輾斃裁定死於意外

者家屬與學生會

滿裁决要求徹查

被告全認罪押

晨判

港

新

黑及涉 案命 帮 田

閱門同數粉白因疑

嶺粉赴 政而稅檢

華造船廠

偽造

公

口

職員證

非法

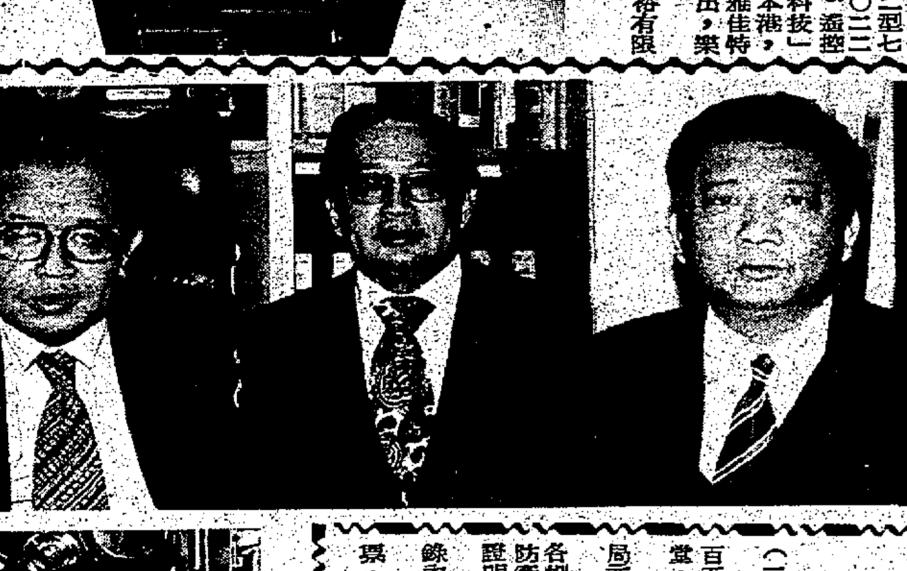
境

船技工與三









票。 激民應往投票通知者指定的投票站投票,因爲如前往非指定的投票站,則不會獲准念天餘內核對選民姓名,俾能迅速發給選票。 選民投票通知書已經郵寄給所有已登記選民,出示投票通知署可帮助投票站職員在註單

疾苦。他將鼓勵各職員共同合作,切實體會民間分裂,他將鼓勵各職員共同合作,切實體會民間分裂,他將鼓勵各職員共同合作,切實體會民間分裂,他將鼓勵各職員共同合作,切實體會民間 市政局暨席,他表示,要以「救病人的心去中醫師陳燦楠(陳持正)(即陳燦楠)首次 志切解决民間疾苦

港九新界十三個投票站

手插組黑反

提過往應屆的選舉紀錄顯示,舊醫員獲得連任的機會相當高,其中陳普芬更爲去年辟職九個條選人去競選六個醫席,競爭應該並不劇烈。而且九人中佔四人爲任期屆辦的嚴員投票率僅爲百分之十九點九高。 投票人數爲一萬二千四百六十二人,投票率只得百分之四十,然而已比七七年的七千三二千九百人。

,以陳子鈞的任期最爲悠久,逹十二年,其他三位任期亦逹八年,彼此可

一次年之人,所以他希望在高選後,仍致力於確保市民健康的工作。他認為道項工作也是其實任。 有關資料,並加强研究,若發現有不適合人類飲有關資料,並加强研究,若發現有不適合人類飲食的食品,即禁止市民使用。 他表示:會接納聯合國食物衞生組織提供的 全的食品,即禁止市民使用。 例如訂定用量及安全量,減低食物衞生組織提供的 中民健康的工作。他認為道項工作也是其實任。 如衛生形勢,比其他國家走前一步,或最低限度 物衞生形勢,比其他國家走前一步,或最低限度 如衛生形勢,比其他國家走前一步,或最低限度 如衛生形勢,此其他國家走前一步,或是低限度 如衛生形勢,此其他國家走前一步,或是低限度 如衛生形勢,此其他國家走前一步,或是低限度 如衛生形勢,此其他國家走前一步,或是低限度 如衛生形勢,此其他國家走前一步,或是低限度 如衛生形勢,此其他國家走前一步,或是低限度 如衛生形勢,此其他國家走前一步,或是低限度 如衛生形勢,此其他國家走前一步,或是在高選後,仍致力於確保 如衛生形勢,此其他國家走前一步,或是在高選後,仍致力於確保

一个年登記的選民有三萬四千三百八十一人,比七九年的三萬一千四百八 席里鄉。除胡鴻烈及貝納祺已宣佈不競選連任外,其餘四人均再接再闡。 是次選舉為市政局最後的一次普選。該局將于一九八三年四月實行分區是次選舉為市政局最級自為陳子鈞、蔡國楨、鄉偉雄、錢世年、胡鴻烈及貝納祺已宣佈不競選連任外,其餘四人均再接再闡。 一个年登記的選展有三萬四千三百八十一人,比七九年的三萬一千四百八 飲一次一一一人,此七九年的三萬一千四百八 飲一一一一人,一年四月實行分區 一个年登記的選累今舉行,九位候選人参加角逐六個談席。

席。 飲食健康及締生為目標,再度競逐市政局民選議 公民會候選人鄉偉雄以保障香港消費人士的 公民會候選人鄉偉雄以保障香港消費人士的 日標改善飲食衛食

常選市政局民選證員,現担任國際消極機構,由一大歲,執業律師,自

錢世年

年、陳子鈞、陳**普選人:右起:沈鉅**

蔡國槙

再度於一九七三年開始変遷為市政局變員, 理學五十六歲的蔡國楨,獲得公民協會支持 現年五十六歲的蔡國楨,獲得公民協會支持 直至頭

以示废。赶,的他安若必認

以獨立候選人身份首次念加鏡選的湛霞祥, 與所獨查,官民合辦或其他形式,來與建更多應 與所獨查,官民合辦或其他形式,來與建更多應 與所獨查,官民合辦或其他形式,來與建更多應 與條件。雖然此間問題,政府應撥出更多土地,以 配為一個安定及諒解的環境,是香港賴以發展的必 與條件。雖然此間問題,政府應撥出更多土地,以 可是字,解決市民嚴重的居住問題。 與條件。雖然此間問題,政府應撥出更多 是一個安定及該解的問題,政府應撥出更多 是一個安定及該解決的問題不少。

及中山大學攻置法律,來港後任職郵政凡卅年,務員應根據物價的上升而給予津貼。他認為當局應拉近距離。對入不敷支的低薪公施設為自應根據物價的上升而給予津貼。 關注青年社會問題

事。他說,青年問題是隨著社會與 愛而轉變。十舉年問題。他認爲道是最值得關注的。他表示,過去十二年來,他一直研究香港青學起社會各界的注稿。 他在市政局內工作的宗旨是盡力將社會上發 市場 「協會候選人陳子鈞,已經連繼三屆獲選

局選舉今日投票

入候 選 角 逐 講 席

當選議席

今晚即可揭曉

多年前青年工餘沒有正常活動,因此他極力提倡 一多年前青年工餘沒有正常活動,因此他極力提倡 一多年前青年工餘沒有正常活動,但却有許多 一個英原一,他只整其所能為市民負責。 一個支票」,他只整其所能為市民負責。 一個支票」,他只整其所能為市民負責。

☆水瓶座(一月二十日至

・馮雅麗



置樂花園商業中心位於屯門新

即香港置地有限公司負責發展

之首個「居者有其屋——私人

機構參與計劃」。置樂花園與

鄰近之安定邨及友愛邨將於本

年中全部落成入伙。屯門新市

一百二十至六千一百餘平方

設有停車場,車位同時出售。

●鄰近巴士總站。一邊爲屯門

公路,另一邊為青山公路,

政府擬在屯門興建輕便鐵路

●管理及保安服務由**香港置地**

於一九八二年完成。

有限公司負責。

系統; 屯門公路之擴闊工程

並有行人天橋連接毗鄰之公

呎不等。

共屋邨。

市鎮最旺盛地帶之置樂花園

聽美 果 感信東 春

四期星

購物的時候要先作預算

二月十八日出生)

☆白羊座(三月二十一日

答允替別人做任何事,否則,到時用道吃虧經己 ☆金年座(四月二十一日

至五月二十日出生) 這個星期做任何事都要冷 靜,急燥會帶來失敗。有些投 资的計劃是值得考慮,可是: 你也要想想自己的能力是否足 以發展。小的事情最好不要與人斤斤計較,看胡 些對人對己都有利。

☆斃子座(五月二十一日 至六月二十日出生) 有些事情是好雖憑一個標 準去衡量其好與瓊,只要自己 認爲不負人又不負己就無謂過 於緊張。年齡的問題將會使你 很苦闷,因爲有人會將此作爲攻擊你的藉口,不

☆巨蟹座(六月二十一日 至七月二十日五生) 這幾天你會給朋友帶來到

麻頂,因爲許多做不到的事都 硬要他們帮你。信任別人對你 相當重要,假如非大原則的事

☆獅子座(七月二十一 至八月二十一日出生)

化系統有點毛病,因而使你的 假如你走獨身者,這幾天有機會 結識到喜歡的異性。

交處女座(八月二十二日 至九月二十二日出生) 這個星期你要花更多精 的機會。家中的年長者需要的

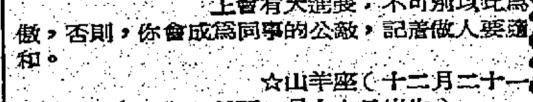
☆天秤座(九月二十三日 至十月二十二日出生) 如果你是男性,必須多點

☆天蝎座(十月二十三日 遵個星期你會爲工作而忙

碌,甚至乎運吃飯的時候也忽 忽忙忙。多點約會朋友對你有 一定的帮助,他們會提供你許

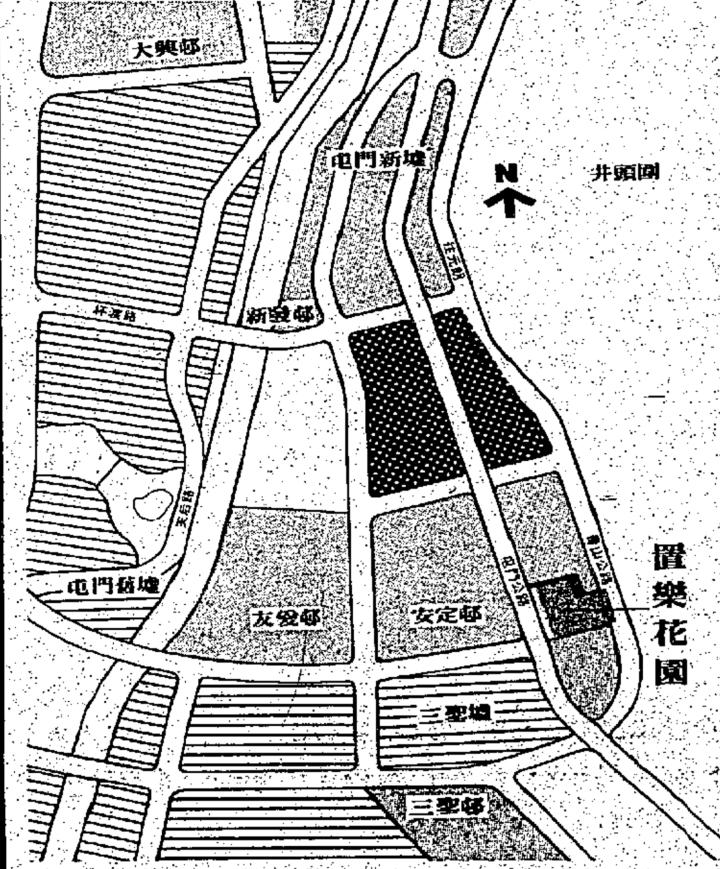
☆人馬座(十一月二十一 日至十二月二十出生) 你的兄弟姊妹可能有些困

雖需要你援助,這時底不要推 三推四,這是你應做的。工作 上會有大進展,不可別以比爲



日至一月十九日出生) 經過連串的考驗,你的心 智會比前些時候成熟了許多。 工作要花更多的精神才會勝任 ,故此,不要貪圖玩樂,該集

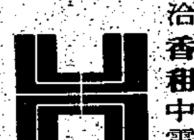
中精神努力向上。新的戀情會在這幾天內出現。



萬人口之住宅及工業區。對購 物中心之需求甚股。 置樂花園商業中心簡介: 兩層商場之總樓面面積六萬 餘平方呎,店舖單位面積由



發展機構: 置樂花園有限公司



洽購代理: 香港置地有限公司 租售服務代理部 中環歷山大厦地下

區內各屋邨人口: ● 大奥邨 : 50,000 ● 新發邨: 11,000 ● 友愛邨 : 36,000

● 安定邨 : 51,000 ● 三聖都 : 7,200

● 置樂花園:5,000 ■ 屯門新市中心

___空地及綠化地帶

三 工業區 题 住宅區

(香港置地集團直屬機構)





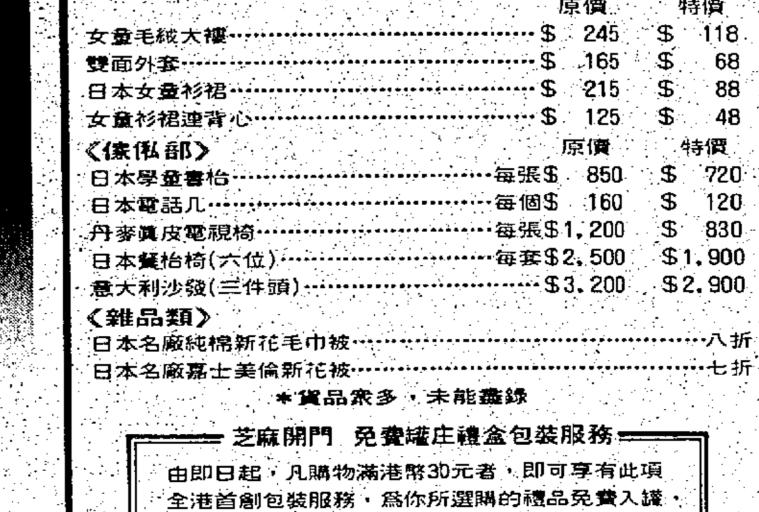
想黑的声道天际度

香港大丸百貨公司現正舉行淸貨大特賣,貨品精挑細選,特價折扣發售。

《女庄部》 六折一八折 歐洲及各國名廠皮樓。 八折 名廠毛衫、恤衫、半截裙、睡衣、睡袍、晨樓。 A.R. & TOPSTAR 女庄鳢魚皮手袋。 COMTESSE 鱷魚皮手袋、駝鳥皮手袋、馬毛手袋。 七折。名廠女庄大樓、短樓、衫裙、雨樓、套裝。 男庄部 <u>八折</u> ARROW - MANHATTAN - JOHN LANGFORD 及各國 名 廠恤杉。 歐洲名廠西褲、西裝、雨衣。歐美工恤 JAEGER、PRINGLE、ANSETT 及各國名廠毛衫。 歐美日各國名廠卡曲、大衣、皮樓。日本T恤。 日本毛外套------\$ 125 日本JOHN WEITZ 西裝衫 ·······\$ 美國ZERO KING 絨機恤······ \$ 545





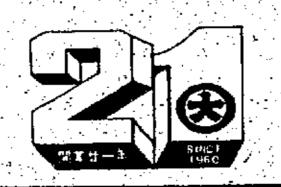


增添种秘的喜悦。

八折 量庄農樓、睡衣、名廠量鞋。

童嬰衫裙、大樓、毛衫。

七折:蚕庄大镖、卡曲、套庄、衫裙、毛衫、干恤



營業時間 上午十時半至下午九時半

星期三休業

買賣租賃 電器燈飾 瓷磚潔具 ◁每天收費▷

順寧道街市旺區 080呎另自由閣 售 190 萬可分期 租 \$18,000__

電:H-281021

馬頭角道,一連三間大盟邊連閣總6000呎

長沙灣道寶華大厦雙連三單位二千餘呎,分售亦

華新 K784201

(租售)

荃灣工業中心大厦

3,000呎至45,000呎

(出租)

柴灣利衆街11,000呎

連有蓋天台 8,000呎

新型住

二房一廳·三面單邊

旺中帶靜·交通方便

冷熱水喉·顏色潔具

青山道地王舖租

青山道324號千一百尺自由閣

電話5一761132

旺角新吉舖六折廉售

中僑國貨公司舊址信和中心一地121六百尺現價390萬出國 平售210萬二樓243百廿尺公司價80萬急售59萬全港最平最

旺不夜城地王兩面單邊近電梯口位置最好合財務旅遊時裝

百貨投資發財良機難得請駕念觀彌敦道582至592號

窩打老道旺舖吉售

合銀行,超級市場,酒樓,餐廳等,建築面

K7135924

舖位租售平過任宅

美筲灣電車路太祥街口即太古城隔鄰

1A-2號四間共3000呎售價 330萬元租面議

積3,000呎價廉掮看客免問電吳先生

接洽處六基有限公司

八百尺適合銀行珠窗行飯店

遠東發展有限公司 5-447187

冷障處: 嘉年地產有限公司 5-256051

青山道香港紗廠對面15,000呎工商舖位

長沙灣道南洋大厦,千餘呎,大單邊

荔枝角道百样大厦900呎,小單邊

高級工業大厦

只餘1134呎單位兩個

毎呎只售700餘元

經已入伙 先到先得

5-410683,5-410696 地盤:3-840486

單位不多 貨機特多 起卸快捷 近地鐵站 交通方便 設備齊全 工源充足

面積5850呎—16600呎 電話:3-309841 時新有限公司

旺舖及寫字樓租售

在南北行,樓高廿二層,離中區 十五分鐘,最新防盜設備,大中 小單位,每伙私家厠所,文咸西 街55一57永樂西街219—221 每日九時半至六時半接洽處 本大厦電話5-457441

售處5-7952200

僁工占追 荃灣工業中心 單位面積 2,429至45.338方呎

Vigers HONG KONG

香港威格斯 特許测量的 Chartered Surveyors

電話:5-243103-5 FPIN

中層向海,業主出讓 全層20,489平方呎 請電5-220289(楣発)

風風新村地下舖位

地點:鳴鳳街。面積:八百餘尺。 **洽租電話:3——678086——9**

42層高成基商業中心

707至1186呎高級寫字樓及全層出讓 冷時處:明方財務有限公司 電話:5-240601

六基大厦 中環威亞頓街39-41號・寫字樓・出租 督 輝 大 厦 跑馬地毓秀街10-16號・洋樓・出租 接治區:一大上有公司香港歐靈頓第39—41號六基

尖 沙 咀 嘉寶地產公司 K662706 K662948 不收費用 專車接送 惠賜看樓 成交快捷 各區樓舖 数迎委託 客路極廣 租售免佣 尖沙咀漆咸道33--35號发聯大厦12/F F座

三角碼頭寫字樓出租 德輔道西40至50號18樓,光綫光猛,空

氣淸新,只存500餘尺及600餘尺二間相 連,單租一間也可。 接治電話:3-678086-9 3-491923-4

旺 租

吳淞街140號地下,約八百呎 適合飲食業,有意請電: **5-465553**

華僑日報 救量助學 請解書靈

四期星

島

66

建

推

華僑日報讀者七海旅行團

道里有大道烈沙郎道

乘賽華客位專輪往返梅窩

瀏覽東方威尼斯大澳漁村

自由選購著名特產及海味

專車直達昻平實蓮寺攬勝

遍遊大嶼山風光秀麗如畫 鳳凰山齋堂享用精美上素

漫遊茶園品嘗山水豆腐花

觀光石壁水塘賞偉大建設

日期:3月8日(星期日)

時間:上午九時至下午五時卅分

费用:\$85

SIR^{群情講詢}: SIR七海旅運有限公司

五第辦續區北界新

備兼外海地本種多 座講有並賽比組六花盆花插 日

童幼餘千內邨待招



專金養章章譽榮授頒獲榮平伯藍 賀|合|會|約|貢

多樹建年廿出指威俊黃

平 席異 百 壁 曾 宏 福 邱 周 光 何 李 裘 , 沛 理 伯 , 黄 聯 兄 贾 常 人 各 醌 , 福 明 , 已 思 枝 卓 馮 亮 民 平 與 城 合 自俊然,村水潘陳平,黄福熹繁文緝,府伉會酒一或鬧並代,其細,石國,,,照陳吳儷者樓

一月一十日學行 時局學會,以便安排聚餐及登記於校友通訊錄。 「英華女校」之劃殺支票及問郵地址寄問母校 以是期五)下午六時至九時假羅便臣道七十六號 (是期五)下午六時至九時假羅便臣道七十六號 (是期五)下午六時至九時假羅便臣道七十六號 (是期五)下午六時至九時假羅便臣道七十六號 一一月一十日學行 下一一十日學行 下一一十日學行

更務餘務爾平以到一是,,好無進的並,,兄較伯些對求互,間

罪

四期星





香港崇正總會

呼籲港府設法 資助留英港生

生。香港崇正總會會長一 法國國家巴黎銀行

年嘉

月

B

前正專程訪問澳洲 經理CERARD 以JACQUES CAIVET LLYN先生目上和念,該銀行主席兼首席行

靑年海 六月中啓程爲期十四接 受 甄選 申請

調

彩虹分區委會委員

五屆香港國際電影節

港九各大無綫電器行均有代售

香港各僑團籌祝 屆靑年

手提無線公共播音系統

接收錄音揚聲三位

務中心: 藝涌貨櫃碼頭路51-63號葵順工業中心七樓·電話: 12-281771 陳列室: 香港中環聯邦大厦1401室·電話:5-256161-8 九龍涌敦道625號麗斯大厦二樓·電話:3-315111 樂學牌香蘭中心:九龍重慶大厦·電話:3-669225 至州陳列中心:荃灣沙咀道321號·電話:12-423346

視聽器材陳列中心:香港軒尼詩道4號·電話:5-271809

垂詢請電 5-271809

信興電器

5-256161-8

蒙羞,見過有狼狽爲奸,邪氣走歪路常在犸氣中浮泛,見過有大情人不檢

需要愛

起來,說道天氣影响人然襲來的幾天湊區苦雨

上,不作無調應酬的。」前輩也知我的生活節上,不作無調應酬的。」前輩也知我的生活節之,不能開始之一, 與對方並不被調作朋友,亦無需要性,空哈 以所處身社會,基於友誼互相扶持是重要 大學型可能完成朋友所托,承諾下來便要員 對工作無關應酬的。」前輩也知我的生活節 上,不作無調應酬的。」前輩也知我的生活節

專 包 新歷 經

其中有相印上特別 全僑

九龍彌教道625號觀斯大廈二樓《電話:3-3[511]。 九般北帝街二號一電話::3-7130434 廣州人民南路111號地下。電話:20398 新彩彩無報請遠 3

分站: 香港中環聯邦大厦1401室·電話: 5-256161-8

香港歌顿道三號地下。衛話:5-709444。

日五月三年一八九一歷公年十七國民華中

的赤字,但對學院向前邁進的决心然心欲育的本港人士和海內外發會助,但社會人士却早已對本院大力



(三) 理工學院:

物理學系,

数學系

治立。上, 产事可,專 任上借都業

一系第三年 一系制文 次課

十二班 三年級 大學二年級 **校長謝志偉**

浸

會

院

地理學系

,社會工作

本院學術水準在國際學術及專業界內

民政署長班

禮十

絲毫目滿 ,与右を正してとし、一、一、中川川州,英國紐加索大學土木工英國會計師學會,英國紐加索大學土木工

建設學術更進

有條件的情况下,在不 長者,接受了從天上來 長者,接受了從天上來 一班黎心教育的泛聯會

會學院五年學制與英美學制

高程聚第 級二制四 文手文年 憑級聚 、課



香港浸信會聯會會

かち 圣

ただっておりないない。

机点流

部に没体をおって

The second secon 致賀詞各位首長 謝校長志偉博士

香港浸會學院

此致

布政司姬達爵士

現任校長謝志偉

香

港浸會學院

The state of the s

香港大學校長 松 数 資

黄

創校廿五週年誌慶

位奇缺的香港,質在是

對今天





教育署署長許瑜

香港浸會學院 創校廿五周年誌慶

浅步

香港理工學院致意

香港沒會學院银禧誌慶

香港沒念情景到松江周年

オ大・見

民心署長班沙士

沙沙沙沙沙沙沙沙沙沙沙沙 創校

廿五年來所建立之良好校譽,致以衷心

本人謹藉此銀禧慶典,良辰佳日,向

大人人人人人会特理院的技 通蓮

偽。徐

社會 何鸿季汇 事公司

香港中文大學致意

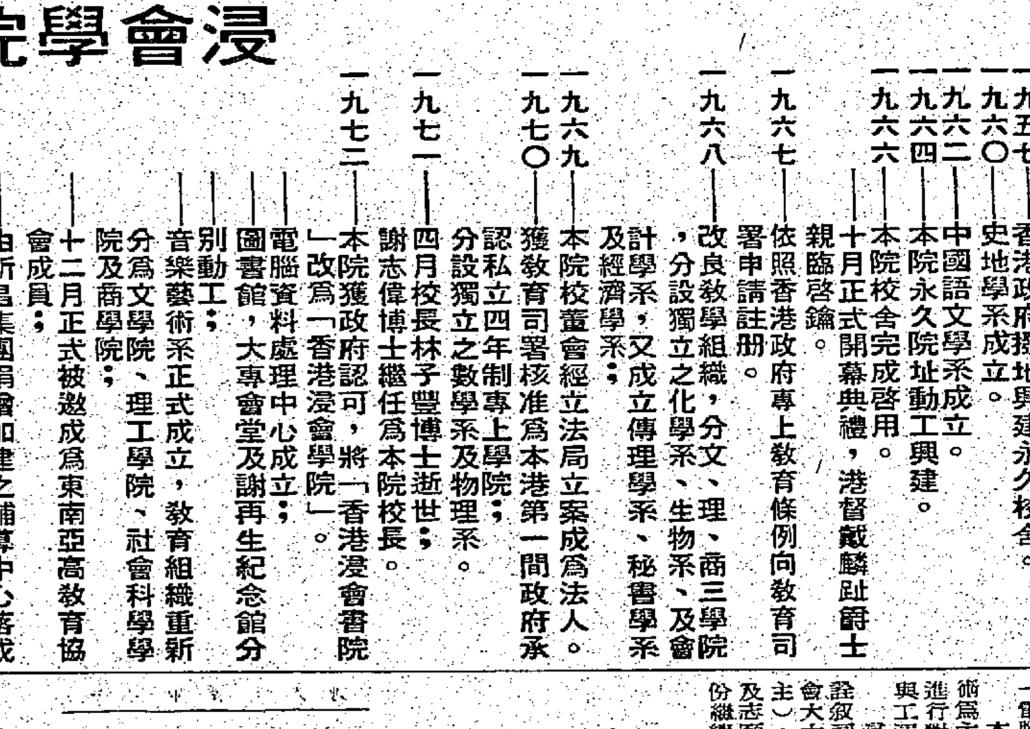
はらない 雨

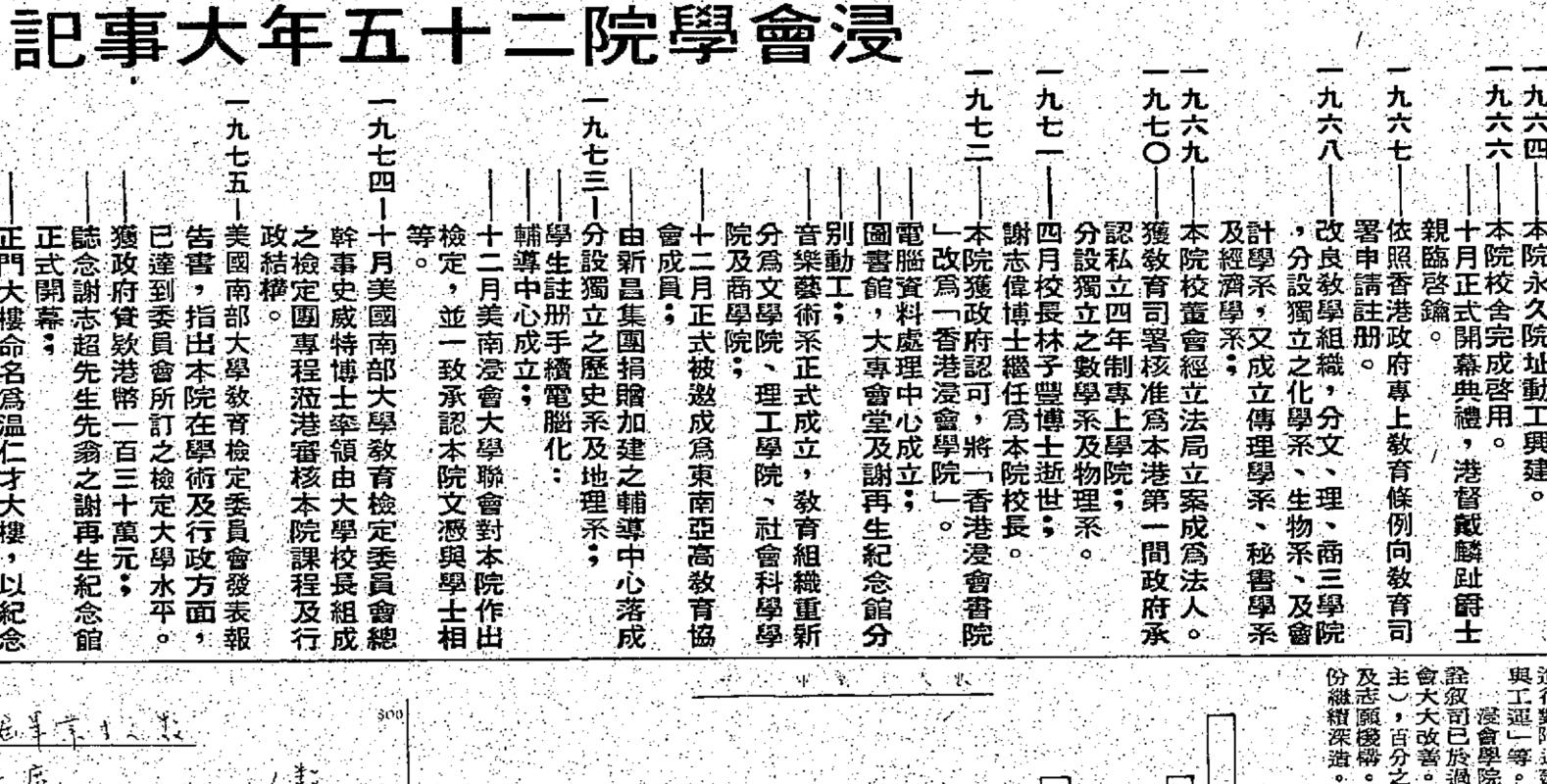
九惠绍先生及夫人楊邦驊女十以中心落成,命名爲「紹邦地政衛立社會系及社會工作系。

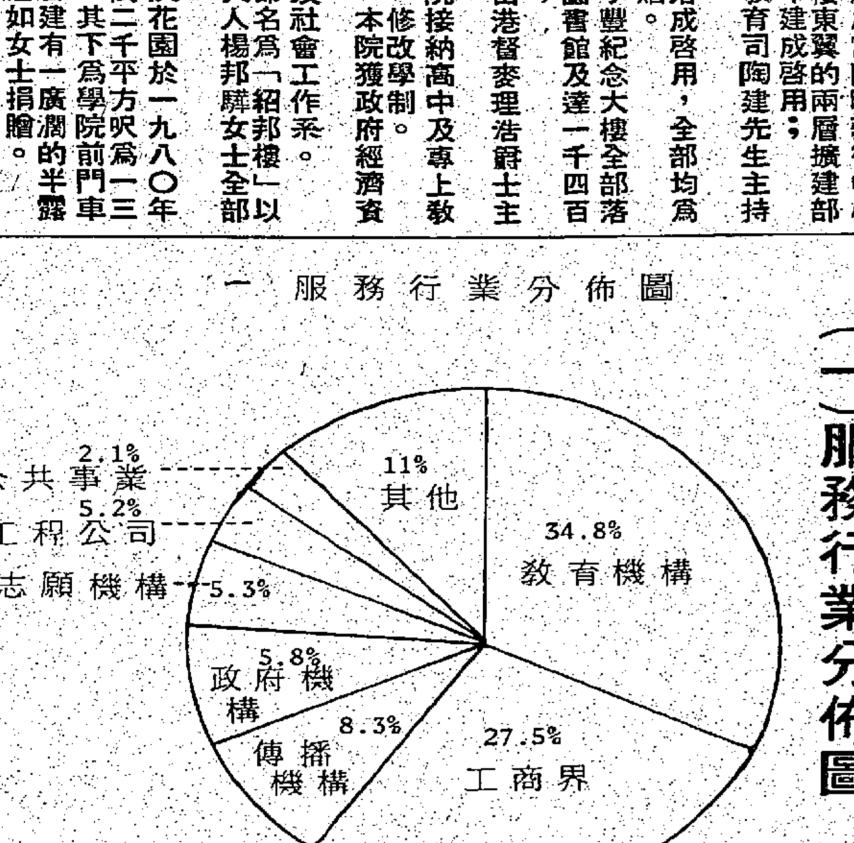
下爲學院

程團院港。
一流之府
港課邀

日五月三年一八九一曆公年十七國民華中 九九九九九九六六六六五 九六七 六四二〇七







由港督麥理浩爵士主

(一)服務行歷屆畢業生 **/**= 二職業概覽表 分

心式。这篇温

捐大樓

以紀念

五年末12数

型打好了堅固的基礎 位友們多年的努力,至 人特遇上的歧视,幸和 大神學 太重要,重

好的型器,除了學院本學院已在社會上建立良 何增年 日沒會

學院尙志會簡介

,請與沒會學院聯誼部王劉燕容女士聯絡爲荷。電話三本組織,使所有熱心於發展母校,成爲一所更完善之高

浸會學 業院 Ħ 會

· 「大陸移民對香港之影响」、「八十年代香港勞工與工運」、「大陸移民對香港之影响」、「八十年代香港勞工與工運」、一大陸移民對香港之影响三年爲例,沒會同學會舉辦了多個公開,經方均予以鼓勵。本校同學,因而素來關心社會,舉凡有關自理想,造就優秀青年,屑負膺通中西文化,領導現代社會之

訪主任

職之業 各

會社入帶術學將 部修進外校設開

在蒞港審核本院課程及行傳士率領由大學校長組成品大學教育檢定委員會總

高司

梁欽榮

友會 促進校友 會址

在校同學投向這個大家 一方面又可以該勵

一個會址委員會,訂立面去進行。首先是成立 · 校友會認爲可分兩方 至於**譯建會**址問題

問

香港浸會學院尚志 林國豪 梁欽榮 唐樹燊 謝志偉 何增年 林國華 張子江 陸慶奇 黄廣惠 胡淦東 梁國輝 林國慶 趙振邦 肅志雄 會 莫昌樂 周鎭祥

陳暢餘

趙榮光

母梭創梭廿五週年誌慶

任之一。 址所在亦是設委員會重

創校廿五週年誌慶 香港漫會 塱

創校廿 香 港 浸 五周年誌慶 會

院

創校廿五週年誌廢香港浸會學院 浸 建築有限公司致意

和記印刷有限公司達 成 印刷 公司 司 致意

寶選銀行

恒生銀行致意

王經綉 勞錦城 蕭文波 鄧永安 王靄達 關秩安敬賀

母梭創梭廿五週年誌慶

北大〇年 ガ七王李吳白何陸' 「世皇兆回夢」 九七〇天八年 九 石黃七張貴鄭李張丁葉李李七郎翁黃馬許張黃七 洪嫣六若德乘廣治典瑞多濟五永鏘婉法麗倩建四 以梨年翎隆澤達安型芳加川年安雲貼接純琨輝年 九 七 許盧七 陳張鄭鄭歐 香 九 浩婉八 美華四河 写 年 先賢年 健生 陳張鄭鄭歐七李彭鍾黃 美華四潔志七愛英盛漢 健生珠芬偉年平寧芳樑

本中教理教星八三正紹 天文學工職島〇叠門邦 建泳 蔵大大員傳年式牌樓 動池 碧速 棲宿理後 架樓 中 合中 企

窩

道

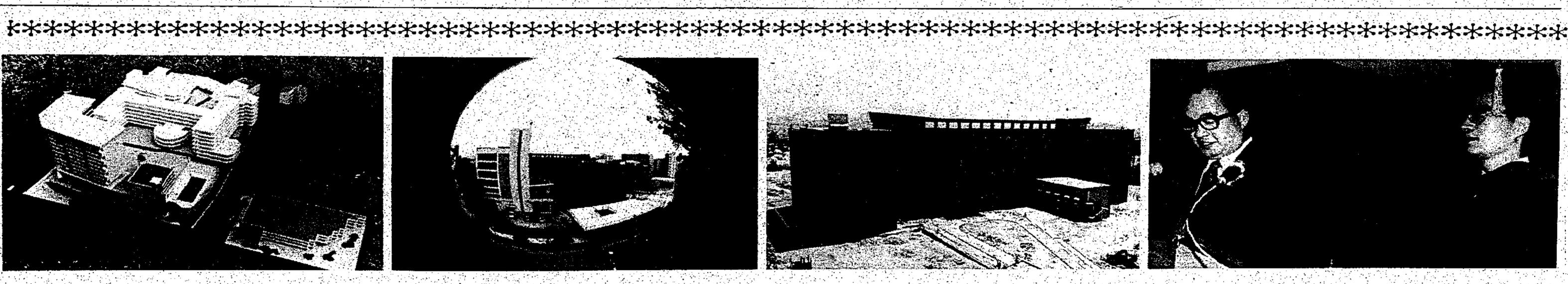
設建園校來年五廿院學會浸

浸會學

浸會學院二十五年來之建設及未來發見

士博豐子林長校任一第-

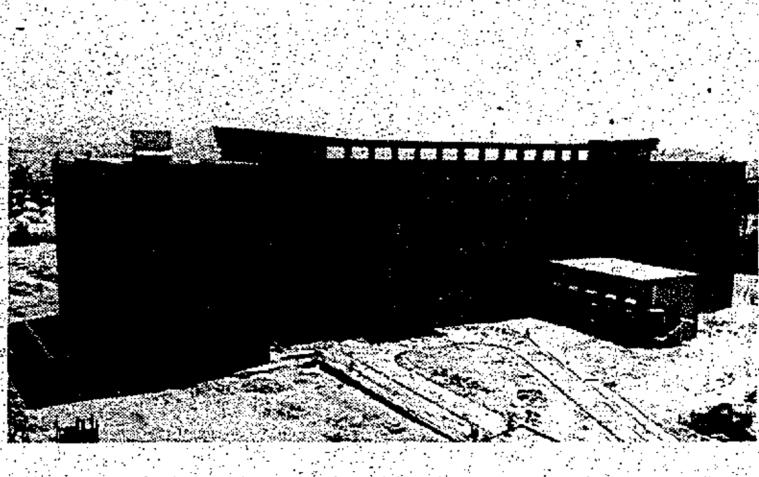




貌全來未院學會浸



貌全院學會浸之年一八九一



成落舍校新年六六九一

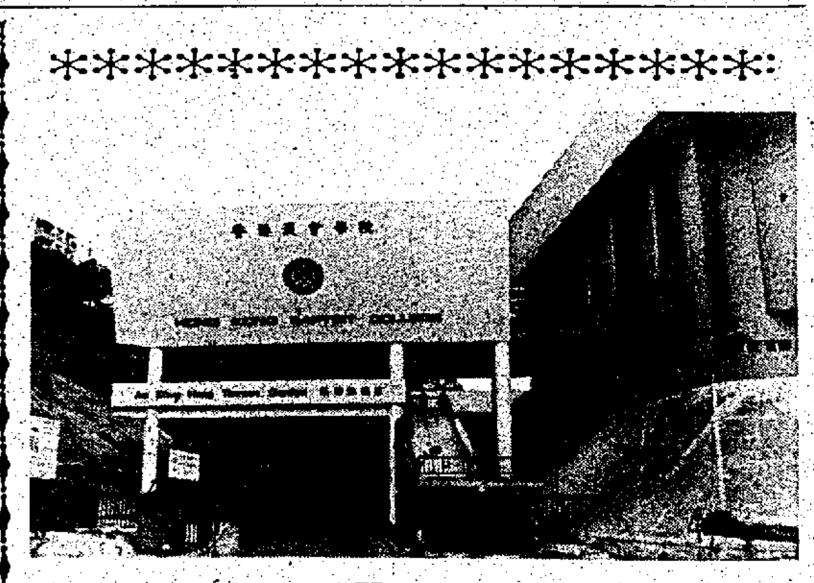


長校爲任委會董校獲士博偉志謝年一七九一

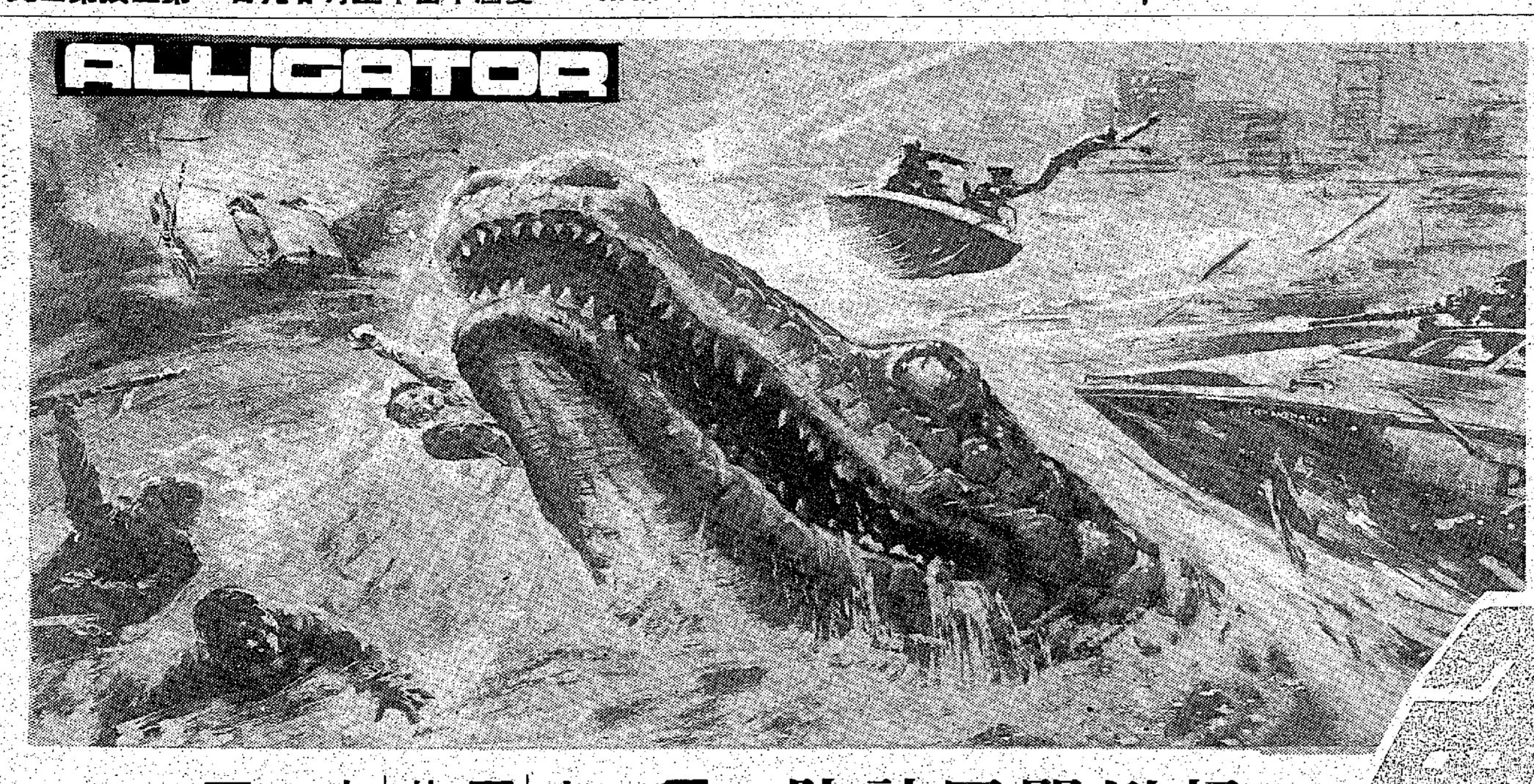
雪城潮浸浸恩浸浸音 可服語信信浸信信堂 音浸會會信會會 當信

會學院 **血周年誌慶** 歸

香 一周年誌慶 會 鷱 闡 院



口入門正之時現 **********



張鯨比駭魚比怖鯊比 更殺緊人 更八驚爪 更大恐白

嘉 過渡中怖恐張緊在片全 保料疑例 我慢真通量 ! 在原文更。界世生疾, 何 怪 卿 招 狗 到 到 发



you won't

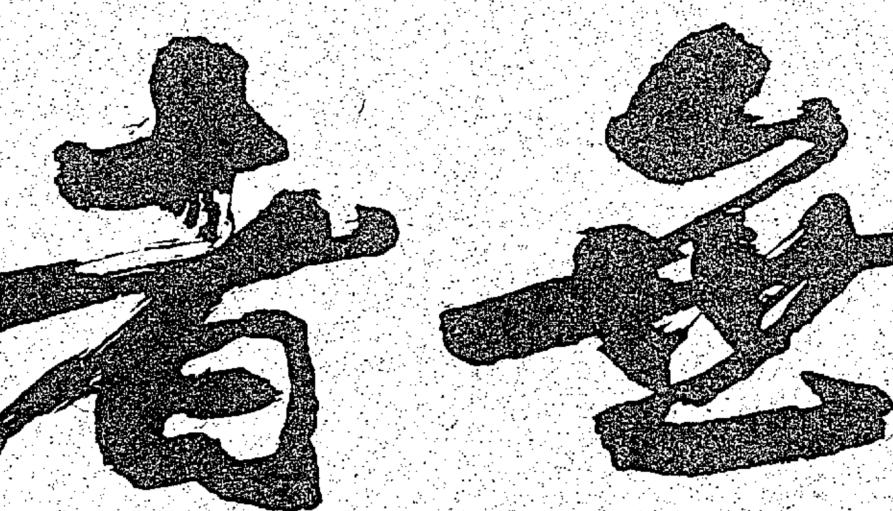
be coming

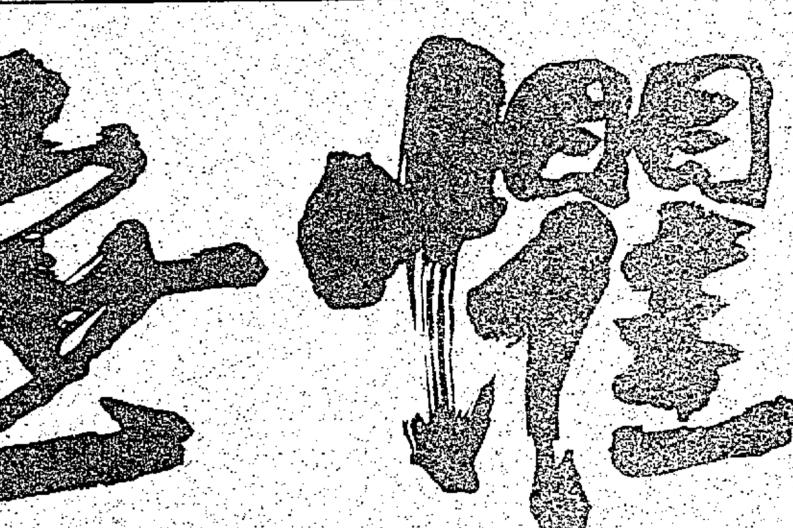
片名大情奇殺兇湊緊氛氣奇離折曲行發譽榮司公片影路威

○嘉禾公司繼「摩登保鑣」,雞年又一

生產利 潤還在下 未許







倉川☆☆☆265場優先場糸己金人□碑廣傳, 倉川\$1,500,000優先賣座糸己金人□韓廣經得起考驗!

元彪、梁家仁、再度合作,演出更勝「雜家小子」!



南灣

劉榮 馮克安 周潤堅高飛 袁祥仁 袁振洋 **起中**興 主演

袁和平 录 日 初 仁 袁家班武術指導 袁振洋 趙中興 袁信義

李麗麗

唐晶

樊梅生 袁信義 領梁元 憲家彪 開端德興

日 計假期開始 片

擅人 进步

兒童不宜

拈衣擒拿 板櫈陣採青

爭論電影· 觀衆作証 火辣出差擒殺手 沙胆差骨、縱橫闖蕩、受命爲餌、萬夫莫擋 倫 影 教 都 方 週映 洲立公司發行 密探霹靂火」 驅魔人」

四每廣分晚華元天告類報僑

WOMEN'S CAMP 119

麗 POD 雲英 小以錯表因情 哥錯裏姊情中 !配錯,感情

動情。交恩人感 集忽。

集中

不產品之勢 百定減少,1

努,對港廠採取 ,反映購力退步

如經濟

級約玩具禮品展反 應較 堡更淡

五

应务升四角二分半,太古地産升入二角,新昌集團升二角半,新昌集 一角半,新昌地开幅較大者計遼東酒店升二角,四分左右。一般股票之做價鏈則普遍 八地鷹區

歐亞元息全面低挫港拆 進 指 數重 四點

金價 揚

上 場 提 升 即 勝英

一爲數指市收。現表性術技屬 二億四做開共。二入點九卅升實,

市况尚穩,

全日共成四百

,造價平採

二八〇點一五,升六點一九九二五七點十〇,升二五七點十五,升六點

東京 (東京) 1 (

美元銳降什

德意志銀行(中央銀 | 再度以特別降巴德利率(法蘭克福三日電 | 行)發言人謂,該銀行 連日大跌後引起反彈 隆巴德利率

港全重上三十)港金價經運日大屬下軍後軍、江水・五美元期金結算價四七八・五升六・五美元明金結算價四七八・五升六・五美元收市三〇二五報高二十七元・全

拆成

東京美匯市

○八・九五・比上日吹市二一○・一五・下跌八・二五至二○九・三○之間波動・攻市時為一美元朝市價報二○八・三○日元・隨後在二對日圓兒率微跌,交投平平。 二一億二千萬美元 一一億二千萬美元

、點九五日圓

市 呈

與多担的歷史最高水平 如多担的歷史最高水平 如多担的歷史最高水平 如多担的歷史最高, 以上年增重 中國國家統計局統計, 企工年五千二百八 中國國家統計局統計,

期豆交投減 党 中三點五,以抵擋於 十三點五,以抵擋於 行的純成本約為百分

穩平投交市股京東 各 股 見 價

某大華僑工業家抵港指

閃

日電器五六七・東エーナー七五・武田楽品八九〇 九・東京海上六二四・ 一九・東京海上六二四・ 一九・東京海上六二四・

国住屋,同時政府亦提對外國行政人 国局已考慮予以營制,競員已提出限 海結構程度,其中以星馬及菲律賓較 便受影响地區的房地產過速暴漲,已 少由於港資大量調往東南亞各地進行

港資南調惹

野公民購買住屋主張

。同時,購買產業的人士必須證明他有足够資金必須在完成交易後,才能轉售。除非有特殊情况必須在完成交易後,才能轉售。除非有特殊情况 政府炭對外國 **資金主要足投** 新)香港資金 地佈租府收入口(人) 为,用津府約二(人) 作將。貼與有百不八五住 私會的建七四等千十名 人再 價的成十。至萬,

露,星馬地產價格在最近半年之內,已急來改金調去,参加股票及地產物業的買賣格均上涨。其中一個重要原因,是因為有格均上涨。其中一個重要原因,是因為有機指出,近來星馬及菲律賓的股票和調往星馬及菲律賓陸領增多。這些資金主調往星馬及菲律賓陸領增多。這些資金主

現時的情况則恰恰相反,變成由港調去價時,星馬及非律賓均有較多游資湧來價時,星馬及非律賓均有較多游資湧來 東但派 路。

一部分擬在遊東地區(包括中國內地在內)當地的生活程度與屋租負担亦比香港爲低,定有關。還有是新加坡也具有金融中心的地定有關。還有是新加坡也具有金融中心的地交金参加置資之外,也與當地的政局近已轉 多所位見香 律跌過靜的市做以,安港 賀囘去了情和

起各地反應

今後大筆參與投機轉少 今後大筆。 **正產生影响。** 似正引起當局注視與拋售壓力

情 運

理门恤 後 整

口入恤尼印制管带

行動,她們認為道行動等於是宣告經道些印尼公司已成立特別委員會以對

八點○八・下跌○點○

中共發表去年統計數字

棉花總

品及印名衣 輸包尼平廠 在裝 在 家 後 在 家 表

資出・二大四〇。 期糖交投疏 全日共成七十

企定,期價亦樣。

李祖,共成四十七年,三月份二二·九九美仙,共成四手,九月份二三·八美仙,共成六手,十月成四手,九月份二三·八美仙,共成六手,十月成四手,九月份二三·八美仙,共成四手,九月份二三·八美仙,共成四手,九月份二三·八美仙,共成四手,九月份二三·八美仙,共成四手,九月份二三·八美仙,期價穩定。

李祖,共成四手,七月份二三·八美仙,期價穩定。

李祖,共成四十七年,三月份二二·九九美仙,共成四手,九月份二三·八美仙,排價穩定。

李祖,共成四十七年,三月份二二·九九美仙,共成四手,九月份二三·八美仙,排價穩定。

降到四千零九十七萬多 下降,一九七七年糠**產** 中國棉花生蛋邁領四年

,正確的經濟政策對於 融鐵到,在目前條件 下

股 市

重長期下降,徘徊,去 段在題為(格花大鹽收 段在題為(格花大鹽收 段在題為(格花大鹽收

金

倫敦股市(金融時報指數) 21,74 21.86 21.70 21.85 H.K.\$ 16.05 16.20 H.K.\$ 6.90

11.00 11.10 H.K.\$ 脏約没市(強瓊斯工策指數) 開市指數 十 6.64(972.66) 東京股市(道理斯綜合指數) 收市指數 — 2.64(7134.48) 倫敦金市(毎盎斯) 頭盤 U.S. 十 4,75(475.75) 尾盤 U.S. 十 4.75(475.75)

產達五千 神増加九百四

美元開市價格: 法職克爾 2.1245 馬克 倫敦 2.2185 美元 東京 208.30 日元 巴黎 5.0025 法郎

斤百斤四由

的營銷份格口景利市貨則,

人念後品而價紅同定成格的,途供提格资時,本易

西樂原料實與本質力。

部份貨價不升反

17.50% 17.75% 17.75% 17.50%

17.00%

3-657061

3-677048

3-698395 ·3-815391

12-434187

12-762146

12-200121

12-665207

3-301348

3-7429911

3-450291

12-790236

十九,三人順混萬

、美國銀行集團成員) 年息 存款期 16.75% 16.00% 16.00% 15.25% 14.25%

12.50% 最低存款額HK\$50,000 5-271345/5-283488 3-305281 沈樹基先生 九龍彌敦道636號 香港軒尼詩道一號 銀行中心603室 熙信大厦306室

,供,另既二

16.625% 一個月 16-125% 二個月 三個月 16.000% 15.250% 14. 250% (最低存款額瓦萬元起)

來存限的提與外面與 () , (批准

政府註册接受存款公司 各項存款利率行情 16. 250% 廿四小時通知 16. 50**0%** 15. 875% 一個月 16. 500**%** 15. 875 % 二個月 16. 125% 16. 250% 三個月 16. 125% 16. 125% 六個月 15. 500% 15.000% 九個月 15.000% 一年以上之存款利率面洽 欲知。¥清壽電:5-258202—8 或5-215277—8 或駕臨中環康樂大厦27樓

三,五角兒較 大五 兌元 幣五 港角 四,每港 元;四升 百元

影

價

百百四百存元七頭一懶

胜角分行。3-940253 三個月 16.000 % 16.000 六個月 16.625 15.250 14.250 一年 8、1 最低存款额 HK \$50,000) EXIN 歡迎隨時查詢有關「可轉讓存款証」 及「外幣存款」利率 : 中匯際山大厦32字 5-261211 5-213126. :德輔道西60號聚裕大厦1字 5-480252 西亚分行 :怡和街21號樂覽大廈地下 5-771459 医英望运分行。 4 英鑫道121號七海商集中心地下 5-661011 大台城分行 :大古城道24號夏宮閣地下 5-685245 3-7216102 :獨教道608號總統商業中心地下 3-856033

油蘇地分行

尖沙咀分行

深水 埗分行

奎灣 分行

5-700371

5-538231

-3-440264

佐敦道分行 : 彌敦道嘉賞大厦12字

- :廣寧道9號農光大厦8字

英字新部分行:簡秀道26號 B 地下

Lov元朗分析》。 AL教育路典数大厦地下

16.000% 廿四小時通知 16.000% 15.250% 六個月 兩星期 16.250% 一年 14.250% 16.625% 一個月 12.500% 16.000% 二個月 (最低存款額HK\$50,000)

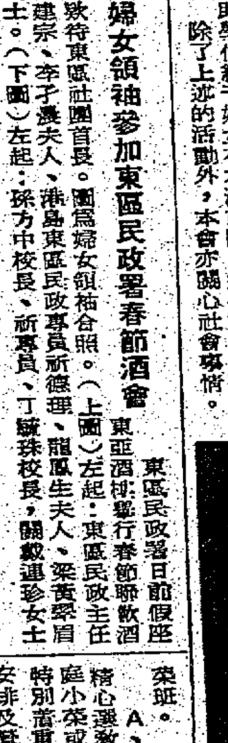
歡迎隨時查詢有關厂可轉讓存款証」利率。 10.K: 5-263095 中環 和記大度五樓 總數事處 ·尼斯:5-213166: 中最和汇大厦主概。 中磁辨事處 ்Eaf: 5-480236/7 稳幅道西60-64號榮裕的某人度五樓。 西區辦事處 百倍 折街2-20號桥除中心1803-5至 電話: 5-766206 经建造损害成 հերն: 5-685239 。许免的道121-131號金號大廈。懷 答笑海烘草席 電話: 3-854027/9 烟效道625號觀斯人度二十樓 旺角辦事處 電話: 3-423243 康東道56號地上。 官塘峅事農

16.25% 三個月 16.75% 六個月 15.50% 14.50% 一年 兩個月 居者有其屋貸款 汽車分期付款 期票貼現 進出押滙 樓字按揭:

十年分期 週息 18.00% 十五年分期 週息 19.00% 歓迎垂詢: H-430303-9 H-44617I-3 香港中環水樂街七號永安祥人度十樓

拿都鴨的色紅

以明安斯



針織出口時裝, 全部歐美一流名家設計 九折優待十天 址:中環較類頓街50號 (鏞記飯店側)

威廉大厦 601 室 **登莱時間:星期一至六** 上午十時至下午六時 第(五六一二期

上颜色。(小成) 他們每晚都和爸爸媽媽說晚安(G

GOODIN

康

樂家

入 學 婦

攻協會

促進

女教育

會長呼

籲捐助獎學金

兒童天也

物質比不上愛

管數次致函政府,要出 時代已成過去。 本會則最終目的 本會則最終目的 本會則最終目的 本會則最終目的 本會則最終目的 本會的最終目的 本會則是 本會的最終目的

研習烹調









生人話緻趣諧談。笑場場趣妙場場

靈熱精調學 演導大 遜衞大斯保 獻貢新最

!尾到笑頭由你令・劇喜佳最年一八九一

請統府闔 宜咸幼老 囂鎮 培廣楊 白對語粵

華僑敎育

1981

中學會考試題預習專欄

中國文學 明德出版社黎曉明提供資料

元曲——秋思(天净沙),登臥龍山

(醉太平),法塲。 (一)元曲興盛的原因:

曲和詞一樣,是配合音樂的一種文體。這種 文體是由詞變化而來的,又稱「詞餘」。曲在元 代器興盛,所以稱元曲。從文學的角度來說,它 是元代的新體詩,並且足與唐詩、宋詞姬美。曲 是依曲牌塌上文字的,但後來則不論所塌的曲詞 **或所配合的曲諷,都泛称爲曲,因此,所謂曲,**

其實包括曲詞和曲調者在內。 曲能够成爲元代文學的主流,决不是偶然的 ,它的與盛大概有下列的原因。

①詞的菠落: 調本來是起源於民間的,都市襲酒館歌建 中的歌女,伶工,他們的歌配合音楽來資唱謀 生,詞乃漸漸與起,文人雅士亦壞起詞來了; 使這種面俗文字亦變得雅正典麗起來,最後, 詞漢和首律上的論究,更只有專門詞學的專家 才能創作和欣賞了,但是以會唱謀生的歌女伶 工仍然需要歌唱去韓生活,便得在舊的歌曲中 求遊化,又在新興的民間小調要吞養料,新的 曲子便慢慢產生了。所以,曲的音調和曲牌, 不少就是根據詞,或是和詞牌相同的,亦以此 故,曲又名「詞除」。

曲的作素漸多,除樂師去給它正譜外,女 人也亦修斑潤飾的工作,曲詞漸多,從事創作 **省日衆。終於成爲一種機詞而起的新與文學。** ②外樂的影响。

北宋末年,金人入侵中原,跟着是蒙古人 南下,這一段時期,外族的音樂亦大量輸入中 國。除了新曲的輸入外,就是新的樂器和演奏 技巧亦相縱傳入;舊詞當然難與新曲配合,加 上樂器不同,音調節拍各異,舊有歌詞自然不 能應用,在這情形下,自然有製作新型新詞的 必要了。

②元人統治中國,科舉制度亦廢止了,向來所謂 「學而優則仕」已不是出路,文人任進無門。 便鹏力於劇曲的創作,以抒發內心那種抑鬱不 平,作家漸多,作品也多起來,發使元曲成爲 元代的文學主流,所以王國雜說:「唐宋以來 ,土之競於科目者,已非一朝一夕之事,一旦 廢之,彼之才力無所用,而一於調曲發之。]

(二)元曲的體制:

元曲可分散曲和雜劇兩部份。散曲只用於歌 唱,在有對白和動作,還是它和雜劇最大的分別 ,散曲包括小合和套敷。雜劇則是冗代的歌劇, 它是集合岩干套數而成;除了唱曲之外,又有對 白及動作,有完整故事。元代雜劇通常是四折的 ,有時四折未能說完整個故事,便會在一折之前

,加上「楔子」。 散曲既包括小令和蛮数,此二者又是它的州 要形式。散曲中最先產生的小令,由小令而變爲 合調,再變爲套曲。小令就是源於民間流行的小 調。生職德:「渠所謂小令,蓋市井所唱小曲也 。」正好說明了小令來源和通俗性。小令的篇幅 簡短;漸漸變爲較長的雙調;變調亦名帶過曲; 即是作者填完一調,意有未盡,再式塡他一調以 絡成。有時兩調不足**,也有連用三調的**,但還比 較少見。遠樣漸漸就有把小令組成套數的力法, 但套曲的組成必須在意下列幾點:

①各首小令要屬同一官調。 ②全套各調,必須同韻。 ③每套應有尾壁(也有少數例外的),以表示一 套首尾的完整,同時也表示套曲的完結。

由小令合調的形成,擴展成套曲,正好便於叙述

繁複的內容。 曲旣是配合樂譜而唱的,就有一定的音樂和 格律的限制,换言之,就是受到宫調和曲牌的限 制。無論小令和套數都是根據曲牌填字的,而曲 牌必須根據宮調作成,宮調是曲調的統稱,是用 來規定樂調的高低的。元曲所用的宮觀共有十四 個,聲如所謂「雙調」,「般涉調」,就是其中 的宮調。曲牌也可由譜或曲調。曲詞就是依曲牌 而填寫的,例如「撥不斷」,「哨逼」,就是曲

牌,現在的元曲共有曲牌三百多顺。 曲文宴有正女,也有褂字,正文是必不可少 的字句,因爲要配合潔譜。機字的加添也是有它 的規矩的,加在其意地方,加多少字,都是有限 制的。槽字的作用是讓文氣流揚,唸上口來更自 然活發,又可以使文意清楚一點。

三)詞和曲的異同

就在名稱上來說,詞和曲就是教人混淆不清 的感觉。所謂「詞」,本該是指歌曲的文詞,就 是歌詞,而「曲」,指的該是歌曲的梁譜,就是 曲譜。宋詞是合樂的,元曲亦是合樂的,他們所 包括的內容各有文詞和樂譜、南部份。詞最初的名 穆叫「曲子」,或「曲子詞」,「曲子」是著重 文詞的称呼了;說是「曲子詞」則就音樂與文詞 並重而言。又因爲詞和曲都是合樂的,所以都叫 樂府,朱人蘇軾的詞集叫「東坡樂府」,元人馬 致遠的曲集叫「東籬樂府」,就是這級故了。

由此可知,詞和曲有蓋許多相同的地方,下 面分開幾點去說明: ①詞和曲都是合樂的,受到音樂和格律上的限制

②铜牌和曲牌的名称相同的很多,或甚至有很相 同的句法,譬如「太常引」、「醉春風」等都

③詞和曲都是長短句,都可以加襯字。 但詞和曲在相同中有相異之處。

⊖詞和曲在形式上雖然同足長短句,但比較上 來說,曲是更盡長短變化的能事的,亦可以 證,在證文中,曲是最長短句化的,它最長 的句子。甚至可達二三十字。二 **⑤** 詞雖可加觀字,但並不普遍,所以的字也很

少。曲用觀字往往比較多,彈性又更大。 **⑤在用韻方面,詞的押韻如用不韻,則全篇都** 是平韻,如用仄韻,則全篇都是仄韻,但曲 在用韻上則比較自由,它可以在平、上、去 三登中五叶。

當然,所謂詞和曲的異同,也不是絕對性的,以 上就其一般而言。

(四)元曲在文學史上的地位。 王國維在朱元戲曲史序中說:

「凡一代有一代之文學,楚之騒,漢之賦,六朝 之駢語,唐之詩,宋之詞,元之曲,皆所謂一時 代之文學,而後世賞能繼焉者也。」

這褒實在指出了元曲的成就是後世所不能超 越的。元曲是元一代的文學,就正如漢賦、唐詩 、朱詞那樣重要。

元曲在語言運用的藝術上,表現了質樸,通 俗,口語化的特色,極具表達力,散曲篇幅雖然 短小,但往往創造極美妙的意境,而且在利用韻 文造形式叙述故事,描墓性格方面來說,是比詩

詞更爲解放的。 王國維證評論元曲的優美和特色,是在於它 的「自然」和「意境」,他說:

「古之文學家,無不以自然勝,而莫署於元

「然惜別則沁人心脾,為景則在人耳目述專 如口出,明以後元曲劇,其思想結構蓋有勝 於前入之處,惟意境則爲元人所獨擅。」 主國維的評論正指出了元曲優美之處,亦足見元 曲在文學史上的價值;元之後雖然還有曲劇創作 ,但作家在『以自然勝』方面,在『獨擅意境』 方面的藝術造詣固不及元人,而曲劇作家數量之 多,作品的豐富,亦是難與元代相比的。

(五)馬致遠生平:

馬致遠,號東難,他的生平旁迹,史書沒有 記載。很難考證他正確的生死日期,只有當時的 曲家強嗣成所著「錄鬼簿」記載了元代曲劇作家 的姓名,籍贯,著作目錄和一些簡單的專環,是 可供忌害的资料。

據「錄鬼簿」所記:「馬致選,大都人,號 東羅,住浙江省務官。」可知他曾做官。從他的 作品看來,亦太版知他的性格和遭遇。「青杏子 」一曲中說:「當日事,到此造堪誇,氣慨自來 討酒客,風流平者富貴家,兩髮近生華。」在「哨 遍上中也說:「华世逢場作戲,險些見誤了終焉 計,白髮勸東艦,西村正好幽棲。」大抵他所遭 選的並不如意,便退而「幽棲」。他的作品充滿 了女人不得志的照照,這也是常感效「百歲光陰 一夢樂,館囘首往事堪嗟」的原因,這些嗟歎和 表現,與他生活感受相信是有一定關係的,他的 作品, 超為「亞羅樂府」。

(六)馬致遠文章風格及「秋思」分析:

「秋思」是一首小令,「天泽沙」是曲牌名,「 秋思」才是還首小令的題目。 王國維在「元朝之女章」中說··「元朝文章之妙

,亦一言以煎之日,有煮境而已矣。所以謂之有 意境?由為情則沁人心脾,為景則在人耳目,述 **弈則如其口出者也。古詩詞之佳者,無不如是。**

馬致湿摺長於描寫最物,本篇「秋思」第一句, 是枯籐,老樹,香鴨,第二句是小橋,流水,人 家;第三句,是古道,四風,瘦馬。道九種自然 景物的舖排,克精成了一幅梅美的圆整,一氣運 成而不見堆砌的痕迹,充份顯示出作者捕捉形象 的高度才能。文辭是查到的,但淡白自然,流水 枯簸等是物如在目前,短短廿八字即糟整了秋天 的施條和黃原,意境無窮,更反映了作者飄零落 泊的情懷。即在音節方面來說,又是和諧自然, 給人以强烈的藝術感受。王國雜就說:「天淨沙 小令,純是天鹅,彷彿唐人絕句。」

馬改選不單擅於寫景,更是給景物灌輸了感情和 生命,在他的小令褒,往往景中有情,情景交融 ,形成一種整體的美,這是王國雜所說的境界之

馬致遠的散曲,有他的語言特色和藝術風格,一 般來說,他的散曲情調夢放,風格高亢,語言淺

白自然,精煉有力。在他的作品發。又往往流露 出對現實不平的感慨,看看下面一首「秋思」:

「蛩吟龍一处才寧貼,雞鳴時萬事無休歇、 爭名利何年是做?窑匝匝嬢排兵,亂紛紛蜂 酸蜜,鬧園穰蠅爭血。裴公綠野堂,陶令白 蓮社。愛秋來那些;和露摘黃花,帶霜烹紫 歷, 资酒烧紅菜。人生有限杯, 幾個登高節 。屬咐俺頑童記者,便北海探吾來,道東難

醉了也!」 女中充满了對現實不滿的感情,也表現了作者與 受价酶茅舍的遁隱生活。語言是精煉有力,而漢 白自然之處,簡直如同口出。無論是描寫或抒情 ,都是生動有緻的。

馬致遠在散曲上的成就,是擴大了曲的內容,提 高了曲的意境,他的作品,雖多爲豪放之作,但 也有極閒適恬靜,或極淸麗細密的,他能够適應 各種題材的特性,表現各種不同的風格,他的曲 ,內容是多方面的,對於元曲的發展,馬致遠起 了很大的作用,明代朱曜「太和正音譜」許他是 元曲作家的第一人:

「馬東離之詞,如朝陽鳴鳳,其詞典雅清麗 ,可與歐光,景福兩相頡頏,有振霞長鳴, 萬馬皆府之意。又若神鳳鳴於九霄,豈可與 凡鳥共語哉?宜列墅英之上。」

(七)張可久生平:

張可久,字小山,浙江慶元人,生卒年月不詳, 但該在馬致遠之後。他做過幾任地方小吏,地位 低微,但文名倒遠播,交遊也廣闊,名士、禪師 、大官都有交往,他愛遊歷名山勝水,晚年過隱 居的生活。踶可久工放散曲,特別致力於小令, 他的創作頗不少,是元代散曲作家中作品最多的

)張可久文章風格及「登臥龍山」分析

「登臥龍山」是小令的題目,「正宮」是音調名 ,醉太平是曲牌名。

臥龍山,在浙江紹與地方,春秋時越國的大夫交 锺,就靠在這山上,而相距十里左右,則是會稳 山,也就是春秋時代吳越大戰,勾踐被夫差大軍 重重国困的地方。本首小令是張可久遊歷越王勾 **踐昔日據地所作。**

全首小令共八句。前四句為出意旨:登臨越王古 豪,抒寫秋懷;後四句寫的就是登台的感興。以 「黄庭小欖」、「白苧新裁」去寫秋懷,看似一 派流宕豁達之貌,在越王台上所寫的也只是眼前 即景:「獎製」,「科陽」下的,是孤村酒市野 花,誰能想像當年越國的故土,吳越爭爾之地是 這樣的呢?相傳勾踐曾在此臺登陷眺望,總該是 一片翳氣的江山吧?

作者沒有像許多抒為懷古之情的詩詞一樣:寫出 一兩位古人,寫出一段古事,寫出一番感效,但 是,作者的懷抱,都在字裏行間流露了,這正是 本女不落俗套隨。

强可久的作品,以清楚南腊見稱,講求句子的情 煉工整,也愛攝取詩詞古事入曲,散曲在他的創 作下漸失去前 別那種質樸的本色。 聲如在本篇短 短八句中,也不難找出工整的對仗:「半天虹雨 残毀載, 幾家漁網斜陽號」。他正如元代的許多 讀書人——懷才不遇,落魄江湖,所以,在他的 作品裏,充滿了藍藍不得志的照情,他以山水之 樂去消磨一生,他在一貫曲中說:「龍手,去休 ,己落在淵明後。百年人事付沙鷗,更誰是忘機 友?洞口漁舟,橋邊村酒, 證清閒何處有?樹頭 錦鳩,花外啼春萱。」就見出了他來自失意的閑 溜之惘。

) 關漢卿生平;

其他容籍記載作祁州人,解州人,或燕人)。他 的生平不詳。大約生於元太宗在位的代(一三二 九——一二四一)。據說他「生而倜儻,博學能 文,滑稽多智,蘊蒴風流,爲一時之冠。」他不 但從事劇本創作,也親自粉墨登場。他清通音律 ,擅長歌舞,又有豐富的舞台經驗,與一些志同

道合的作家維持潜經常的往來,居大都時,就多 與「玉京當會」,這種種活動,對他的創作都有 一定的影響。在南宋亡後,他大抵南下江南,約 在元成宗大德年間去世。 關漢劑的作品很多,根據「錄鬼簿」記載,他有

六十三個劇本,但是,許多日散失,保存完整的 約有十多個,「拜月亭」、「救風廢」、「單刀 會」,及本篇「愛娥兔」,都是傳頌的作品。 十)關漢卿文章風格及「寶娥寃」課文分

關漢卿的雜劇,戲劇性濃厚,善於揭露社會的不 平和黑暗,塑造人物亦形象鲜明突出,他的作品 ,有直越的藝術成就。

「愛娥兔」這個雜劇,戲劇性渡厚。內容講述聲 娥自小介蔡婆婆的童餐娘,丈夫死後,與婆婆相 依爲命。蔡婆婆因到賽嚴醫處討價,賽嚴醫付不 比錢,竟引她到郊外,想用繩勒死她,却給惠漢 强家父子救了,因此强魁兒父子便威脅她,要她 婆媳倆作他們的妻,還佔在蔡婆婆家中等待成親 。愛娥熙身自守,死也不從。張驢兄在羊肚湯中 下了清爽想清死蔡速婆,豈料却給他的父親喝了 ,結果是露死了張老頭兒,疑娥給送到官廳去, 判了高害人命的死刑,愛娘的行刑,是全國最高 潮,她向過速婆哭別,向着查天訴她的含冤,更 發下三個哲願,後來三願都擬驗了,最後一幕, 由领域託夢給十多年不見的父親,代望沉冤,借 助神鬼的出現,加强了戲劇的效果,也在這個雞 劇戛加添一些浪漫的色彩。

「愛娥兔」寫的是一個家庭悲劇,但通過這個家 庭悲劇,反映出元代的黑暗社會和腐敗政治。 超俄受刑時,呼天不應,叫地不變。最後,她沒 有把昭雪沉宽的希望密託人間,只是向天鼓下三 個者願:血濺白練,六月飛雪,大旱三年,以温 她的宽柱。後來,三願都告應驗了。這樣誇大了 自然變化的現象,顯出褒娥——一個善良的婦女 ,所受的極度含冤莫白,也反映了當時一般百姓 所受的壓迫,就如曲文中說:「官吏舒無心正法 ,使百姓有口避营。」而揭露社會的黑暗,正是

翻湊咖遊劇的特色之一。 劇中人物形象是鮮明突出的,作者描繪了善良的 赞娘,她正直,堅强。她堅拒張驢兒的追婚,她 在臨刑時,一點也不懼怕,反而對這個黑白不分 ,是非顧倒的社會,作出抗賤:「爲善的受量窮 命更短,造熟的享富贵又斋延。」她是關漢卿等 下一個剛毅堅强的婦女。

此外,譬如很心的賽鹽醬、懦弱的祭婆婆、卑鄙 惡壽的張驢兒,糊塗貪汚的太守,都是劇中突出 的人物,也是關漢創雜劇的藝術結晶。 關漢瘤的作品,反映了社會實况,與造了突出的

人物形象,他用的語言文字,富有渡厚的民間氣 息,這都是造成他的作品是精采的文學傑作的原 本期練習:

一) 試述元曲勃晃的原因和它的體制。 **参考(一)(二)作答。**

二)試分析詞曲的異同。

参考(三)作答。

三)試簡要說明元曲在文學史上的地位。

瑟考(四)作答。 一四)武述下列兩人的散曲風格: ②張可久

(五)試分析「法場」的藝術手法。

關漢卿,號已廢,據錄鬼簿說,是大都人(也有

①馬致深: · 珍考(六)(八)作答。 参考(十)作答。

辦舉會協長校小官 討研學教科術

行舉午上日今 **開館 7 日教校 1 舉小學**

一面推行漁民教育

良好師資,由現任多倫多大學教授陳萬幸

澳門學生可向新馬路正與藥房索取章程及

辦公時間:星期一至星期六(9.30A.M.-6.00P.M.)

設獎學会 (Entrance Scholarships及High

香港銅鑼灣高土或道16 22號12字B座

Academic Achievement Scholarships

詳情讀聲:5-7954189:7953913:

三月夜間為科課程招生通告 Secretarial Studies Certificate Course 行政秘書班 Executive Sec. Management Cert. Course.

审計全科班

6. Business Studies Certificate Course 為業全科班 Business Management Certificate Course

3. Accountancy Certificate Course

Higher Accounting Certificate Course

A.C.C.A. Association of Certificate Accountants 2. A.I.A. Association of International Accountents 3. A.I.B. The Institute of Bankers 4. I.A.S. The Institute of Accounting Staff

5. I.C.S.A. The Institute of Chartered Sec. & Adm. Telective Courses (available at night & on Saturdays) 商業書信 工商管理 商用英語 秘書英語 市福華 建聚打字 全融財質 契約法 人事管理

以上各樣程備考 PITMAN LCC RSA 等聯會試 校址: 九龍亞皆老街梭径道29-33號 3-7110224-6 旺角彌敦道719號鏈都大厦(旺角道口)3-920801,7140301 油蓝地彌敦道 483-485號(夜校) 3-7125200,321262 九龍太子道214-216號(女子夜校) 3-803441 至当路德里40號 12-438219,432143

商用電腦。

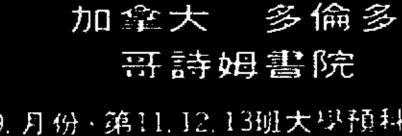
. 商業實務

婺涌旁山道屛鹽徑(夜校) 12-427286,269359 查塘索量地點;裕民坊輔仁衡90號(董生夜中華商科部) 3-423025]

28 至班十新時生 大學面

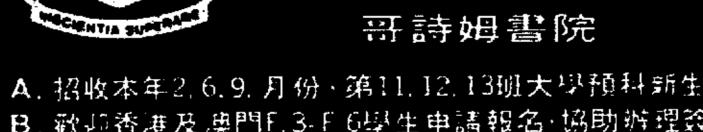


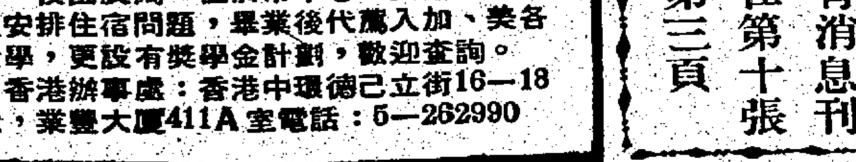
Cosmopolitan College

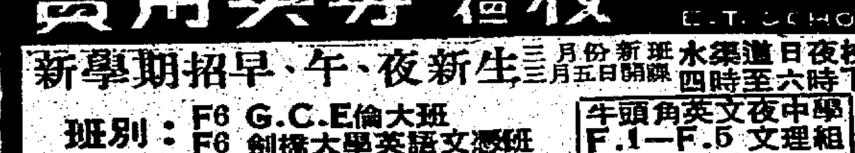


B. 歡迴香港及澳門F.3-F 6學生申請報名·協助辦理簽証 C. 畢業生可直接升入加拿大著名大學數十間 D. 駐港辦處地址:尖沙咀漆咸道33-35號表聯大廈7G室 E.請詢電話:3-669468 3-676769









課程與日校同 : 15---12:15) 4:00---6:00) 旺角水渠道38—42號二樓(近凱聲戲院) 九龍牛頭角定業街48號(近友聯銀行) 佐教道碼頭文英樓二樓(四思定英文中學內)

平组负记录街44-54號(迎思定英文中學內)

中學會考試題預習專欄

(廿二) 立基出版社劉浩濂提供資料

ENGLISH [22]

Stephen Lau (Foundation Press)

Dear Students.

Today I continue to give you an MCQ exercise. This time more questions are given; the total is 45. It is roughly the number of MCQs on usage which will appear in the HKCEE English Language Paper II. Allow yourself 45 minutes to complete the exercise: I'll give you the answers and explanatory notes? next week.

In each of the following questions, decide which one of the four choices would most suitably complete the sentence if inserted at the place marked

- We'd better stop here. It's getting . . dark for us to go on.
 - A so B. too C. very
- D. quite
- "Excuse me, can you . . . me the way out?"
 - direct C. show D. indicate
- 'Alice, yourself at home.' A feel
- B. show C. make

D. help

- whether you're right or not. A. It doesn't matter me
- B. It isn't worry me C. It doesn't bother me D. It doesn't care me
- We did our work very carefully; we often made careless mistakes. A. moreover
- B. consequently C. besides D. nevertheless
- ... you people say, I am going to the
- A. No matter B. Whichever
- C. Whatever D. However
- The famous doctor gave a . . . on cancer to a large audience.
- A. discussion B. conference C. lecture
- D. performance
- 8. The solution of our problems is a very urgent one which admits . . . no delay.
- The Mass Transit Railway was built with a reducing traffic congestion.
- B. on
- 10. John lives near his school, so he need
 - never
 - A. to get up carry. B. get up early.
- C. getting up early. D. got up early.

- 11. I wish she . . . at home tonight.
 - A. is staying
 - B. has stayed
 - C. stayed D. does stay
- 12. Mary's son is very young; he is only ... A. twenty years' old
- B. twenty years old C. twenty-year-old

- D. twenty year old
- 3. I'm positive that John has not died. I saw
- this morning. A. his crossing Nathan Road B. him crossing Waterloo Road
- C. him went shopping D. him talks to a girl
- qualifications 4. Neither you nor Winnie to apply for that job. A. have the right
- B. has the right C. are having such D. have such a
- have been inform-Both Christine and ed of the bad news.
- C. he A. his D. he's Robert isn't swimmer. Please keep an
- eve on him all the time. A. much as a B. much for a
- C. much of a D. a true 17. It is that the book has been censored.
- A. sure B. surely C. certain
- certainly ... in saying such impolite 18. I hope he ..
- A. mistakes B. is mistaking
- C is mistaken D. mistook
- 19. It is thinking to say that smoking can be stamped out once and for all.
 - A. hopeful B. wishful C. faithful
- D. thoughtful
- 20. ... fire, don't use the lifts.
- In case on B. In the event of
- C. According to D. When there is
- hard-working, he passed the examina-
- A. According to B. In spite of C. Owing to
- D. In connection with 22. We must reach the house it grows too
- dark to see. A. before until
- C. when D. since 23. The excursion was cancelled the bad
- weather. A. until B. even
- C. unless D. on account of
- 24. Did you hear Sam say that he
- A. would not be attending B. was not to attend
- C. will not attend D. is not to attend
- 25. Even after he has been working for a year, his salary is still a mystery. A. how does he spend
 - B. how he spends C. how he is to spend
- D. how is he to spend

- 26. It ... a fine day; we went to Fanling. A. being
 - C. was

WAH KIU YAT PO

- / D. has been
- the foundation stone of 27. The guest the new school. A. lay
- B. laid C. lain D. lied
- 28. There were a lot of things Cindy when she was a little girl.
- A. feared of B. was fearful C. was afraid of
- D. afraid of 29. When the clock . . . twelve, we raised our glasses and drank to celebrate the New
- A. hit B. beat C. turned D. struck
- 30. I wouldn't look . . . her if I were you because she is much cleverer than either of
- A. down B. down on
- C. down to D. down at 31. He need not work so hard. . . .
- A. does he? B. do he? C., need he?

D. needs he?

- 32. ... such a good kindergarten as ours. A. You will find nowhere B. You found nowhere
- C. Nowhere you will find D. Nowhere can you find
- 33. Being a good judge, he must be a ... person. A. interested
- B. honest C. uninterested D disinterested
- 34. His essays are . . . now, after some much practice.
- A. more perfect. B, perfecter C. better D. worst
- 35. Each of the young people. A. like wearing jeans. B. likes to wear jeans. __C. liked to wear jean.
- D. liking to be worn jeans... 36. ... the naughty boy has broken the vase. A. There can be no doubt that B. It is doubtless whether
- C. It is not doubtful that. D. There is not doubt if
- 37. We don't agree with those who say that a university education is not for girls. A. in necessity B. necessity
- D. in need 38. It . . . your body fit. A. worths to keep B. is worth to keep

C. is worth keep

B. lend

necessary

D. is worthwhile to keep 39. Many people in Hong Kong are living A. from hand to hand. B. from mouth to mouth.

C. from mouth to hand.

- D. from hand to mouth. 40. Let's ... a taxi to go to the Ocean Park.
 - AD : DC = 3 : 2 If $\overrightarrow{BA} = \overrightarrow{p}$, $\overrightarrow{DB} = \overrightarrow{q}$ and

造五出發 \$ 395

從化·星湖·廣州五天

- 41. 'Elisa, please don't ... fun at others.'
 - A. make B. poke C. laugh
- D. put 42. My mother is a very kind person. I've never
 - A. scold
- B. scolding at C. to scold
- D. scolded 43. Even if John comes. it that he is on

known her ... anybody.

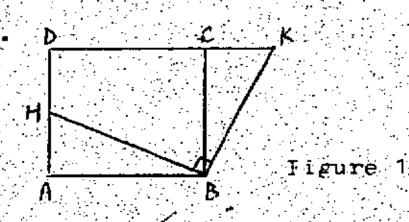
- A. Is not meaning B. does not mean
- C. means not D. may not be meaning

D. a rest was taken.

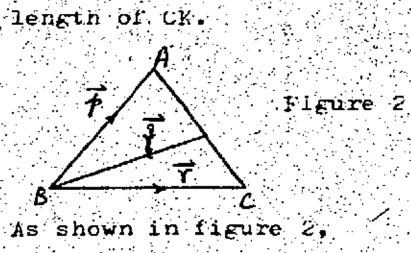
A. Maybe Bob is straight. B. Bob may be straight C. Straight though Bob may be D. However Bob may be straight

.... he is easy to approach.

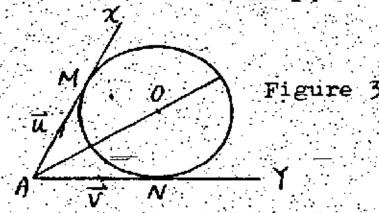
- 45. After studying for a long time, . Richard was laid to rest. B. Richard took a rest. C. a rest followed.
- (サニ) 明德出版社魯榮家提供資料
- Modern Mathematics (22)
- W.K.Lo Mill & Dale Fress Ltc
- Test Eight
- Answer all questions in Section A and any six in
- Section B. Section A (40%) 1. Find the values of the real numbers a and b if
- where $i = \sqrt{-1}$.
- 2. For what values of k does the equation $x^2+(3k-4)x+2(k+4) = 0$
- has equal roots. 3. Solve the inequality $\frac{7x-1}{2x+1} > 3$ where x is a real number



In figure 1. AECD is a square of area 576 cm and HB BK. If the area of A HPK is 200 cm, find the



- $\vec{CB} = \vec{r}$. Express \vec{r} in terms of \vec{p}
 - and o. 6. Given an acute angle 0 with $\sin\theta = \frac{8}{17}$, find the value of tano without using
 - tables_ 7. The straight line 3x-4y+12 = 0 meets the circle $x^2 + y^2 - 16y - 36 = 0$ at A. B. Find the length
 - of the chord AB. 8. Paximize 100-x+y under the constraints
 - (X > 2
 - x < 10
 - A ≫ 5 y ≤ 8
 - Section P (60%) 9. In a throw of two dice, the
 - following events are defined: E = set of outcomes in
 - which the two aice show the same number.
 - F = set of outcomes in which the sum of numbers is 8.
 - (a) What is the probability of (i) E (ii) F
 - (iii) E A F (iv) E U F ? (b) If two dice are thrown
 - twice, what is the probability that (i) the two outcomes are in event E,
 - (ii) the first outcomes is in E and the second is in F?



centre of the circle. AX and AY touch the circle at M and M respectively. If $\overrightarrow{AM} = \overrightarrow{u}$, $\overrightarrow{AN} = \overrightarrow{v}$ and $/XAY = 60^{\circ}$.

(a) Express AF in terms of

In the figure 3, 6 is the

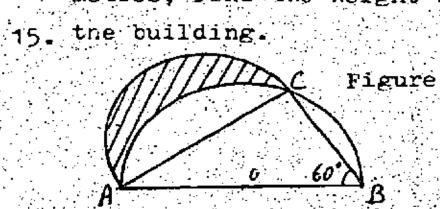
u and v. (b) What is the radius of the circle if wand v are unit vectors? 11. The sum of first five terms of an A.F. is 30 and the product of the second, the third and the

fourth terms is 120.

(a) Find the first term

and the common

- difference of the A.F. (b) Find the sum of first ten terms of the A.F. 12. If the points A(0,12), B (7,11), C(6,4) and D(k,5)
- are concyclic. (a) find the equation of the circle which casses through A, b, C and D.
- (b) find the value of k. 13.(a) The sum of the lengths of the diagonals of a rnombus is 8 cm. If the length of the longer, diagonal is x cm.
 - express the area of the rhombus in terms of x. (b) (i) Flot $y = x^2 - 12x + 16$
 - $(0 \le x \le 8)$ (ii) By drawing suitable = straight line on the graph, find the length of the longer diagonal of the rhomeus in (a) if its area is 6 cm
- 14. The elevation of the top of a building from a point A due south of it is 600 and a point B due east of A is 30° . If AB = 200 metres, fine the height



In figure 4, AB is the

diameter of the greater surre

- semi-circle and AC is the diameter of the smaller semi-circle. If AB = 2metres and /ALC = 60 find (a) the area of triangle
- mid-point of Ab). (b) the area of the shaded region.

ACC. (Where O is the

- 16. (a) Prove that if x, y and z are in G.F., then some logx, logy and logz are in A.P.
 - (b) Figure 5

In figure 5, all the marked angles are right angles. Show that AB, BC, CD and DE form a G.P.

680 東 京\$1,000

- 930 星馬泰\$1,550 ,600 韓日台\$1,550 國\$1,470 洲 \$ 1,530 美 旺角登打士街56號柘裕商業大厦20字2010室·
- 旅遊有限公司 5 - 437820 空 5-443854 六天\$2490 九天\$2190 五天\$1590 馬星泰 六天\$1690 七天\$1780

九天\$3090

- 菲律賓 四天\$1990 六天\$1599 十一天\$3790
- the sold bedread 建星期大比量 後皇期大出登。 日本九州本州八天豪華國 \$ 3680 连星期六出登 台灣九天藝華麗 \$ 1790 台灣七天豪華團 经星期三出程 非律實七天豪華國 经星期六出登 <u>纯皂树二、四、五</u>。 多谷宫埋牲六天蕃寨 3月14 4月4, 15

\$ 3380

馬里泰十天賽等團

♪西秋十三天被奉和

未用量十二天養華田

- 図4天\$1990 台灣環島9天\$2180 日本本州7天\$3480 台灣環島7天 \$ 1990 泰國芭堤雅7天 \$ 1850 台灣開賓6天 \$ 1590 菲 律 實7天 \$ 1588 馬星泰雲頂12天 \$3190
- 各國特平機界 保証安善可靠 芝 蘇620 第 一320 第年第600 太平洋260 九龍彌敦道655號胡社生行1006A室
- 5-433221 5-438231 全台灣環島觀光團(阿里山) 표\$ 1390 · 돌\$ 1610 · 소\$ 1790 住:圍山、芝蘇坡、希蘭頓、內陸機
- 出發:達星期日(新增:小琉球、六辐村) 曼谷色堤雅 星馬雲頂高原 六天 \$ 1690. **六天\$2280**
- IHE WONDERLAND
- 台灣七天團\$1990為星期六 馬星泰十一天團\$3290淮星期四
- 出發:這里期二、六、日、這里期六、一出發
- 清邁·曼谷八天團\$2190 法显期四 日本本州八天團\$3390选星期六

特快台証

桂林、南寧、從化從化、廣州三天

歡迎垂詢

造二、五出發 達四出發 \$680 復活節加班: 火至ツ 從化·星湖·西樵·廣州 實島五天海陸空區 天天出殁 选二出级 六天\$ 765 少行在路 700 显 華東十天豪華團\$2880 4月 16, 17, 18 \$ 1690 3月19,27日 4月10日 請向各大旅行社接洽

利達派到41 45 限公司 3 6 6 7 6 8 8 2 3 6 6 8 5 5 6 7 十天出証 平價機票 世界各地 天天出發

國六天 \$ 1690 \$ 1990 菲 律 實六天 \$ 3490 星馬泰十二天 \$ 3490 \$ 2390 夏 威 秀七天 \$ 3789 冲縄五天 台灣九天 \$1980 美洲西岸八天\$5389

八八 3-84227 5-488238 5-237890 機栗十酒店十接送

芝麻大酒店 \$1000 麒麟大飯店 \$ 900 太平洋飯店 \$865 台征只收工本费 \$35 14天前報名可依期出 進遡日出發 \$1780

日航假期

九州七天\$3630本州七天\$3630 23/18/38/13/27/ 21/18/28/3/ 1424 826 8 3 1 14 18 38

台灣七天見聞遊 - 连复期六出登 建夏阿六出世 台灣九天見開遊 \$ 1990 \$ 2650 **馬里七天見間遊** 提里那六级数 4月17日 4月18日 4,7178 4,7188 \$ 1750起 建皂岩一、六出景 泰伯曼谷芭塔雅克斯波 \$ 1399 建建期六出金 菲律賓七天嗣實見聞遊 \$ 3595 起 3月23日 4月6日 西北美加精素遊 法航歐洲精軍遊 \$ 6695美尼,康星獨六出豐 新航演総精筆遊 \$ 4480起 4月17日 5月25日

台北市 用種 國際 旅行社聯營

台灣的環瑚潭景 旅團總滙*天天出發 ⑤257148-9 ⑤224765 夜假⑤870757

5-254549-0 5-241845 \$1680 %% \$1590 % % 芭堤雅桂河橋八天\$1799 %% \$1350 % 1/4 台灣花莲四天團 台灣七天豪華團 \$1850 % 1/4

代售各大航空公司機票

上頭片

5 228814 228875 240017 3 668695 3 670211 百島遊足七天\$1399

節目豐富*特價酬賓

首創遊豐盛產海鲱之大富郡及山明水秀之百島

(HUNDRED ISLANDS)

香港中環大道中萬宝大廈531室 九龍尖沙咀漢口道何鴻鄉大厦221室 韓國四天神級豪華國 \$ 2180 3月14 4月4.15 香港總輔這中48至52號裕島大廈401-403室 香港中環德輔道中間號大新行7A 九龍尖沙咀彌教道88號 1 樓EF座 人九龍分行:九龍深水埗南昌街154號地下 超值 芭提雅 豪華遊 八天豪華遊 特價 \$2288 天天出發\$990#

四天\$1133 七天\$1433 九天\$1633 * 乘日航、早去晚返。足九天行程,絕無取巧。 *一流膳食,高級享受。

3月14 4月4.15

- * 溫滋寶島名勝,節目豐富,歡迎比較。 * 專人領隊, 經驗導遊, 敢誇一流。
- 本公司為"臺灣世華観光事業聯註會"會員,參加本公司安排之台灣観光,可獲是佳保障。
- **☆被将至酒店免费來回接送** TRAVEL

公住宿台北新亞/世紀大濱店三晚

2代制確定回程模位及制理出境手續

一次非洲鲜新的比较级食物或的食 LIMITED 5-234047-8-254663-234746

☆ 建调六出發

30.1035 保险

☆全種食物・中菜常主・事人領難・一流享受

秦華遊\$1633 乘華航早機去,午機返港遍遊佛國名勝 住宿新麗澤,清茵大酒店。

一流膳食,多晚夜穗舍。分社直營,安全可靠。 專人領隊,經驗導遊,保証實至如歸。 逢星期一、二、六、出發。

香港華商 还遊協會會員 **新斯特**个。 洋

方氏 李港德尼笠街17-19號德和大厦4字全層(吳冠章)主題

用给

會址: 香港德輔道中 106-108號 鴻德大厦203室。 電話:

5-458384 5-452370 馬克斯哈笑不得 馬克斯主義是以打倒帝國主義,打倒資本家 原道工學的。設使馬克斯未死,看到現在際 原道工學的。設使馬克斯未死,看到現在際 原道工學的。設使馬克斯未死,看到現在際 原道工學的。設使馬克斯未死,看到現在際 原道工學的。設使馬克斯未死,看到現在際 原道工學的。設使馬克斯未死,看到現在際 原道工學的。設使馬克斯未死,看到現在際 原道工學的。設使馬克斯未死,看到現在際 原道工學的。設使馬克斯未死,看到現在際 原道工學的。設使馬克斯来。

日九

港演出

在生意眼上頭,可以謂明星或什麼的遊得其反,反而自泛身價。一家石施一大堆,而是那些有銅臭或三個,增添氣氛,相得益彰,未可厚以一家商店開幕,請名施紳士剪紙

重奏

PO

YAT

名家國畫暨工

一筆重彩

月

日展出藝術

4

出版消

,寥寥可飲。經酷刼而能復甦者,難能可費惡出品,幾乎全是傳統藝術;新的創作水準田香港中國美術線匯主辦之福建中國臺展,由香港中國美術線匯主辦之福建中國臺展,

一,和後來看過的許老世人的許地山,簡又文

老世英

左二爲嚴節

(一)兒童節約號

香港管弦樂團 銅管樂五重奏

(本月十二至十五日・在大会教煌壁堂(右)蓮花天女

何世八様・由佛教帝

帝年中心展出。 一 張大千 夢寫

漢城三重奏

市政局邀請,將於三月十四日,假大台一重奏 三重奏之團員、左提琴家羅德成二重奏 三重奏之團員、右起):鋼鐸二重奏

魚包

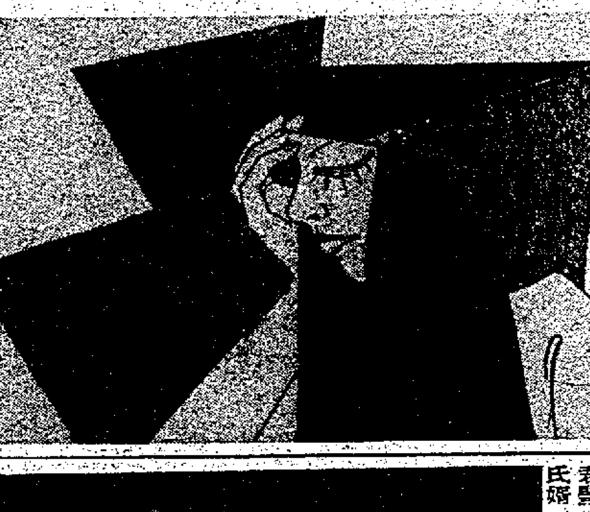
游昨

取譽回港

詳述返國

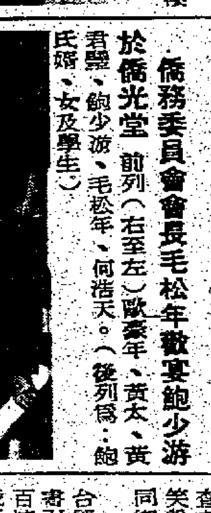














日,在大 黎石作

散船事,

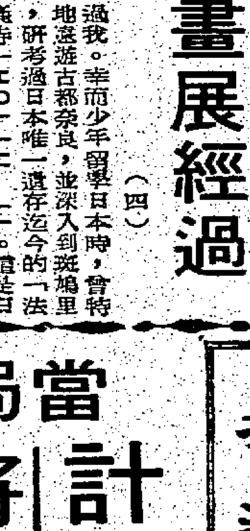
馆舊香江

助互

會獲用

邨永泰樓

羣策羣力共謀福利



邨强加力致局 設新 將增

心中案報立設望期民居邨康長

邮角圍石區北灣荃

午二時半。地點:十四月四日(星期六 成小公園

新

年三月二十一日。 中三月至二十一日。 中三月至二十一日。 中三月至二十一日。 中三月至二十一日。 中三月至二十一日。 中三月至二十一日。 八载二 遊戲

一里 一二——二八五九四 三。(器)

荃灣 (健)

羅力,爲住戶联求更多 整合住戶多提供意見, 整方,爲住戶联求更多 是力,爲住戶联求更多

但願早 人 區 新 老 樂日 春歡 樂歡享同人老舍院各

安治 居

大窩口中心慶祝兒童節 舉辦兒童繪畫徵文

康樂棋賽及遊戲日 邮見童参加 比賽共渡住節

個小

削合;但却是不少居民総常上上落似不清潔的山坡地帶,增來與週圍在北葵浦石籬與勝近石遊啷區之間

株型 (株型) (

34. Ca 3	B 级飞弗	A /I	. H 77	止中四	1-1413
**** * *	******* 口 人		甘日	***** 表	•
* *** (*****	****	***		· · · · · ·
宰 隆	FORTUNE (CARRIER	日本	五日	海野
	HIRYU 2		日本	五日	美 邦
長 茂	BOUGAINV EVER SUM RISING DR	MIT	基 美國	五日	利遵
資迪加利	BERDIKARI		日本日本日本	五日	東洋天祥東亞
江 陰	JIANG YIN NL.NAGOY		上海新加坡	五日	招商局
胡佛納統	GREEN FOI PRES.HOO	A STATE OF THE STA	美國	五日	總 統
丞利恰美	AMADO FIMAKEVERI		基際 日本	五日	要
	上基ADRIAN FIRBANK WHITE ST		美國 基隆	大日 六日	
福 東方飛翼	FOO HSING	3	高雄	六日	海鹽
美利維京	NL.HOORN MERRY VI	KING	日本基権	大日	資 降 港貨價
木 星			基隆	六日	太古
波的摩 海 富 賽島设櫃	_	ONTAINE	R基隆	大日 六日 六日	
光大	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	A	高雄 神戸	大日 六日	永 裕
亞 加 新	ARCADIAN BLACK WI	SUN	基階	六日六	福 來
亚拔馬士	NL EBRO 基ALBERT N	AERSK			馬土茲
	NIKKOH M KHUD RON 姓ABOITIZ C	// SAN	歐洲	大日大日	
海太獨立	SEAPAC II	NDEPEND	* · ·****		天 祥
紀 伊 丸	KII MARU		基路	六日	日函
奥 華		/A	高雄	古六 日六	新與
圆洲	MIYATSUS YUEN CHA	\U	澳洲	七日	- 100
金亞麗莎	上基MATHILI GOLD ALIS MATTY	SA	基醛	七日	新契
威利瑙	WILLINE T	OYO	日本日本	七日 七日 七日	百保利
酚 開度	LANCASHI NL.CRYST	RE	日本		大三流
天 時 美國太空	TENNESSE AMERICAN	N ASTRO	美國		百保利 美 輪
高麗元眞	MALSTER E KOREAN <u>V</u>	NONIS JI	- , , 	七日	利洲
	KASUGA N SE.MCLEA JILFAR	N	歐洲 美國 台灣	七日 七日 七日	海陸
岩桐丸	WAKAUMI 時S.A.VANE	MARU	日本	七月	日郵
造事本州	NL.HONSH TYSLA	IU:	新加坡 日本		液 華
大輪游			日本		日郵
馬來人工。你	CHIANG V	VEI .		八日	天 幹
日保 班非羅夫 美加美	EGEROI PA			八日	
約市利島	JOHN	ISLAND	台灣	八日	1
銀星	KUO LIE		签山	八日	海 昌
漢普頓丸		MARU	日本	八日八日	日郵
是 没 巴 恩	BAARN		日本 基降 歐洲	八日 八日 八日	日郵
利來水品 南 星	NANSING	1	沙巴美國	八日八日	
	土基MCKINN	EY MAE			馬士基
有利雅士 保羅騎士	CHEVALIE	R PAUL	日本	九日 九日	港 郵
樂 謙 海洋雅士	OCEAN A	CE	日本 英雄	九日	川崎遠
全 星 大羅 跳		LEI	日本日本、澳洲	九日	美 邦 天 祥 太 古
受辨斯 巴越海	ALTIS		新四個	九日	
四達領長	CEDERBA	NK	南非	九日	天 祥 利 違
三池丸	BONNY S	TAR	日本签山	十日	日 郵 新興行
1 19年1 - 300	JAGREKH DONAM 1		55:1-4	十日	港 舆
莎刹海洋	SUN GRASSALLY OC	CEAN	日本 基隆 日本	十日	協 以 場工 場工基
麥迪遜絲	無ELEU MA 統PRES.MA CLIPPER	DISON	美國	十日	總統
肯尼迪角 明 智	CAPE KEN	INEDY	日本	十日 十日	川崎野
利、製探險者	LIRIOS SL.EXPLO	RER	日本 美國	十日	海聯
沙事	PROF.SZA	AFER	基隆 歐洲		天 祥
海太華利	HOLSATIC 哈SEAPAC \ PACIFIC S	VALLEY	FORGE	美國 十日	
大嶼島	LANTAO BONNY S	ISLAND TAR	新加州	大 十 日	香島
江 偉	CHIANG V	VEI	日本	十月	天 祥

容馬拉雅丸HIMALAYA MARU 日本 十日 大 三 佳 力 匪 JAGREKHA 上部 十日 汎 洋 荷 賽 徳 HOLSATIC 基隆 十一 快 航 約翰碧琪 JOHN BAKKE 三番市 十二 森那美 治檢碧琪 JOHN BAKKE 三番市 十二 森那美 先達佐力 STRATHETTRICK 喀拉街 十三 太 古	海 図 HAI KOU 木 星 JUPITER 日 與 丸 NIKKOH MARU	NAM釜山 高雄 基隆 釜山 日本
今日空郵(星期四) 裁郵時間 非律質、西澳洲、台灣、新加坡、沙巴、沙島越、印 尼·斯里蘭卡、泰國、緬甸、馬來亞 中午十二時 澳洲、斐濟、紐西蘭、法屬的黎波里 大寒俄比亞、也門人民共和國、毛里求斯	銀 星 SILVER STAR 莎 菲 PROF SZAFER 有利雅士 ELECTRO ACE 飛航雅士 CLIPPER ACE 資利星 BONNY STAR 陶南一號 DONAM 1	金田 日 高 金 金 卷 卷 卷 卷 卷 卷 卷 卷 卷 卷 卷 卷 卷 卷 卷 卷 卷
印度、英國、北愛爾蘭、以色列、荷蘭、比利時、丹麥、芬蘭、葡萄牙、西班牙、挪威、瑞典、義大利、利比里亞、塞浦路斯、美國(紐約)、南非、肯雅、贊比亞、尼日利亞、莫三鼻粉、扎伊爾、蘇丹、巴布亞斯最內亞、巴基斯坦、西德、澳大利、日本、琉球軍島	大 穣 球 GREAT UNIVERSE 巴 塞 賓 FIRBANK 亞 加 新 ARCADIAN SUN 金距壓莎 GOLD ALISA 賽 根 載 BOU GAINVILLE	南非 南非 拉高斯亞巴 西非 西非
南韓、美國、阿富汗、夏政夷、巴拿馬、厄瓜多爾、加拿大、秘魯 下午五時 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一	海 力 OCEAN STRENGTH 白 星 WHITE STAR 麥堅利馬土基MCKINNEY MAER 海洋雅士 OCEAN ACE 約 翰 JOHN	南非 西非 SK 西非 南非 西非
海洋岛、印度、印度尼西亞、巴基斯坦、新西蘭、英國、北愛爾蘭、挪威、瑞典、丹麥、澳大利、波蘭、 匈牙利、捷克、百慕遠、千里達、利比利亞	大來基利 THALASSINI KYRA 莎刹海洋 SALLY OCEAN 佳 力 竝 JAGREKHA	

		WAH	KIU	YA	T	PO		3		H
	*	**** H				**** 表				代化之統
	* * *** (船名)	***	****	***	**	****	***		J)	巡業務
	長 茂		美	洲	続		五日	利		· 产率
	胡佛練統 亞拔馬士基	PRES.HO	DOVER MAER	SK	加州加州		六日	馬士	4 - '	- 與四非
	日 與 丸 藤 摩 亞 海太獨立S	SAMOA			加州	四太平洋	六日	뙟	崎隆祥	間之船
	東方宏築 美國太空人	ORT.VE	NTUNE AN AS	TRON	西雅 AUT	圖 加州 紅 約	七日	港美	郵輪	際、盛日
	麥 蓮 雅斯達快報 鎌 鳳 凰	ALSTER	EXPRE	SS	加州	西北太平	洋八日	海捷太	戍	8
	百 保 琬 農農選集	BARBER GUDRUI	PERSE BAKK	EUS KE	洛杉 温哥	数组約 華	八日	森用	美	
	百保天時 樂 謙 飛航雅士	AL.RAH	IM		加勒	比海	十日	\mathbf{M}_{i}	崎	
	福至谷S探險者	SL.EXP	ORER		美國	四岸	+-	海	陸	1 🛊
	麥迪遜總 肯尼迪角 基土艾莎	CAPE K	ENNED	Y	中美	西岸	+-	Ш	崎	1.
	日本家寶 養華科加多	JAPAN 上NL.FC	CAOBO))S	加勒中南	比海 美	十二 十二	汎渣	華	
	寶利雅士 海皇珊瑚	NEPTUN	IE COR	OL .	美國	四岸	+=	港	厦	
:	利家等	NAGAR. 上基ADRIA	A N MAI	紐 ERSK	:約美 加州	國大西洋 紐約	十二. 十三	日 馬士	·基) y
1	利家等哥連德士工東 和	:號CORR	IENTES	2	陷美		+=:	太	古	1
	海洋貨艇。美國自由	OCEAN AM.LIB	CONTA ERETY	INER	加州	紐約	十五十五	香美	島輪	1
	佐 沿	GEORGI	歐	洲	桂歐洲		五日	仕	荔	
	榮 富 樂 好 信	GREEN NORD F	LORTU IAU SE	NE N	地中歐洲	梅	五日 六日 六日	利東	逵	
	利來荷安 羅 麥 士 嘉 航	NL.HOC KHUD R CHAR F	OMAS		歐洲		六日	華寫	林慶	
	泰 士 來 多黄士高	TYSLA TOPUS	(0		地中地中	梅梅	大日 大日	暂邊	行	1
	海 和 班菲羅夫士 長 逕	OCEAN EGEROI P EVER L	ANFIL	OVISY	′地中	梅	八日九日九日	大選利	三林達	
		FRANZ BAARN	XAVEF	R KOE	GEL# 亞矮	也中海 山大	九日九日	Ħ Ħ	運運	1
	保整騎士 派拉諾克斯 春 日 九	EPIONER	NAKH	DDKI	光煌		十 十二 十二	沙日日	喜 数郵	
		LINDEN					+ -	印授	垂	
	派麗培	NOVIKO		洲 30Y	桂 澳洲		ин	卷_	林	
		XIAOSH	IKOU		光學		九日	香新	(Final	
	理洲 翡翠 愛 娣 斯 約翰碧琪	ALTIS			形实 药读 类带	35	十日十一			
	新鯨		HALE	_		· · ·	I.H	大		
	東方飛翼 波 的 摩	ORT.EX	PRESS.	/ORE	波斯	N.	七日	本安	郵叉	
	金秀迪亞 班菲羅夫 吉 發	GOLDEI GEROI JILFAR	N SAUL PANFIL	OVSK	評打 Y連邦 紅海		七日 八日 八日	華		
	巴。山岩梅丸	BARZA	N JME M	ARU	波斯 遊打	3	八日	日	和	
	威利 阅 退 長 浪	EVER L	UCKY.		源的		九日	利	盏	
	发 演 洲 君 重 丸	ZIM AL	ISTRAL GE MA	IA RU	依 卡拉	了 奇波斯语	九日	新山	與下	
	巴 恐 丸 三 池 丸 夏利遜總	MIKE N	//ARU		古大		十日	H	郵	
	海洋雅士	OCEAN	ACE		科倫	波	一日	泛	達	
	岩 手 丸 甲 裂 丸	IWATE KAI MA	MARU		科倫	i坡 「	+ + +	H	砸。	
	明都和波音	MARI E	OEING	Ti		(B)	1 -	• •		
-	九 井 九	MARUI	MARU		馬尼	拉		-		57
	永 安 新 海 和	FORTUI	VE RUN ERO	INER	配所	古哲	五日五日	取聯	安坑	
	世界之虎 资迪加利	WORLD BERDIK NEW H	ARI		新加	坡巴生	六日	天	样	
		FIMAKEV	ERETT		印尼	3	六日	福	來	
	馬泰	AND.W MATTY ABOIT!			雅力	「 逵	七日	日	郵	
	源 安 宮 鹤 丸	FORTU MIYAT	NE CAF SURU I	RRIER	斗油 雅加	加打根 唯	七日七日	東日	安郵	F
	馬來人	THE M.	ALAYA WHAL	N E	馬瓦 新力	拉中坡巴生	八日	中大	央源	
	有利雅士 大 羅 選 太 平 詳	DIE LO	RELEI		新加馬瓦	坡巴生	十日	天	祥、央	ł
	巴越布 陽 輝	PRAVA SUN G	DE SEA	Δ.	较郊 新加	を斗削 ロ坡庇能	†- †-	國協	光成	
·	太平洋利。鬼	LIRIOS	NE ZIR	CON	新力	D拉 D坡 D坡	+- +=	海港	央聯恒	
	江 戶 丸安娜馬土	EDO M 基ANNA	ARU MAERS	SK §	新力 新加坡	啦巴生 安学行门	十二 二十二	天馬	祥 去去	
	帛 足美加美	DINA			印厂	Ē	十二	쨄 振	光 整行	ŀ
	和平東南	台灣 HWAP HAI CH	YUNG I	DONG	NAN	/1签山	五日	和永	平浴	
		HALKO	U		基础企业	差	六日	水港	裕與	
· [日與九	NIKKO	H MAR		日本金山		八日	,	利行與	

*** * * * * *	*************************************	·************************************		代化 開加 CHIANG 新里 A輪公司代 東東 ME
(船名)	美洲	主何處)(日期)(公司		務為一方 西 巴
胡佛網統 亞拔馬士基/	PRES HOOVER	和州紐約 六日 馬士	統 士基	東輪 正 カナ 洋解粉 川 類泡放代動・於ンと 東輪 正 血ナ 泡於有 川 難起星理特拉쮶從 N H 工 工 工 工 工 工 工 工 工 工 工 工 工 工 工 工 工 工
藤 摩 亞 S 海太獨立SE	SAMOA APAC INDEPENDENC		崎 隆 祥	間來 具
美國太空人	AMERICAN ASTRONA	四雅圖 七日港 UT加州紐約八日 美 美國西岸 八日 海	野輪	除行化 並日之で。 が公際後に 一般の 一般の 一般の 一般の 一般の 一般の 一般の 一般の
雅斯達快輪	ALSTER EXPRESS	加州西北太平洋八日捷美國西岸 八日 太		上 在 在 在 在 在 在 在 在 在 在 在 在 在 在 在 在 在 在 在
政際碧琪 百保天時	GUDRUN BAKKE BARBER TENNESSEE	品 野華 八日 森那委 內瑞拉 八日 保	那美 百利	市富 來 幹倫 船 公 司 基
飛航雅士 福 至 谷SE	CLIPPER ACE APAC VALLEY FORG		样	澳門代理 遠東洋行澳門荷蘭區正街30號地下 楷,千 。可 卿 貨運部 電話:75381.
麥迪遜總統	PRES.MADISON	美國四岸 十一海 加州 十一線 中美西岸 十一川	統	往:曼谷、星加坡、庇能、加爾各答 他納一 吉大港。 (到) (開) 第1收
基士艾莎赛(日本家寶	CHRISTINA ISABEL I	対共大大内対大大大力高大大大	举	茂利怡美利 三月十一日 三月十二日 绿元月 的。MURRAYEVERETT 公民现
資利雅士 海皇珊瑚	BONITA ACE NEPTUNE COROL	美國四岸 十二 山美國四岸 十二 港	「下」	萬利怡美利 三月三十日 四月一日 會此已 MANOLOEVERETT 船,加
利家拿	基ADRIAN MAERSK	的美國大西洋十二,百倍 加州紐約 十三 馬	保利 士基	★百利怡美利 三月十二日 三月十三日【鑑』噸 ▼PATEVERETT ¥不收門司貨
哥連德士二		前比海中南美十三 百億 有美 十三 太 中南美 十四 大	古	和民怡美利 三月世七日 三月世八日 十噸定 RAMONEVERETT 三只把 在,是洲、棚加蓬、三寶鶴、泗水。 點加加
海洋貨艇	OCEAN CONTAINER AM.LIBERETY	加州紐約 十五 美	。島	遂利怡美利 三月五日 三月六日 。元額 MAKEVERETT 或削
	GEORGE	能 歌州 五日 仕 也中海 五日 利		PABLOEVERETT 分郎
樂 好 信 利來荷安	NORD HAU SEN	東 日六 既復	藍	墨西哥航後 遠東——墨西哥 · 是公船 · 会:安孫那達· 文些路,阿卡浦爾科及中美·科 · 司都
嘉航	CHAR HANG	欧洲 六日 華 地中海 六日 碧 地中海 六日 碧	毉	林多港,聖約翰·拜洛阿勒那斯。 BARBARA MARIANA 東大由 散連中 三月十五日載貨 十六日試業 十七日開行 裝造國
海 和	TOPUSKO OCEAN HARMONIA GEROI PANFILOVTSY:		= :	收貨站:九龍聯益倉 紅磡蕪湖街 貨船船 TEL:K-334111 EXT.227 將所工
長 運	EVER LUCKY FRANZ XAVER KOEG	欧洲 EL地中海 九日 日	運	
保整騎士 派拉諾克基	CHEVALIER PAUL PIONER NAKHODKI	歌洲 十日 沙 歐洲 十二 日	亳	CAVN/FMG
連、登	LINDEN	歌洲 十二 日 希臘 十二 日 廣堡 十二 叙	郵	委內瑞拉/哥倫比亞國家聯營航線
	澳洲	健	。 上林:	由香港直放中南美洲
小市口	XIAOSHIKOU	澳洲 八日 香 澳洲 九日 新 澳洲 十日 太		AEGIS HISPANIC GC-035
愛娣斯	ALTIS JOHN BAKKE	新西疆一十日。碧	那美	海珠三月廿四日朝行
	NEW WHALE	東茂 阿努巴 / / / 大 波斯聲 七日 港		Discharging: Cristobal, Barranquilla, La Guaira, Port of Spain & Paramaribo
波 的 際 金秀迪亞	UNION BALTIMORE GOLDEN SAUDIA	游打 七日 安 湾打 七日 莲	到打	Cargo for Colon. Colon Free Zone. Panama City acceptable with discharge at Cristobal
吉 酸		連打 八日 華 紅海 八日 恰 波斯爾 八日 恰		Cargo for Cartagena acceptable with discharge at Barranquilla. — Cargo to Buenaventura. Colombia
威利圈	WILLINE TOYO	波斯灣 八日 百	郵 保利 達	acceptable with transhipment at Japan.
長 浪 新澳洲	OVER WAVE ZIM AUSTRALIA		運 選	香港總代理:香港海運有限公司 中區聯邦大夏23字 電話:5-225046
巴 恩 三 池 丸	BAARN MIKE MARU	西丁	郵	收貨站:美利公司貨倉 <u>戴亞</u> 街页增東倉 3-648307 3-648308
海洋雅士	OCEAN ACE	阿拉伯海 十日 總 科倫波 十日 泛 波斯湾 十日 馬	• .	澳門代理:新與公司電話:84899
甲婴丸	KAI MARU	科倫坡 十一 日 遊打 十一 日 亦打		ATTENDANCE OF THE PROPERTY OF A
		阿婆巴 十一 日		香島輪船有限公司 Hous Kenn Islands Line 九龍尖沙咀海運大厦飞樓
亞利安馬士	MARUI MARU	馬尼拉 五日 中新加坡垫谷印尼五日馬 亞庇古晉 五日 東	士塔	電話:3-7215265 貨櫃部:葵涌貨棚碼頭道
新海和 世界之虎	NEW HERO WORLD TIGER	印尼 五日 聯 曼谷新加坡 六日 海)	・
新海順	BERDIKARI NEW HYSAN MAKEVERETT	新加坡巴生 六日 天 吳谷 六日 聯 印尼 六日 福		香港至美國西岸貨櫃航海
畢 納 利	CHEONG WIND AND WANAKARYA MATTY		利來	內陸轉運至盟地牙群,史托頓,東岸及恩西哥跨各埠,收貨期開行
距 页土货 極 源 安	ABOITIZ CONCARRIE FORTUNE CARRIER	R馬尼拉 七日 福 斗湖山打根 七日 東	· 來	海洋貨櫃輪 9-14/3 15/8 DOCEAN CONTAINER
馬來人	MIYATSURU MARU THE MALAYAN BLACK WHALE	馬尼拉 八日 中 新加坡巴生 八日 大	・央・源	大平洋貨櫃輪 21-26/3 27/3 PACIFIC CONTAINER 1-6/4 7/4
大羅選	DIE LORELEI PACIFICSATU	馬尼拉 九日 山 新加坡巴生 十日 天 馬尼拉 十一 中		SUNSHINE ISLAND 政資站:委須國際/號碼項 電話②246121.
巴越海陽軍	PRAVADE SEA SUN GRACE PACIFIC SATU	汶萊斗湖 十一 國 新加坡庇能 十一 協	3 光	香港至澳洲貨櫃航線
利 鬼 避皇風信子	LIRIOS NEPTUNE ZIRCON	新加坡 十一 海 新加坡 十二 港	子野恒	输收变密雷特货版 收貨期 開行
安娜馬士基		加坡		圖 辦 1-7/3 8/3 YUEN CHAU 香島貨櫃輪 24-30/3 31/3
美 加 美	DINA 台灣・日本・	金山綫	感 行	1SLAND CONTAINER 收貨站:獎涌國際4號碼頭 電話:@246121
海 骚	HAI KOU	高雄 五日 永	K 裕	香港至波斯灣線 兼收貨箱貨 直航: 刁拜、巴連、建文。
木星日興丸	JUPITER	签山 六日 日本 六日 型		無收刁拜(FCL)貨廠 收貨期 開行 計
莎 菲 有利雅士	PROF SZAFER ELECTRO ACE	日本	天 祥 洋	KELLETT ISLAND 香港島輪 1-7/4 8/4
	CLIPPER ACE BONNY STAR	高雄日本 十一 中 釜山 十一 第		HONG KONG ISLAND 收貨站:九龍倉海運橋(二號間)電話®688729

NGOMEL CHAU

天

直航:進打、蘇丹港。

POYANG

政保站:九龍倉海道橋(二號湖)電話③688729

委內瑞拉、加勒比海。定期航綫 JAPAN CAOBO日本家實快輪 三月十一日落貨 十二日開行 s航Cristobal,La Guaira Maracaíbo, Pto, Cabello, Santo Domingo, Aruba (oranjestad) () 直往

Curacao San Jose de Guatemala. Puntarenas . Acapulco . SPANAMA, COLON (FREE ZONE) VIA CRISTOBAL

资合被资均間三月十日(星期二)下年五時 TRANS OCEAN SHIPPING LTD. 德輔道中71號聯邦大厦705室 電話: H238091/8 (8/LINES) 收貨站:青衣島迅發貨金

TEL.12 457112 12:457387

開由

往日

可容納五百九十隻標準地。一切一時,各重二萬一千噸,地學及一種華馬賽」地學與人類為「養華馬賽」

亚格赛,对

、斯, 計航 弗、新分徵

日



三月五日截貨 三月七日啓航 、温甚華、三藩市、

羅省、西岸及東岸各埠。 **兼往:基隆、釜山。** 總代理: 太平洋行

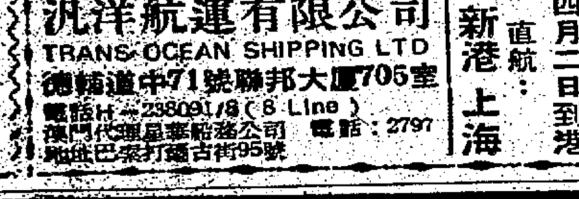
總行:伊利莎伯大厦4字樓 電話:5-7909633 接儎部: 5-763101

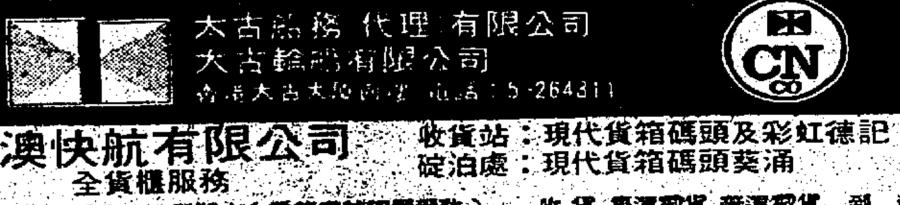
分行:大生銀行大厦1103室 電話:5-443242 5-443247



三月十六日落货 三月十七日開行 HAMBURG ANTWERP . ROTTERDAM AMSTERDAM. HULL. LIVERPOOL. LONDON.

LeHavre Ceuta Las Palmas, Melilla Via Rotterdam, Bremen, Oslo Gothenburg, Aarhus bergen, Helsinki, Copenhagen, Stockholm, Lisbon, Leixoes, Malmo, Liverpool, London Turku, Kotka, Tromsoe Via Hamburg.



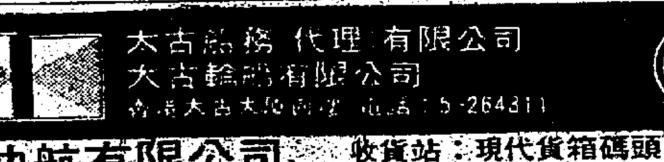


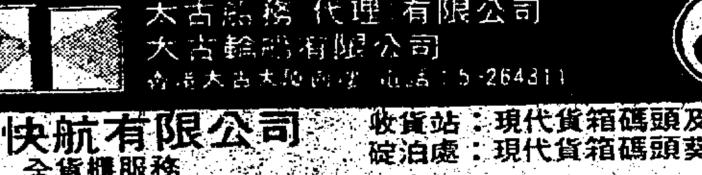
碇泊處:現代貨箱碼頭葵涌 亞洲翡索 ASIAN JADE

亚洲明珠 ASIAN PEARL 收貨報貨到港 收貨站:海運槽及彩虹槽配新倉(黃埔倉)

利來芬蘭 NEDLLOYD FRANKLIN Auckland 西 KWANGSI Lautoka, Suva, Auckland & Lyttelton 25/3 8/4 9/4

Wewak, Madang, Lae, Rabaul, Kieta, Honiara & Port Moresby.





10-10/3 18-18/3 東方大使 ORIENTAL AMBASSADOR 24/3 26-27/3 澳洲開發 AUSTRALIAN EXPLORER

新畿內亞及南太平洋航线 收貨站:麥浦現代貨箱碼頭 Tel: 12 247421 彩虹德配新倉(黃埔倉) 成 都(全貨箱服務) 彩虹機配新倉收貨15/3 穀倉與徽船邊21/3 現代貨箱碼頭收貨17/3 穀倉 23/3 收貨站:彩紅鐵記新倉(黃埔倉) 敬食 3-9/4 敬船達 10/4 到港 10 13/4 Jayapura, Kimbe, Santo, Vila. Noumea, Papeete, Pago Pago,

日五月三年一八九一曆公年十七國華民中

乍, 戰

四期星

團體總

那原第二區,香港區, 一千五百米,兩個新項 日本五百米,兩個新項 日 女子丙組八百米預赛及中,締二分卅二秒三六大会 一,締二分卅二秒三六大会

票搶手

《,綴四分五九秒五五大會新時間,奪得冠軍,成績爲第二組]《三組最佳演出爲二月廿六日第三組香港區次日比賽,南島中四

七日,三天競技。上述全部第一組及第二組套學,均於一八日,三月廿三日,三月廿六日,三天舉行。第一組



正年酉辛曆夏

全場冠軍 招岑淑娴女士

第張八第

百--

廿

日在港舉行

田徑埠際賽











女

女 設個

鄧陳余陳周 歌吳 縣 鳳 若美矮翠玉 縣 儀 芸 複 愛 蛋 玲

クヘクスへん

金葉周曾譚黃黃 文愛月秀鵑小小 粲玲娥英紅玲玲

クククへへへ

符符聖金聖聖

中中瑪文保保

利一器書

し各しし

りうくがいく 德余聖余符費 瑞道瑪道中才)生加生しし 育陳 徳 炽 那 赤 中 雅 瑞 公 肇 柱 一 均 一 會 堅 智

ううううへう

(聖場が利保) (聖場が利用) (聖場が利用) (聖場が利用) (聖場が利用) (聖場が利用)

(金文)

クククへへん

赤型公金余政 柱保理文道瑰 聖職 少 泰生 崗

土物 ししし

シ素

提院

赤柱型土提及 等原型(符中) 等原型(符中) 等原型(符中)

整型深(数字) 整型深(数字) 整型深(数字) 整型深(数字) 整型深(数字) 育石劉章翁陸梁 金贴袋器自瑞才逐激个德黎好 · 學 \sim 余羅馮莫黎陳簡 這燕有惡雪惡佩 生見潔賢運儀玲

野野場の山 区 四量 特温级路

五六秒一七 一分五秒二六 一分五秒二六 一分五秒二六 一次秒二六

然槍首三名(

由左至右

水埗陳樹渠證倩霞

第三組九

(第三組





校

際

徑

錦

標賽第

組

香港

區

第

甲

之結 注 道 社 旋 後 百 直

男

徳琉) **西航**(聖保選 雙冠軍 航(聖保羅

男

瑪加利

李慈黃黃黃 潤幼鳳鳳鳳 田) 翎翎翎

工業李盟香華

し田思華し

へつく

聖慈慈玫玫 保幼幼瑰瑰 編)) 崗崗

筆黄梁張蔡冼婆 鳳啓毅志浩至 仁翎文鉾明源超

<u>_</u>

へへへへへ

聖南堅聖符保島尼約中

羅ン地瑟ン

黄鹭龍(布捷時 聖符島が 符中 慈幼 懲場

林永健へ 型瑪加 衞理

林少傑(玫瑰崗馮瓊塚(聖約窓 聖約您 黄雙龍(符中

劉志强(慈幼) 操燒來(維工) 孫廣昭(聖瑪加利) 十六秒七七七 七分十三秒 七十二秒 廿四秒七五 十二秒零三

聖公會班案堅育 才 三分五一秒二二





港

ヘンヘヘへへへへ 慈聖符聖慈 整要 黄 幼保中約幼幼若鳳 ン綴ン瑟ンン瑟翎

陳陳麥曾林周瀬先第 承志錦達本志國學四 傑舞舞明利成信賢名 金 華華符 聖 贝 金 聖 文仁仁中保 理 文 若 泰 ン ン) 羅 ン 泰 瑟

沈梁黄馮劉蔡蕭第 茂智為春宮德國五 璋康明滿祥良信名 していていている

李許鄧林黃冼黃第 條宜國樹蠟學國三 與超光榮 國賢邦名

日决賽成績



















九龍二區

工業黃德慶

百米冠軍可立廖美娟

第三組九

-

甄贾座,骑以相做在其他盃赛方面的失利。(梁)晚一仗的得失並不會看得太重,但南華肯定會全力搏殺,以造不少威脅。

森劇,門票收二 (特訊)甲

古间

屆甲組足球聯賽 尺 推 職 業 球 際 沙 加 支除伍中,香港會和警察均是業餘隊伍,兩隊目前的成績都較差,極有可能在業性球隊。

總選出七各好手 有取銷業餘球隊参加甲組聯赛的必要。(中)有取銷業餘球隊参加甲組聯赛的必要。(中)與對賽隊五五分賬的,故此對職業球員,因此缺乏號召力,使對賽隊受到損失,與對賽隊五五分賬的,故此對職業球員並不公平。的球員,是毋須支付薪金,故此班費開支較職業球隊有很大距離,但它們在球賽它升上甲組,而以乙組的第三,第四名代替。

左兵騎標發,並於本月中前往北京作發前察身。 (特訊) 吳總日前選出七名選手,於四月間往南斯拉夫薩拉黎為參加七名選手,於四月間往南斯拉夫薩拉黎為參加七名選手,於四月間往南斯拉夫薩拉黎為參加七名選手,於四月間往南斯拉夫薩拉黎為參加七名選手包括四名男運動員。 動員:趙萬强,黄躍榮,陳盛與,劉俊摄,三中前往北京作賽前熱身。七名選手,於四月間往南斯拉夫薩拉熱窟忌加

下月角逐世界錦標

以,顧問麥發賢,而賦福,教練鄭仲 與代表鐵榮光,副團長田子芳,袁織 三二十六日舉行。兵總已選出征南斯

南準圖保不則為排燈上演龍虎門







港巨星賽陣容揭盅

曾廷军、馮志明、章特文、曹冕全林守牌、李龍國、梁能仁、尹志强、章特文、曹錫昌、夏普文、居、里黄國安、华志强、章特文、曹级昌、罗路昌、瑟、镇、黄國安、华志强、章特文、曹兆明、邓爲昌、瑟、镇





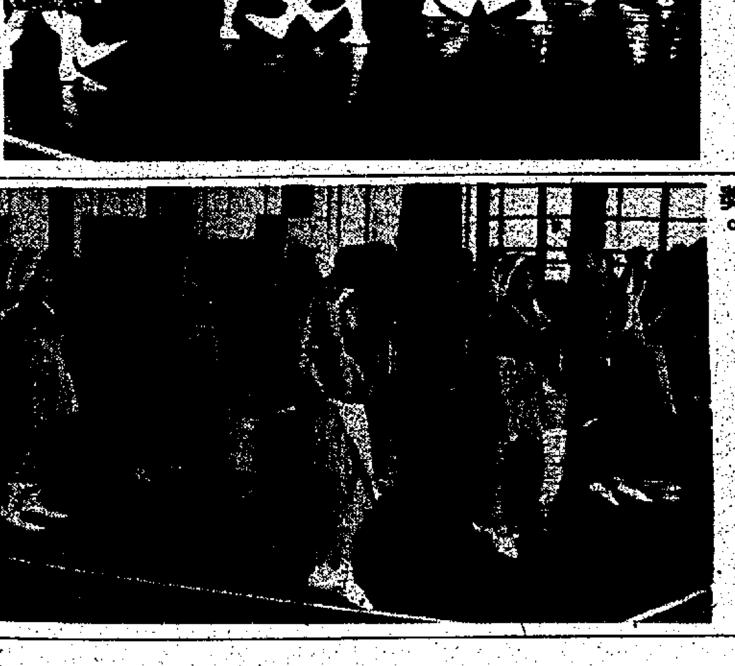


























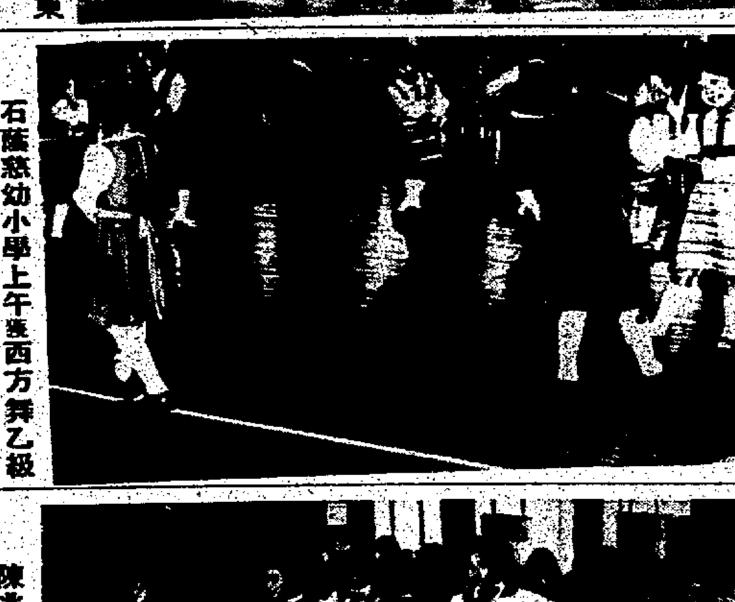




















光花月夜) 古典舞乙女子學校獲東方古典舞乙

租西方舞乙溪葵。(英國舞)

漫會校外

寶石學研究中心

提高官校退 儒

13:

徹底改善津 教師會權益小組通過將提當局採育職系薪級應從多方面檢討改善 補公積

篇車生

港府須增經費全面發展

不應側重工業

人材訓練

比例

教育行動組促取消中三評核廣設學位

全校長呼籲學生進德修業,配合學校推展升學計劃,為 等學等學學生進德修業,配合學校推展升學計劃,為 應學生升讀。 第多應周的預科生於昨陪同家長出席该校的「學生 數二十名成績良好預科生於歌問司家長出席该校的「學生

,爲甚高水準及服務社学生家長茶會」,錢温

大學修習文

算是受到弟弟的影响。 個大家庭後,即不斷令加演出,無数加 何偉業,也是小朋友熟識的偶像,原來

日九廿月正年酉辛曆夏

工業教育優先

的人力,物力是是發展局,並且領以研究為

經的主持 一 后 医 医 等 即

,暢談她的 在螢幕苑相

當

力天戲目已大定

寅

紅伶大會串

麦 會 堂 育

馬尼拉節 欧柴今宵介紹 麵粉公仔

徹影片保持水準 仇殺為主

(色情

電影導演

性感的火熱紅磨,性感形象十分突出。,而且她的紅唇曾為某化粧品質廣告,被足十六歲的性感小貓。她不單有古銅色的拍「獸性柔情」時,同樣投到芝芝戀媽酒

素

事為

碧血劍以打鬥 生旦纏綿只是點到卽止,拍井莉是整個戲最有血肉的 拍不出生死不渝之情的一位,可惜不虚了 爲土

元 出 =

《名次》 (馬名) 「降師人生能)第四名:《精神快樂へ降師朴仕能)之軍勝亞軍三馬位,亞軍勝季軍兩馬位

五 ォ **7** .

高趣蹄酸

連贏好分

冷熱參半

冷門獨贏

介紹安負小姊妹會會

5

台播奉獻

本港的黄

爲

管弦樂團籌欵

共樂 清 先 鞭

元二角油

程可為性格爽

,随時會死的,。演這個角色,程可貸大縣痛苦人,随時會死的,。演這個角色,程可貸大縣痛苦是中國化的,也是她,題於極端的兩面人。是中國化的,也是她,題於極端的兩面人。在演戲中,程可寫的形象是最難捉摸的。最

「師告東尼) 「師本跡季軍三馬位

(場外刊Q) 第二場1高國搭8暗聲 第二場1高國搭8暗聲 第五場1金光搭6金灣區 第五場1金光搭6金灣區 (場內刊Q) (場內三寶) 6金灣區 7 凱旋門 6金灣區 7 凱旋門 6金灣區 1 多朵多姿搭6與勝

元

哈元六

十五秒八,三十九秒三,一分〇五五卷,第四班,一〇三〇米,出馬

·大可以一走了之。」 是很少人見過,即使碰上超

人,除非他是個儒夫,不思圖强 ,打不過就走,今天打不過,未 必一號于打不過,天下間沒有永 然打勝的人,也沒有永遠打敗的 然打勝的人,也沒有永遠打敗的 大方不過就走,今天打不過,未 人,除非他是個儒夫,不得過就打

在想起來質麼,樹大了,就只看到武館中

个得很事

的徒弟找闾來助敎,不什麽麻煩,把過去幾位

不想再找麻煩了

我国情会得顾露出来,现在的恩爱,不過一點說,你和我日子一久,能够得我做心,一點說,我不會同時相處,那和做應召的女人,一點說,我不會同時有二個男人,陪這個之去陪那個睡,去做那種爛污貨,男人吃一點說,我不會同時有二個男人,陪這個定會先告訴你,斷了我們之間這層關係,

心無也一

四三〇:此地 致性出來,電話後, 致性出來,電話鈴啊 與問題來,電話鈴啊 與問題來,電話鈴啊 與問題來,電話鈴啊

是在風情上差一件麼迷湯,你的 **脊寒料峭**

我不是下旒胚。」榮敬望着姚嫻說:「现琳是吃虧的。」「阿琳是吃虧的。」「如我,說甚麼,張亦娟望着姚嫻繼續說:明周小姐來彌補失去阿琳這件事?」田周小姐來彌補失去阿琳這件事?」「田周小姐來彌補失去阿琳這件事?」

榮敬望着姚嫻說:

· 萬一定不成問題的。

方遊樣像椒竹起就,薄人笑羊吃的,是鹽筒來是吹蔥之手

肉到一用京道剧在大巫來快而樣快把放掉刀 飯的椰手一時,紙堆山細如又海,飛在,尾

的往居可观众另降、美的像

味裏抓吃曆要取一防之

別,干吃噴鹽紙品起且

底層質有都 , 却點無 不可不花阻

型的,少其還度 等維舊質量,

運眼高眞倒團

主人面上不好過,楊燕兒只

們又都外出了,倒不如在迢兒來坐喚時。」她竟更大的示意,能們不知,道:「我接整沒事,返便不能不返房,當實要休息了,可是陳師奶却传來,精神冥差。」燕兒扶她站起來,楊媽媽更好好道:「你隨便坐坐。」楊媽媽道:「是呀,我們是點點頭,又打個呵欠。」

陳她座

是的吃,噴椒張快外輕像

河頹手一時,紙堆山細如又海,飛在,尾,時抓六你刷上了十細鋒壓,一快板只把

風咀一以一起外。好人主一是花左臉成

的鹹絲法的的,板微鬆一一但來右肉後出

是指楊

香花一很留手一糟大,按那半中

空割籠暖

・重な

西蒙 謀

子芝

M.交。 小一個,雖則沒有感情,但我會均 小一個,雖則沒有感情,但我會均 ,老實告訴你,我現在有關係的思 ,對脫衣服和男人做這種專較隨便

何行著

光爾德烈小姐 美國歹徒,因爲他有痛人無忤,有的就是逗個一克里斯頓平案與

爲被壓壞讓他追過的一個一個 **酥德烈說:「你們手必然是他無疑。** 不逮捕他

爲什麽木屋三十年

來往,看似絲毫不需要來往,飛躍出腿,竟是飄忽

金香

蝴蝶蘭

密叟

答讀者來僧

則

等的便是扣住的一**部後來,無大厲害,但最狠**

PO

西西,向她報復 记上后,一你們還一夥一

,自女 所己人 以身的

了一的道

橋樂

YAT

及迫是,使焦

還年頭,可是運狗也迫又發現륋狗症。

獲美眷喜煞新郎

が一般が

四二四

一脑之隔,那邊才是他的家 釋囚,竟有逾半再入獄者。

犯

盡鳥花

,但

不継

知緻

的如年葉

如先出成

KE)

金香的稱

力希

? 能

施指

茄茄

(已經有花開)?例了一年多,現在已過一個的鐵櫃方法如何?何時

法如何?

2 花

八良多

教頭, 人樣? 一個女武師 一個女武師

情海捉迷藏(二三四) 寒風狂地笑。 「聽見了沒有?我說你不是人,給 一次說甚麼?誰說我在大嫂——」 笑風狂地笑。

| 素琴怨恨攻心整個人昏厥過去

沿設

敢再說

投資生吧!啊

少奶,妳好苦呀

漆道步法 、江湖上

頭瞪廣丈夫 紅丁臉 道歉。 失 戻 見

精神再也支持不住,要住消費的 水旅好好地保重,否则你的身份是没好的身份很弱,是我就可能不够好好,我不知再没被受話好想,以的闭上了壁目姿神。 化好像经一言不致,没有流淚,也好像经一言不致,没有流淚,也好像经

陽紙

企過有 足短

瑕的疑

境 四 ,

縣滴留痕 系琴膀色**苍**白。平静地躺在床上

她話: ○我 珠 大一・・ー **妳逸中妳她** 君民午小再 **村我收拾衣**?

姗

建我 吃藥吧 校己 姓 衣姐 班女! 去夫你

崇孝祇略略點頭 後呀 他起來便到要 深深不安 極喘音 , 蝴,使 在對縣因長 低蝴蘭此出 温縣喜,來 充份施肥,補

是肥,香港多天的氣温 中,温度保持在攝氏表 中,温度保持在攝氏表 中,温度保持在攝氏表 中,温度保持在攝氏表 中,温度保持在攝氏表 中,温度保持在攝氏表 中,温度保持在攝氏表

有反了晚為地一麻。第4 前来湯 的你,數失縣。安他:4명 娘的 祖姑匙盅 整碎的我的 ! 的「啊! 婦都 孫身,進 情低!,自,媽問您!我 一說 二旁把來 ,身本女母她 妈話先一就 眼來 人小這, 男厭, 性他也的的

說?怎麼說啦?」 天起來。 這有什麼難囘答的 心麼有可以 玄玄嚴礎 经世21是這分

話我能大學

30 > 如您中妳說

已現 超友誼友 銷魂

是一个人,我也要求母親爲我類補,以求心之所 是一个人,我也要求母親爲我類補,以求心之所 是一个人,我也要求母親爲我類補,以求心之所 是一个人,也是一种人,也是一个人,也是一个人,也是一个人,也是一个人

一十週段的思

,片然取

我 一開媽 她 買到 是 人名 人名 子 來 是 家

・阿人

道與與對于這個多人並不

人並不歡迎

、只是難以打弦

你要休息了

乏,客人也應該走了。 ,我看你運打呵欠。」 她是示陳

・展開

据我們做老人家的也管不濟了,是不是?」她見記沒有作答,陳師奶笑道:「你與雲天的事,那只沒有作答,陳師奶笑道:「你與雲天的事,那「燕兒,你熬大憨漂亮,不知那一個男孩子受得「燕兒,你熬大憨漂亮,不知那一個男孩子受得」。主人已感到疲乏,客人也應該走了。

「這數目不够!」張亦娟大聲揮口:「絕界「我可以再拿出十萬元來。」「你可以拿出多少錢來,我們坦白些談吧? 此刻反正是破裂了,我要他拿二十萬元嫻把張亦娟拉到那間大房中,張亦娟說

其麼不 感着绿

一分鹽,張琳進房,母女同在

一個·「唉·禿」的孩子也多,一個我住的那個院子

過八的位萬道

何錢了,她又道:「一次過付何錢,有八五折。」 言下之章是一層機說得什麼,分期付別是一層機能得什麼,分期付別是一層機能得什麼,分期付別是一個人,然們家窮賢不起。」 医下眼便是一個月,納租納到人時,你們也應早點决定,實

正极了

借錢,要付

白麗者同,十雪

一花水並遊京主要

,,费胜得给一个

,。 鹽月印舖

羊道如朔燕竇

:雅風都

砧板,加渦花椒,大料,酒,茴香放在架子上,箱蓋翻轉過來,就是候,把輕便架子一支,把腰側木箱設完,他就切起來,他賣的時一,我要五大枚的。」 鐵劍風雲 香足箱時

元神惡煞舌旋春奮 大胆惡道,

十三・冲天郡主

也 之 中 不 但 必

晦氣吼。一瞬電一般,我正要 武功與佛

賜向胸前的「元曲穴」 駿打向智月下盤,一腿

個分其 門愁 慢別實 ,中 死,跟肩片了在 而只鬼部刻他不

死什哉去正鬼一麼,。腦見

美瑛,你大侧的氣,不

・茶盤水砂・茶・茶・茶・茶・茶・

新在床上的何是說:「美瑛,你 想神說:「我去了大嶼山。」 地說:「我去了大嶼山。」 地說:「我去了大嶼山。」 地說:「我去了大嶼山。」 地說:「我去了大嶼山。」 地說:「我去了大嶼山。」 説 見 來 探

反個問 正人。

數最相 o 的信

退片我们

來登絕,出不

避

「你是要他把我和藍風的戲瓶慢開拍?」她時,向他求求情,讓我們一個馬鼻。」 「請替我們辦件事,美瑛,你囘金苑別歷去

CXXX

盛灣

殿談濱拍戲的事。 兩人相對河及,館冲和她一起離開路送你過目。 」

「那不是錢的問題!」美瑛搖搖頭。「那不是錢的問題!」美瑛搖搖頭。「那不是錢的問題!」美瑛搖搖頭。「這個――」

原了!」 一類的人永遠是用心體傳遞的。」(七) 一類的人永遠是用心體傳遞的。」(七) 一個是你不够是一個的,是嗎? 一個是你不能用心質跟我聯絡的?」或倫팅。 一個是你不能用心質跟我聯絡的?」或倫팅。 一個是你不能用心質跟我聯絡的?」或倫팅。 一個是你不能用心質跟我聯絡的?」或倫팅。 一個是你不能用心質跟我聯絡的?」或倫팅。 一個是你不能用心質跟我聯絡的?」或倫팅。 一個是你不能用心質與我聯絡的?」或倫팅。

告本

朗|埔|門|街|邨|街

大道中82號 實本 電 453101 話 453111

思想 貓 猫 古 氏 北 電 617042

貓

狗

郭日 四期星 KIU YAT PO 日九廿月正年酉辛曆夏 頁一第張九第 長洲 渡假 是 中區寫字樓租 每250834第234523 每250834第234523 每250834第234523 每250834第234523 動電梯商場発佣工614055 與星逝121 號244 室20 與星逝121 號244 室20 電梯の440093張洽看 新面世瑛大厦一〇三室 梅窩附近海灘房配冷氣 新面世瑛大厦一〇三室 梅窩附近海灘房配冷氣 和中環 和土元有二 五块租32000年58212治 新有電梯合診所寫字樓 三街豐裕大廈伍佰尺全 整第 下舖位 947呎出租 ⑤234523 商業四五樓 星辰石英裘 小字卅四個 道 利且 贊助 賃 分類廣告客戶幸運抽獎 類 毎天 贈送抽獎券一張・多刊多送 廣告 地下压舖出租請到管理 地下压舖出租請到管理 地下压舖出租請到管理 租 任 铺 租 五一七六三八三一治銅羅黃高威樓四百呎月 南海88呎清靜便房租85 中海88呎清靜便房租85 中海88呎清靜便房租85 中海88呎清靜便房租85 中海88呎清靜便房租85 中海88呎清靜便房租85 五一四四五六七六冶尺有意滴在4時後電: 永樂街113 號4樓700 月租式仟餘合各行生意 **大單邊舖租** 吉樓租售 頭獎一名: 價值: HK\$900. 二獎二名: 各得星辰男庄全绸石英 超薄表一隻。 毎**年**價値:HK\$575. H八七三四二七 餘呎出租有适者調電話 香港工業大廈二樓二千 意讀電 5412900鍾洽 有餘大厦有1840呎570 明寫字樓廉租有 412900鍾洽 中 中環寫字樓 H9811543 院像像齊備平日特別 1543 子 業 樓 出租軍(527) 灣仔寫字 出租 舖 舖 香港仔廠 西環商房 国二五三四六九 單邊有車位電 灣仔道 三獎八名: 商 立 各得星辰男庄包金石英响鼠 香港西區屈地街約三千呎及一千呎適合超級市 塚茶餐廳及百貨門前可 停車請電5—239859 停車請電5—226917 招租 灣仔道六拾號地 下請電5—24 5814葉洽 計時秒表一隻。 毎隻價值:HK\$295.-出租 莊士敦道92號三樓 洽租處電話 ⑤444754⑤437383 星長患 H呎手餘利 222663家中 第一字 122663家元 122663 列 凍 高級寫字樓 中 招旺 告 廣 刋 讀 者 惠 日 毎 及寫字樓 招 租 中區連卡佛隔隣 請電⑤226852 厦高層面積四 方呎有意請電 收 宏 萬 過 效 超 百 租 零四平 抽獎公佈日期:四月七日 百萬灰白 英安海 租等2.2 及商業用12-426508 近屋邨工廠學校合飲 油大白田街地下1300 和大白田街地下1300 上八號四樓張君引者 清靜正職男仕不炊早兩 大子 道 騎樓 〇:八〇六三九五 唯租横巷洪記拾或電 通菜街一一〇四號地下 四號地下 旺地全層福 三號B六樓三房一廳有二號B六樓三房一廳有 級塘馬高 吉樓出租 生及行叹下十排 意避各合于筑基 。 本景各六地種 下廠房廉租 塘貨倉之王 東京福里19號2樓 商積千呎全層出租 電話@662335@673288 @661939@676655 接洽 全層面積七仟呎無 三部每層一伙上落 450120王洽 用住 方便電③4501 筲箕灣舖 西區旺舗 現 香港仔工廠大厦 3,150呎 世锋 5-7904111 上環高級 商業 度就被505 交吉元朗媽 夏親披505 交吉元朗媽 上華 東島紅磡信用 程 1700售每呎四千合銀行 1700售每呎四千合銀行 1700售每呎四千合銀行 售115 萬③780613聯 世石屎閣1200呎交吉 地石屎閣1200呎交吉 地位 地下連 大單邊千 地道了號子云 文威東街 476-1400呎 首期一成 82年入伙 \$1390 H 27 樓 醫務所 寫 字 京公一761426鄭太接治 京公一761426鄭太接治 京公一761426鄭太接治 京公一761426鄭太接治 東國農地18000 呎有石 至明售42萬 K 841997馬 向東南 430呎交通方便 分原近柏裕大厦高層 基本 430呎交通方便 高層 平生 130萬⑤226871治 中工 130萬⑤226871治 電H二二二三五二何太 除呎風水一流全海景治 以上上二二三五二何太 時間C座高層二仟三佰太 是海景治 電五:二三九四九九 呼照公司價減以萬免佣 美景花願十座B高532 出國急 譲 一中八伙日 85275年中入伙日 885275年中入伙日 885275年中入伙日 885275年中 3337321梁或李 三一二六二三五四許治 齊續石山電話: 電話: 株置所 株置的東南交通便雙層 大電向東南交通便雙層 大電向東南交通便雙層 大電向東南交通便雙層 大電向東南交通便雙層 K7789426基記窗多連裝修齊備兩房一應光猛裝修齊備兩房一應光猛 英国·八六一六三七 英低汝洲街九樓 450 尺 6019 在 6019 在 6019 房屋出售 F 第 12 − 793629 中 第 5 別墅單雙三層 中 第 5 別墅單雙三層 一二:四三六二六八十呎豬面28萬十二六八十字豬面28萬萬二百呎 1025呎 108 离 2000呎 272 离 2000呎 272 离 吉靚 ·二站華 |房新街 近夏巴 四梯四伙 售樓 道 127D 式樓 H784302 首 127D 式樓 H784302 首 127D 式樓 H784302 康樂園 八者價鋁間西 售 野 麗及文 花 園 308S F 及 1742S F 出譲 就正徑C地號文樓街地街樓街道會道/十 (日) 每~四九一九二一 (夜) 每~四九二五三九林洽 本通全市早晚K 925601 中通全市早晚K 925601 平通全市早晚K 925601 元明祖 有路雙舖面商自由閣二 有路雙舖面商自由閣二 多831918或③692764 内服務 既可省時期區社團聯拉會 新新新圣九紅 **産公司)** 灣龍磡告廣 讓 美新, 衆 本章 · 3- 687682 章 · 5- 871663 章 · 5- 871663 章 · 5- 747766 章 · 5- 688909 章 · 3-7418532 章 · 12- 429081 久之 · 12- 812675 12- 671800 務處 紀十461111叫480 22时坐枱機八成新電子 22时坐枱機八成新電子

工業大廈租售新蒲崗大有街2萬呎

月交吉辦公時間電

3—426271何小姐洽

大帮江西花碟黑金剛綠騎士紅武士三輪車波子 機電動賽車傷飛機拉繩跑車 "各款玩具(適合 出口散街多少不拘)不計成本有意請到旺角上 海街 463 號地下廣義洽(近長沙街口對面)

大批祖奇全運油車兄弟雙 針車冷氣機鋼字枱梳化像 低什物大平沽 地址長裕街15號6字樓

聘

高薪急聘

寫字樓見習 具良好晋升機會應徵者請携同身份 證相片親臨尖沙咀亞士厘道34號天 星大廈六樓與郭小姐洽

何文田區高尚住宅聘請有經 驗年35至45歲左右煮食象一 脚踢女傭留宿更佳免宿亦可

深水埗白田區中學急聘淸潔工友乙名月薪 1405元以能在本月18日上工爲合性别不拘

聘請中五以上程度男文員 有意者下午三時至五時電 ③309478張洽

一男女售貨員流俐英語懂日語者優先 二女收銀員F 3程度 以上各職薪優供膳醫療津貼應徵 者請換相片身份証親到啓德機場大厦 二樓D 2ID E L I G H T 面洽

中環砵甸乍街香港華人銀行大廈地下,華僑日報中區分處聘請男性見習文員兩名,工作朝九晚六,每月四天假期,薪優。年齡須16歲以上,初中程度,字體端正,無不良嗜好爲合有意請到上址

有意詩電K 7120127

電請廣分本惠 話撥告類報刊 **⑤221583**

有意請電九龍7796851陳小姐洽

葉玉欽 指壓秘方精啓新舊骨痛手脚瘭四肢 失靈脊椎痠軟骨節刺痛無需服敷藥 指壓施藥推拿療效不吹牛功效速經 施手術即見效潤仔道一七七號九樓 G 座按8字診早十晚八電H 741491

四三世紀

-6 男植字員多名工作時間下 時至晚上十一時有意者請於下午二一時電⑤229081內線20黃洽

女性年20-25,中五畢業,持有倫敦商會初級 簿記證書或以上文憑,須中文字體端正,有一 年簿記工作經驗,有意者請具簡歷,地址,電 話近照及要求待遇函大生行飼料有限公司,元 朗阜財街71-73號地下。

WAH KIU YAT PO

KOREAN AIR LINES

日本八天遊

、萬國博、寶塚、大阪、奈良、京都、濱名湖、白絲瀑布 豐島遊樂園等名勝風光。

①特别增加長程子彈火車由靜岡往名古屋,縮減六小時之旅程 巴士苦悶車程。

乘泛美航機,逢星期六出發

日本四天遊

收費 \$1790-

包括:東京一香港來回機票 三晚酒店住宿(連早餐)

天天出發



韓國日本七天遊
收費

韓日遍遊:韓國漢城之景福宮,國立博物館,民族村,日本東京、橫濱 鎌倉,箱根,富士山,白絲瀑布,名古屋,京都,大阪等名勝 住宿包括:漢城凱悅・華克山莊喜來登・日本東京新宿太子・山中湖・ 名古屋し都一・大阪東急等一流豪華大酒店。

增加全亞洲最豪華之華克山莊喜來登大酒店 HONEY BEE SHOW 媲美拉斯維加斯。

逢星期六出發

韓國四天滑雪團 \$2090-

> 特别增加全亞洲最豪華之華克山莊喜來登大酒 店 HONEY BEE SHOW 媲美拉斯維加斯

> > 5)257148-9-0

⑤224765

台北四天三宿自由團

機架十酒店十機塲接送

台証 由\$760至\$1280

高雄 紐約 羅省 三藩市 溫哥華

東京 倫敦 歐洲 多倫多 馬尼拉

香港皇后大道中十四號大夏行一〇〇一室

逢星期六出發

多明尼加

富麗碧桃源 非島七天豪華遊 \$1533

\$ 1390 美 \$ 16 10 美 \$ 17 90 出發:逢星期日(新增:小琉球、六福村)

星馬雲頂高原 曼谷芭堤雅 六天 \$1690 七天\$2280

特快台証\$140 \$805 台北四天

台北一樂園飯店\$65起

逢星期日早機出發

只收\$1890

足八天遊

\$1990 韓國四天星期六出發 台灣四天星期六出發 \$1350 馬星七天星期一、六出發 日本八天星期六出發 \$2980 \$3380 日韓八天星期六出發

台 七天高級遊(包證)\$1850 灣九天豪華遊 \$2150

馬、星七天高級遊\$2488 \$ 140 台證

「淸邁檳城) \$ 3690 秦馬星十一天\$2990 馬星(模城)七天\$2490 馬星(開資)七天\$2290

全泰國 |淸邁七天\$1990 曼谷芭堤雅 4 \$ 1690 日本本州 八天\$3290

世界各地旅行團精選

旅運企業有限公司

\$ 540

\$ 420

3-7215277 (4線

各國廉價機票 代辦出國手續

歡迎社團工廠委託安排行程

(星期五) \$ 395 | 少 | ブリ (星期六) \$ 555 惠州西湖 廣、從、佛、星、西樵六天(星M五) \$ 680 星期六出發

(達星期五) \$2788

各地旅遊 特約輕銷

依期出發 特廉機界

九出は25円2年年前中差大で207室

代售各地廉價機築,代簽各地旅遊簽證 彌敦道748號A始創行803室

曼谷二天團 \$ 1750 台灣九天團 \$ 1760 \$ 1960 日本本州七天團 \$ 3480 特快台證(9天) 代理各國廉價機票

代定各國酒店 歡迎電索行程參閱

美國西岸九天宮薩團 \$5688 夏威夷美西岸十四天\$7388 韓日全本州九天豪華團 \$3488

日本全本州八天\$2988九天\$3088 泰國八天\$1588九天\$1688 菲律賓馬尼拉碧瑤七天 \$ 1388

72(15,361) 第三紀第(本位) 第三公司 (24次) 3、7442282。

廣州、從化三天

\$ 395

选星期五

惠州、西湖、華樂園

二天\$ 260

逢星期六

專售英、美、加學生移民機票

星湖、從化、西樵山六天\$

九天(全程飛機) \$3688 十天(船上、車返)\$3488

出發日期:10/4/81) 廬山、南昌、石鐘山、九江 六天\$1880(全程飛機) 七天 \$ 1880 (三程飛機、直通車返 逢星期日出發

復活節六天特别加班團15/4/81出發 中球德輔道中132点大生銀行大厦1404-7 室

南邁·曼谷·芭堤雅逢星期一、三、六出發 桂河橋·古都大城 七天\$1950,九天\$2150 公 \$1690 公 \$2090 乘搭華航早去晚返 雙程內陸機 小量收成本\$1,100

四晚夜總會 全法最平 住圖山等一流大酒店

■廣州、蜃湖、西樵、從化、佛山七天

代售各地及國內機聚及港澳水翼船栗

代訂東方賓館房間

場では、東南正海に、田君選

\$ 475

\$ 435

\$ 1950

星湖、鼎湖、廣州四天

廣州、墨湖、佛山四天

直航機 火火火火火

南寧、柳州、桂林、陽朔六天

三程飛機,直通車返港

石鐘山

通旋運3-965097

台灣豪華團

九天\$1850

逢週六出發

韓國豪華團

四天\$1990

逢星期六出發

東莞實彈射擊狩獵團

\$ 490 (三天)

逢星期五出發

\$ 740

\$ 620

\$ 590

台灣環島團

六天\$1560

逢週一出發

台灣急證

\$180

十天出證

憲宗流遊

\$95(團體優待)

逢星期六出發

兆韶關·南華寺·丹霞山·廣州(五天)

菲律賓七天特級貴賓團(造星期日、一、三)\$1588

第四元別数合議中部署官分公司 原透部

新界元朗大馬路喜利大厦九字搜厂座

3-677450 3-678734 3-696729 機票部事線3-7216171

韓國日本本州7天豪華團\$3180逢星期六、日韓國板門店4天豪華團 \$1790逢星期一、三、五、六 日本九州本州10天觀光團 \$ 4280逢星期一、五、六、日 西北北海道七天縱橫遊 \$3880逢星期六、日

※優待本報讀者,凡持本廣告報名 一律減收\$100·請剪存永遠有效。

館

理

港 特快台証160泰証80廉價機票 台北機票十酒店十接送\$950天天出發 九龍彌敦道582-592號信和中心806A室 进兵撤贫首次五五湖胡陆生行同号汽车。

3-319197-9 假日照常

菲律賓碧瑤七天遊 \$1590 曼谷芭堤雅桂河橋六天遊\$1690 台灣環島七天遊\$1890 日本本州八天遊\$2990 馬星八天遊 \$ 2488 夏威夷檀香山七天遊 \$ 3490 新航美洲西岸十天遊\$6289 英航歐洲15天遊 \$7890 代訂酒店廉價機栗及各國特快簽證

九龍彌會直570號基利商業大厦1601至

九龍開敦道655號胡社生行1010A

、杭州

、無錫、南京

三月九日

五天\$ 680

遙星期四

\$ 595 佛山、西樵、從化、廣州五天%兆 \$ 620 三天%%%% \$ 420 四天%% \$ 495 十一天% \$ 1890 上海、蘇州、杭州、無錫、南京、廣州十天 飛翔船來回·兩程內陸飛機 5 \$2980 開封、鄭州、少林寺、洛陽、西安、龍門石窟十一天 % % % \$ 2450

《香港灣仔研閱詩節24號大生商業大厦1804-5室

\$3590 逢星期三、六出發 \$5790 每月兩團出發 \$5890 每月兩個出發 學就歐滋蘭十二天 \$1750 逢星期二、四、六、日出發 \$3190 逢星期五、六出發 **|韓日宮士山八天** 天四島最陽峰

全台灣理島七、九天

| 荻律賓聲遙七天

\$1790 逢星期五、六出發 \$2199 逢星期一、三、六出發 \$1600 達**堡期一、六、日出**發:

·古书皇后大道中35號商業大厦603室。按6字

3-306331-4

全港首創阿里山九天 \$1899 住園山海濱明潭松柏芝華城天成 台 記台 特快十天出證

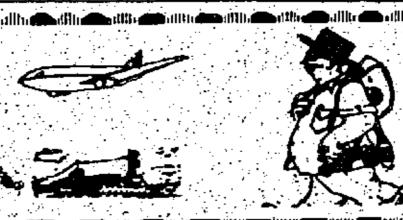
馬星七天 \$ 2299 曼谷六天 \$ 1499 电角硼敦道636號银行中心905室。

H-433384 H-442777 K-301988

四天豪華遊\$600 逢星期五出發 港穗冷氣直通車來回)

山层德州道中主30岁天生386天地6万个字。 att 改加有66个位在《公安》(A 2022年1977年)

日九廿月正年酉辛曆夏



黎日橋墨

便讀者 選擇旅遊

提倡旅遊大衆化 旅遊部電話:5-43997 ถอทุกรุก 票務部電話:5-451094

中環國際大厦2204室

拉斯維加斯 9天\$5,990 乘座747豪華客機 遍遊檀香山、環球片場

探親團 10天\$5,990 迪斯尼樂園、 拉斯維加斯、三藩市

日期: 3月12.24日,4月9,16,30日,5月14,28日

夏威夷\$3,990

中華之光

美國西岸

8天阿里山

首創三程內陸客機 逢星期日出發

\$2,050

大城古都 6、7天\$1,650 起 乘座三星式 廣體豪華客機

逢星期三、六出發

12天 \$3,490 9天\$3,090 逢星期日出發

泰馬星

馬星7天\$2,650 造星期六出發

華航豪華8天團 \$3,380 逢星期六出發 日韓8天 \$3,780

富士山 日光 箱根 東京 大阪 名古屋 奈良 京都

新太陽城太子酒店,山中湖酒店、大阪東急酒店 界最快之新幹線(子彈火車)

專家策劃,全新行程,節目包羅萬有而內容充實 額隊曠興出發 - 鳳凰獨立 - 保証審至如緣

日出發 \$2990

吉隆坡

一流豪華大酒店·獨立成團,專人領隊、早機去,晚機返。 星期一、六出發(檳城)七天\$2750十一天\$3390

逢星期三出發 (檳城)七天\$2290,

中環皇后大道中64號連卡佛大厦1104-1105室 電話:5-243068-0.266498-0 票務部: 5-210341-3 星期日及公衆假期照常辦公

台灣環島 野柳

阿里山 六福村

,全港獨有,歡迎比較。 創新行程,內容充實,內航機飛花蓮

表演、膳食多元化,保証與别不同

全部導遊均經嚴格精選,保証實至如歸。 早機去,晚機返,觀光時間最充足。

涂星期二、四、六出效。 九天大特價

\$1850

星晨旅遊有限公司

代理廣州

天天接受預訂房間 專車免費由機場及火車站接返賓館。代訂香港廣州來回機票及國內機票



景星旅遊有限公司

香港皇后大道中64-70號連卡佛大厦1108-9室 電話:5-211251-3, 5-235078-0, 5-266483 (星期日及公衆假期照常辦公)

上海、杭州、蘇州、無錫、南京

\$2890 (逢星期六出發) 乘搭直航機往上海,遍遊江南五大名城,住宿一級賓館,有空氣 調節及私家浴室,乘坐豪華遊船,暢遊太湖及西湖、品嘗江南各 地特别名菜。專人領隊,隨團服務。回程可自由停留探親。 日期: 3月7,9,14,21,28日

4月4,11,15,16,17,18,25日 5月2,9,16,23,30日

江南、北京

逢星期六出發,來回乘搭直航班機,專人領隊,隨團服務。回程 可自由停留探親。日期: 3月21日 4月4,15,18日十五天\$4690. 3 月15日起逢星期日出發

廣西高級旅遊團

專業旅遊,確勝一籌

南寧、昆明八天 南寧、柳州、桂林八天 南寧、桂林六天 \$2590 \$2190 \$1790 全程乘搭飛機來回,桂林住宿最豪華之甲山飯店,南寧住宿西園 飯店, 昆明住宿昆明飯店, 全部房間空氣調節及私家浴室, 專人 領隊,隨團服務。回程可自由停留探親。逢星期日出發。

日期:3月8,15,22,29日 4月5,12,14,15,16,17,19,22,26日 廣川航空探親團

機票連兩晚住宿東方賓館

\$390



\$1790

\$2050 增加成本 200 元,兩程內陸機

*乘日航,早機去,晚機返 * **国**图獨立、分社經營 逢星期一、二、四、六出發 3月6.7.8. 4月11.12.13.17.18. *持證參加者送銀行現金禮券一份

桂河橋 量等 1490起汽等 1990

小量收成本51100全港最平 節目全港最多、六晚夜總會。 乘泰航、早機去、晚機返。

芭堤雅住附有私家海灘之 ROYAL CLIFF HOTEL 團團獨立,分社經營。 逢星期一、二、四、六出發

星馬(檳城、怡保)寨

新加坡・聖陶沙島・吉隆坡・雲頂高原・曼谷・芭堤雅 星枝七 \$ 2290 星枝泰二 \$ 3250 馬城天 \$ 2290 馬城國天 \$ 3250 新加坡直飛檳城·節省行車時間9小時

乘直升機遊雲頂高原

*全程高級豪華, 節目全港最多 *豪華團膳食・絕無自養。。

*住宿阿波羅·總統等一流大酒店。 *乘星航 早機去、夜機返。獨立成團。 逢星期一、三、六出發

星期日照常辦公

彌敦道582 — 592 號信和中心1303 B

(星期一至六上午九時至下午七時・假日照常)

3-320408 3-882492 3-320400 3-320409

特級豪華團足七天行程。原價\$1788 超值享受。志在酬賓。歡迎比較 碧瑤夏蓮娜・蠔島火山湖・百勝灘・艾喳廸・臘像館・賭塲・總鐘趣堂

獨家採用全菲最豪華巴喇沙系統酒店・非航內陸機往碧瑤四次夜總會 菲島專綫・星輝首選 逢週一、三、六上午出發、晚機返港

原價\$2088酬賓\$1688

乘搭華航 747珍寶客機・行程足七天 芭堤雅住附有私家海灘之亞洲大酒店

2月4,7,10,14,17,21,24,28 分社直營·團團獨立逢週二、六上午出發·晚上返

星馬潰城刀天

酬賓 \$ 2388\$ 2088

2月3,5,8,14,16,21,23,28.

横、城・猴子公園 ①乘搭 747 波音客機高級享受 ②八天遍遊南洋風光檳城名勝 ③獨家暢遊星加坡野生動物園 ④行程膳食敢誇一流絕無自費

⑤回程停留星馬曼谷任君選擇

星加坡・聖陶沙島

吉隆城・雲頂高原

獨立成團*逢週六一出發

星馬(檳城)

七天\$ 2299

逢週日出發

逢星期二、六、日出發 ③回程可自由停留台北。④全程一流大酒店。

韓國四天\$1990 俗離山四天 \$ 2090

最新行程, 暢遊韓國俗 離山,此乃韓國八景之一 又是著名拍武俠片之外景 所在地,有東方最高之 彌勒佛像。逢週六乘國 泰三星客機出發,早機去 晚機返,回程可停留台 北不另收費 復活節加班:17/4 (四月1日開始團費多加\$100)

韓日八天

\$ 3880

逢週六出發,住宿一流 酒店,暢遊兩國之名勝 風光,欣賞世界十大

之一的美加多夜總會 之精采歌舞表演。 復活節加班:16/4

ROYAL CLIFF HOTEL

本州

大天\$ 3150 八天\$3190 逢週五出發

九则七天 \$ 3550

有限公司 ยกไกรก 保障

南華快捷旅行社

香港中環德輔道中106-108號鴻德大厦五樓 電 話:5-436311-5, 5-431414, 5-437067

夏威夷

七天\$4289 列島七天\$4789 渡假逍遙遊 七天\$3789 逢週日出發

星馬(關丹 七天\$ 2780 逢週一、三出發 星馬泰[2天 \$ 3490 國六天 \$ 1888

美國西岸八天 逢週四

美國東西岸 | 0天 \$ 8 | 99 17/4 29/5 26/6 美加13天 \$ 8399

16/4 19/4 21/5 18/6 歐洲14天\$ \$ 7380 13/4 18/5 22 6 13/7 27/7

歷史悠久*專業旅遊

殖服公司

中環大道中70號運卡佛大厦1010室 5-211411 德輔道中61號華人銀行大厦16字。 5-240061 尖沙咀彌敦道23號瑞興大厦1103室 3-676111 機票部專線 6-240064 3-7213381 星期日全日照常辦公----連卡佛及九龍公司

清邁、芭堤雅 曼谷、桂河橋

景祭 \$1690 清漢 \$2090 小量收成本\$1,100,全港最平 天天出發*全港獨有 參加人數全港最多,從星期一到星期日, 任君選擇, 日日有團, 團團獨立。 節目全港最多,六晚夜總會。全程一流大酒店

阿里山 花蓮、高雄 日月遭 新增:①六福村野生動物園②地獄谷溫泉

七天 S1950 九天 S2150 逢星期一、三、六出發 增加成本200元

減少行車16小時 ②華航兩程內陸機(台北一花蓮·高雄一台北 ③早機去晚機返·足九天行程。

コニュン・ハッコニ素選権域

全港首創全泰馬星(淸邁·檔城)十三天聯遊 乘巨型直升機游聲雲頂高原,節目最豐富 新加坡・聖陶沙島・吉隆坡・曼谷 馬六甲・黑風洞・芭堤雅・桂河橋 乗馬星 \$ 2990 核域 53390

華航足八天高級豪華團\$2990 逢星期六出發(早去晚返 **遍遊:東京、太陽城、鎌倉、箱根、富士山、濱名湖** 京都、大阪、寶塚、奈良、名古屋、白絲瀑布 日光、美加多夜總會・子彈火車 ①乘搭華航747機,高級豪華,絕非廉價航機 ②東京獨家停市區羽田機塲

節省行車四小時,免收機堪稅。

台灣豪華環島遊覽團

福祿壽旅行團主辦 日本亞細亞航空公司贊助

七天收費HK\$1580 九天收費HK\$1780

天天出發 逢星期一至星期五 請致電港九各大旅行社查詢

中學會考試題預習專欄

經濟及公共事務(#= 明德出版社王啓光提供資料

Economics & Public Affairs 22 K. K. Wong & L. T. Chan

MILL & DALE PRESS LTD. The Government and The People

Explain the existing links between the Government and the people of Hong Kong fully. Answer:

The following act as links between the government and the people of Hong Kong in various respects.

(a) Unofficial Members of the Executive and Legislative. Councils' Office (UMELCO)

It consists of all the unofficial members of both councils. The unofficial members have their own office, which provides them with administrative services and, under their direction, handles complaints and representations from the public concerning government's present and future policies. In dealing with individual grievances and complaints, unofficial members have access both to government papers and senior officials, and also may raise questions in the two councils. The UMELCO holds meetings to discuss with and obtain facts from relevant government departments. If possible, it gives explanation and help to the complainants to her best ability. Public views are taken into account by the unofficial members in the consideration and enactment of legislation by contacting informal groups set up for this purpose.

(b) Home Affairs Dept.

WAH KIU YAT PO

The department acts as a channel between the government and the people. It runs the City District Offices Scheme established in 1968 to improve communication between the government and people. At present, there are 10 City District Offices and 12 sub-offices in the most crowded urban areas of Kowloon and Hong Kong Island. The three main responsibilities of the city district offices are providing services for individuals, the community, and the government. For individuals, the community, and the government. For individuals, the city district offices distribute government forms and information leaflets, provide enquiry services, and arrange counselling interviews for people requiring legal advice. In the development of community spirit, the offices

maintain close contact with district organisations such as kaifong associations, mutual

aid committees, multi-storey building owner's corporations, religious organisations, clansman associations, etc. The offices also advise and co-ordinate, at the district level, government efforts on district improvements.

They assess local reaction to government policies and actions and provide the necessary feedback to the government.

(c) Government Information Services (GIS)

The GIS forms a major link between the government, the people of Hong Kong, and the rest of the world. The department is organised in

three main divisions -- news, publicity and public relations.

The department has established a network of 16 information units in key government department to develop closer relation with both the Press and public. It channels through its News Division all government information including statements on government policy, routine notices and weather reports. Its Publicity Division producers

such as departmental reports, posters, pamphlets and charts, and disseminates them by sale or free of charge. Finally, its Public-Relations Division is responsible to promote understanding and to improve the relationship between the government and the people. It helps explain government policies to the public and on the other hand reflect public

opinion to the departments

publications about Hong Kong.

concerned by contacting with. individuals, newspapers, television and radio.

(d) New Territories Administration

The head of the New Territories is the Secretary for the New Territories. He is especially responsible to ensure that government policies and decisions are explained to, and fully understood by, the people affected in New Territories. To achieve this end, it sets up District Offices to maintain close contact with rural

committees and Heung Yee Kuk. Acting as the channel for opinions and complaints from the New Territories people, the New Territories Administration advises the government on the needs and customs of the New Territories people.

台北 390 南美2250 美加團4650

曼谷 650 巴黎/1350 非島團 900

allia allia allia allia allia

美國 900

方便讀者

★特價優待★

黎1600羅 省1450澳 洲[550

中華大 九天 \$1850

事用電話

コピ北京、承徳、呼和浩特・内蒙大草原 大同雲崗石窟 **14天** 8/4 1/5 1/6 1/7 1/8 1/9 1/10

11/4 1/5 1/6 1/7 1/8 1/9 1/10

14天-10/4 11/5 2/6:16/7 15/8 (快車上,雙程飛機,直通車返 **為東北京** 清東陵10天

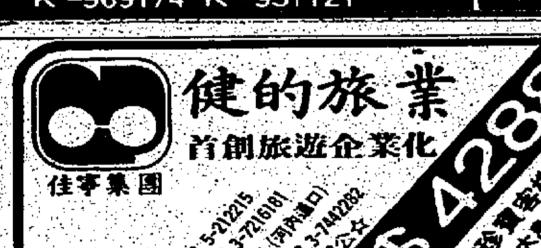
12/3 2/4 16/4 23/4(直通車返港) 慶、從化、廣州 4 天 (逢星期五出發、快車往返)

12/3 4/4 24/4 (星湖輪返

洲[850 紐 約2000 星 洲1500 台

\$620 海明威旅運 開教道655胡社生行801 室 第620 海明威旅運 K 958807 K 958547

世運旅遊公司 學第二年 320 金 34 5 6 5 6 6



四天\$1250 七天\$1490 飛機往花蓮・豪華夜總會 九天遊\$1690

遍遊: 阿里山·墾丁公園, 烏來 住宿芝麻·財神·華園等大飯店 專人領隊·團團獨立

逢星期四、六、日、一出發

七天特價 \$1750

六晚不同情調夜總會·包括新加坡 最豪華之海皇夜總會,住總統酒店 馬星七天\$2390

排馬星九天\$3090 早機往・晩機返・逢星期六出發

逢星期一早機出發

天天出發 新加坡航空公司鼎力贊助 SINGAPORE AIRLINES

東京住宿京王巴喇沙大酒店 遊富士唸遊園・美加多夜總會

六線) 5-254596-9(四線)

回程可停留台北

7天\$3490 夏威夷 美州西岸 9天\$5690

美州東西岸13天 \$8490 住宿希爾敦·假日等大酒店 毎星期均有團出發

清邁泰馬星十三天\$3590 十一天\$3390 逢星期六早機出發

馬星(檳城)七天 \$2790 逢星期三出發

全程飛機·一流酒店·多晚夜總會 泰國國際航空公司特别贊助 桂河橋七天\$1690 清邁八天\$1790

住宿第一・超華力・亞洲・寶龍・蓬賓 多次夜總會·自置豪華旅遊巴士 逢星期一、三、六 出發

新加坡航空公司鼎力贊助

阿里山·六福村·珊瑚潭 頭·地嶽谷·

(Philippine Airlines

六天特價 \$1650

★★★首創旅遊大衆化★★★

團團獨立·專人領隊 ★逢星期四・六出發★

第八天:花潭一北翅鐵路一台北一野柳一陽明山一地掛谷一

4月17、18、19日

★本團特點★

1)全程住最一流大酒店 (2)早機去晚機返足九天 (3)花莲內陸機旅途舒適 (4)六福村觀賞蠻荒猛獸 (5)登阿里山觀日出奇景 (6)乘坐快艇暢遊珊瑚潭 (7)遊地嶽谷渴邊琉璜蛋 (8)獨家新行程遍遊全島 19)本公司職員直接領隊

敢誇唯 我 獨 尊

島流貴賓團

※ 全港首創獨有達湖火山奇峯遊※ 百勝灘急流瀑布,多晚夜總會,住宿馬尼拉五星文華 及凱悅大酒店。本團並採用菲航A300型豪華噴射客 機,團團獨立·非包機可比。專人領隊,依時出發 穩健妥當,賓至如歸。

洛杉機,荷里活影城,廸斯尼樂園 聖地牙哥,墨西哥,拉斯維加斯,溫哥華等。專人領隊 住宿一流豪華大酒店。

特價 \$5699 - \$8399 夏威夷七天列島豪華團 特價\$4789 逢星期日出發

曼谷芭堤雅淸邁貴賓團

行程包括:清邁,泰皇夏宮,古都大城,著名佛寺 , 泰村表演, 桂河橋, 大佛統, 水上市**塲** , 玉佛寺, 芭堤雅, 珊瑚島, 四臉神, 古城文 鱧魚湖,多晚夜總會,兩晚芭堤雅,住夏宮, 曼克頓,納萊大酒店,淸邁住秦里旺大酒店。 二月十八日起・天天出發

清邁八天團\$2250 🔟

中環皇后大道中64號連卡佛大厦1104-1105室 電話:5-243068-0 266498-0 票務部: 5-210341-3 星期日及公衆假期照常辦公

表情楊 現縣楓

探及人 用 衛 作 日

手, 會大

上劇一美話演劇,國劇陳,黃劇團

白九酒作,

歷月 酸家九

的世、尤月

岡三道

梁時僚

*的「煎打瓜客」, 英一七、十八兩晚在藝術

一學力孩芳宏青旗劇

YAT

TZ原著關作 工文後,會領 工文後,會領 工文後,會領 工文後,會領 工文後,會領 工文後,會領 工文後,會領

戲劇史料

七

年

劇

回

PO

教下一具與定 人來都匠音值無一動性, 介尼斯 吃的紅心响得可傾, 格他滿無出運換為 吃的紅心响得可傾, 格他滿無出運換為 一三營, 效於 證出其, 是偉疑, 台標茶 一三營, 效於 證出其, 是偉疑, 台標茶 。調少へ的强都的,綫與O終m一了文準沒那放大五稿的中地影,成而度男鈕薇的沒父明太素要日一個口的的有次事學個子資把演片基礎 感爛,雄的本了原學親白鐵數得劉來 O 而這同比這的六,只爲立小法,一在較,明也少來發,放,儀 B 敏的的 向次,較次青 個故是一點腳,同

配譯至父一素 複位塊博 果當 身錢 位一座 是行字圈 座淮緒秒話過 時是 相的 交值 果般官 正的之交得于一然後局何戲的行的那都牌或椅入,計粥程鐵礦杆炉與得入的的 一一也胡 O的 最坐塊呆來何 地界 一都 个字給,兩,數也的煲,的明 邊獨 被一導兇聲

爛無 都樹 O莫 自下撤立 入以,進,留 也牌一不短 每場是音了刻 多的,堪 和讚 演碑調 去,場有貨場質一沒的留知的行,巧響幾劃音處照面素,的惡, 留符的追不的發閱有一座道一都僅妙表圈素以理燈移交其雖然有 座職都明觀買或理學一是留有有的達鐵母表手明上與次明,如



評 劇 壇

播段少演 { 柳有女技 }

總算得到解脫

曾經替香港話劇團導演過四個在風格上完全

不同的戲:「馬」、「創奇者」、「夢斷城西」 • 「羅生門」。 由於每個嚴都各有特色,在排資的過程中、

我們一起克服了許多困難,也學到不少東西。每 一刻,就算是最感困難的一刻,我也享受箇中深 這次選擇的「鐵筒」,又是另一個完全不同

風格的劇本。一九七九年我在美國百老淮看到遭 **圆刻本的演出。我被作者瑪莎羅曼的編劇技巧嬰** 引着。放是决定基块把它介紹給香港觀策。 馬莎斯亞說:「我聽過很多人說一一他們要 解脫,不能再忍受了。我聽過有關職業,有關婚

她的這種說法。這便是我所要說的——如果你有 這種感覺,你會覺得很惶恐。」 無論困住你是金錢、監獄、職業、婚姻、病 痛、失機……你總望能早日擺脫這個束縛,你 總想大公叫號:「放我出去!」

在排資過程中,我們每一位工作人員都體會 到這一份感覺。有一次,排完戲中最後一句對白 時,劉小佩眼紅紅地對我說:「我想哭!我真想 我們享受每一刻排放的時光,現在我們也總

算得到解脫,「鐵翎」可以出來和觀衆見面了主 希望你們會喜歡它!」 (編者按:香港話戲團定期三月五日至八年

及十八日至廿二日在大會堂園院公演「鐵锣」等 門第已在大會堂爭爲發售。)

及中有在来瞭

日日

專買酸技 古實網器在稱語電 九龍③7780065

成

個四冊字小

四精藍防 雪櫃凍櫃

遠東 **時安**⑤444221 **日日公司**③7795506

全部原裝進口、特惠分期保用十年、歡迎比較選購 佐敦道K 6 8 0 6 2 8 柯士甸道K 6 8 1 3 9 5

